

## Ju lutemi lexoni në fillim këtë udhëzues!

I dashur klient,

Faleminderit që zgjodhët një produkt Beko. Ne duam që të arrini efikasitetin maksimal nga ky produkt i cilësisë së lartë i cili është prodhuar me një teknologji të përparuar. Ju lutemi që para se ta përdorni këtë pajisje, ta lexoni dhe ta kuptoni plotësisht këtë udhëzues dhe dokumentet shoqëruese dhe t'i ruani për t'iu referuar në të ardhmen. Nëse ia jepni këtë pajisje dikujt tjetër, jepini edhe këtë udhëzues bashkë me pajisjen. Kushtojuni vëmendje të gjitha paralajmërimeve dhe informacioneve që ndodhen në këtë manual dhe ndiqni udhëzimet.

Mos harroni se ky udhëzues përdorimi mund të jetë i vlefshëm për disa modele të produktit. Udhëzuesi tregon në mënyrë të qartë çdo ndryshim të modeleve të ndryshme.

## Simbolet dhe kuptimi i tyre

Simbolet e mëposhtme janë përdorur në këtë udhëzues:



Informacione të rëndësishme dhe këshilla të dobishme për përdorimin e pajisjes.



**PARALAJMËRIM:** Paralajmërime për situata të rrezikshme që lidhen me sigurinë e jetës dhe pronës.



E përshtatshme për kontaktin me ushqimin.



Mos e zhytni pajisjen, kabllin elektrik ose prizën në ujë a në ndonjë lëng tjetër.



**PARALAJMËRIM:** Paralajmërim për sipërfaqe të nxehta.



LETËR  
E RICIKLUAR  
DHE E RICIKLUESHME

## 1 Udhëzime të rëndësishme për sigurinë dhe mjedisin

Kjo pjesë përmban udhëzime për sigurinë për të parandaluar rreziqet që mund të shkaktojnë lëndime ose dëmtime të pasurisë.

Mosrespektimi i këtyre udhëzimeve do të bëjë të pavlefshme të gjitha garancitë.

### 1.1 Siguria e përgjithshme

- Kjo pajisje është në përputhje me standardet ndërkombëtare të sigurisë.
- Kjo pajisje është planifikuar për përdorim në shtëpi dhe në aktivitete si më poshtë;
  - Në kuzhinat e personelit në dyqane, zyra dhe ambiente të tjera pune;
  - në shtëpi në ferma,
  - nga klientët në hotele, motele dhe struktura të tjera akomoduese,
  - në ambiente të tipit të hoteleve me mëngjes.
- Kjo pajisje nuk mund të përdoret nga fëmijët e moshës 0-8 vjeç. Kjo pajisje mund të përdoret vetëm nga fëmijët 8 vjeç e sipër nën mbikëqyrje. Kjo pajisje mund të përdoret nga njerëz që

kanë aftësi të kufizuara fizike, dëgjimore ose mendore, ose mungesë përvoja dhe njohurish, nëse u sigurohet mbikëqyrje ose informacion në lidhje me përdorimin e sigurt dhe rreziqet e përfshira.

- Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveçse nëse janë mbi 8 vjeç dhe nën mbikëqyrje.
- Edhe nëse janë nën mbikëqyrje, mos i lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen.
- Mbajeni pajisjen dhe kordonin e saj elektrik larg fëmijëve nën moshën 8 vjeç.
- Vendosni dorezat e pajisjeve të gatimit (nëse ka) në mënyrë që lëngjet e nxehta të mos derdhen dhe vendosini ato mirë.
- Sigurohuni që tensioni i treguar në pajisje të jetë i njëjtë me tensionin e rrjetit në shtëpinë tuaj.
- Përdoreni pajisjen vetëm me një prizë me tokëzim.
- Mos e përdorni pajisjen me një kabëll zgjatues.
- Mos e vendosni pajisjen tuaj



## **1 Udhëzime të rëndësishme për sigurinë dhe mjedisin**

- mbi ose pranë burimeve të nxehtësisë si furra dhe soba.
- Për të shmangur dëmtimin e kordonit elektrik, parandaloni kapjen, shtrëngimin ose fërkimin e tij me skajet e mprehta.
  - Mos e hiqni pajisjen nga priza duke tërhequr kabllon.
  - Mos e zhytni në ujë pajisjen ose kordonin e saj elektrik.
  - Mos e lini pajisjen pa mbikëqyrje kur është në prizë.
  - Mos e çmontoni pajisjen.
  - Përdorni vetëm pjesë origjinale ose pjesë të rekomanduara nga prodhuesi.
  - Hiqeni pajisjen nga priza përpara se ta pastroni dhe thajini plotësisht të gjitha pjesët pas pastrimit.
  - Pastroni pajisjen në përputhje me udhëzimet në seksionin Pastrimi dhe mirëmbajtja.
  - Mos vendosni copa të mëdha ushqimi në pajisje pasi mund të shkaktohet zjarr.
  - Mos e prekni spinën e pajisjes nëse i keni duart të njoma ose të lagura.
  - Mos e përdorni pajisjen në mjedise me lagështi.
  - Mos e lëvizni pajisjen kur është në përdorim dhe vaji brenda saj është i nxehtë.
  - Mos e përdorni pajisjen brenda ose afër mjediseve dhe substancave shpërthyesë ose të ndezshme.
  - Për të shmangur rrezikun e djegies, mos prekni sipërfaqet e nxehta.
  - Lëreni pajisjen të ftohet në një vend të sigurt larg fëmijëve.
  - Mos bllokoni vrimat e hyrjes dhe daljes së ajrit kur pajisja është në punë.
  - Mos u përkulni mbi të kur pajisja është në përdorim. Ajri i nxehtë del nga pajisja gjatë përdorimit!
  - Pajisja nxehtet gjatë përdorimit. Për të shmangur rrezikun e djegies, mos prekni sipërfaqet e nxehta.
  - Sigurohuni që dhoma të jetë e ajrosur siç duhet gjatë përdorimit.
  - Në rast zjarri, hiqeni pajisjen nga priza.

# 1 Udhëzime të rëndësishme për sigurinë dhe mjedisin

- Mos derdhni ujë mbi pajisjen, pasi mund të shkaktojë rrezik për goditje elektrike.
- Mos e përdorni pajisjen me një kohëmatës të jashtëm ose një sistem të veçantë telekomandimi.
- Përdorni vetëm enë gatimi metalike me doreza të izoluara me pajisjen.
- Mos vendosni asgjë mbi pajisjen kur është në punë ose është e nxehtë.
- Sipërfaqja e elementit ngrohës është e ekspozuar ndaj nxehtësisë së mbetur pas përdorimit.
- Për ta shkëputur, kthejeni çelësin e kohëmatësit dhe çelësin e temperaturës në pozicionin joaktiv. Më pas hiqni pajisjen nga priza.
- Nëse i mbani materialet e paketimit, ruajini ato në një vend larg fëmijëve.
- Nëse kordoni elektrik është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga prodhuesi,

agjenti i shërbimit ose persona të ngjashëm të kualifikuar për të shmangur rreziqet e mundshme.

## 1.2 Pajtueshmëria me direktivën WEEE dhe hedhja e mbetjeve:

Ky produkt i përmbahet Direktivës WEEE të BE (2012/19/EU). Ky produkt mbart një simbol klasifikimi për mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike (WEEE).



Ky produkt është prodhuar me pjesë dhe materiale me cilësi të lartë të cilat mund të ripërdoren dhe janë të përshatshme për riciklim. Mos e hidhni produktin bashkë me mbeturinat shtëpiake ose mbeturinat e tjera në fund të jetës së tij. Çojeni në një qendër grumbullimi për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Ju lutem konsultohuni me autoritetet lokale për të mësuar më shumë rreth këtyre qendrave të grumbullimit.

## 1.3 Informacione për paketimin

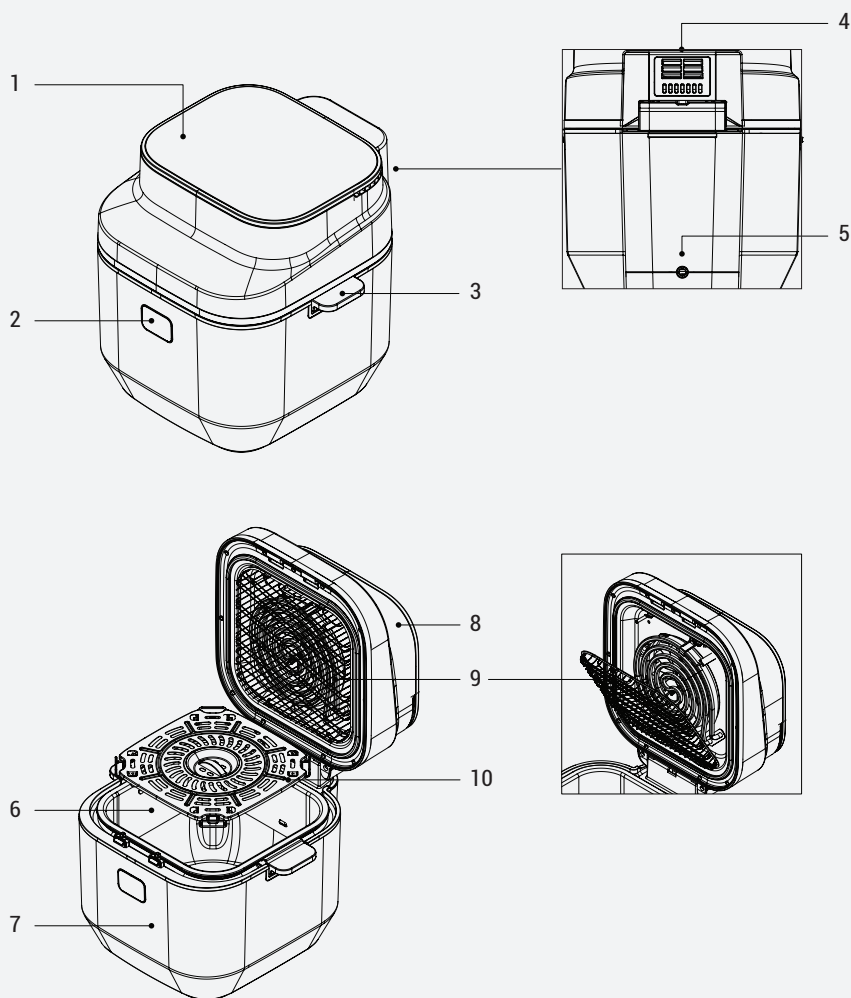


Paketimi i pajisjes është bërë me materiale të riciklueshme në përputhje me legjislacionin kombëtar. Mos i hidhni materialet e paketimit bashkë me mbeturinat shtëpiake ose mbetje të tjera, çojini ato në pikat e grumbullimit të paketimeve të specifikuara nga autoritetet vendore.

## 1.4 Pika të rëndësishme për kursimin e energjisë

Ndiqui kohët e rekomanduara nga manuali gjatë përdorimit të pajisjes. Hiqni pajisjen nga priza pas çdo përdorimi.

## 2 Tenxherja juaj me pak vaj



Shenjat në pajisje dhe vlerat e specifikuara në dokumentet e dhëna bashkë me produktin janë marrë në kushte laboratorike në përputhje me standardet përkatëse. Vlerat mund të ndryshojnë në varësi të përdorimit të pajisjes dhe kushteve të ambientit. Vlerat e energjisë elektrike janë testuar me tension 230 V.

1. Paneli dixhital i kontrollit
2. Butoni i lëshimit të kapakut
3. Doreza
4. Dalja e ajrit
5. Kablloja elektrike
6. Dhomëza e gatimit
7. Trupi
8. Kapaku
9. Teli i lëvizshëm
10. Rafti i gatimit

### Të dhënat teknike

|                             |           |                      |
|-----------------------------|-----------|----------------------|
| <b>Furnizimi me energji</b> | <b>me</b> | 220-240 V ~ 50-60 Hz |
| <b>Konsumi energjisë</b>    | <b>i</b>  | 2400-2850 W          |
| <b>Kapaciteti dhomëzës</b>  | <b>i</b>  | 7,0 L                |

## 3 Përdorimi

### 3.1 Përdorimi i synuar

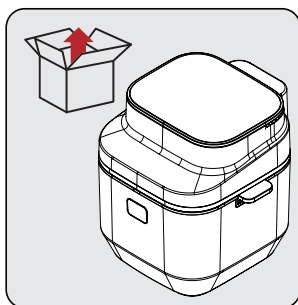
Pajisja është projektuar vetëm për përdorim në shtëpi dhe nuk është e përshtatshme për përdorim profesional.



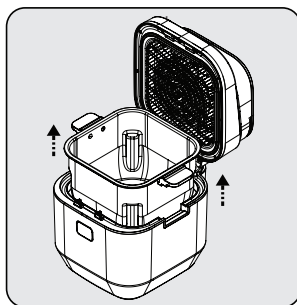
Kur e përdorni pajisjen për herë të parë, mund të shfaqet pak tym. Kjo është normale.

### 3.2 Përgatitja e pajisjes për përdorim

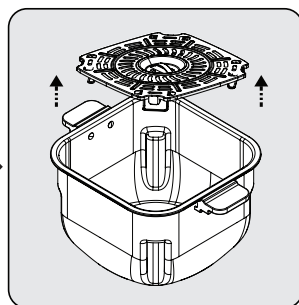
- Përdoreni pajisjen në një pozicion vertikal në një sipërfaqe të qëndrueshme, në nivel, të pastër, të thatë dhe jorrëshqitëse.



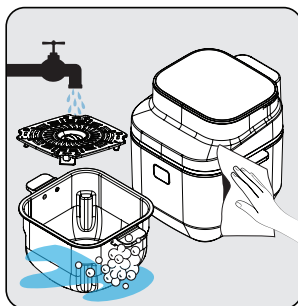
Përpára se ta përdorni pajisjen për herë të parë, hiqni materialet e paketimit dhe vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të sheshtë dhe të pastër pune.



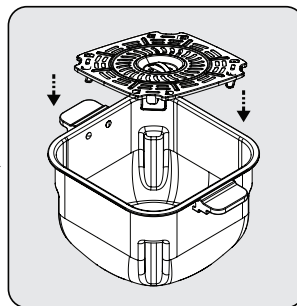
Kapeni fort dhomëzën e lëvizshme të gatimit (6) nga dorezat (3) dhe më pas hiqeni dhomëzën (6) nga trupi i pajisjes (7).



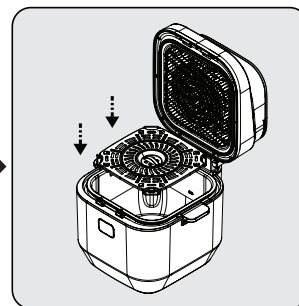
Hiqni raftin e gatimit (10) në dhomëzën e gatimit (6) nga dhomëza (6).



Pastroni dhomëzën e lëvizshme të gatimit (6) dhe raftin e gatimit (10) me ujë të ngrohtë me sapun. Më pas thani pjesën e jashtme të pajisjes dhe pjesët që keni larë plotësisht.



Vendoseni raftin e gatimit (10) në dhomëzën e gatimit (6).



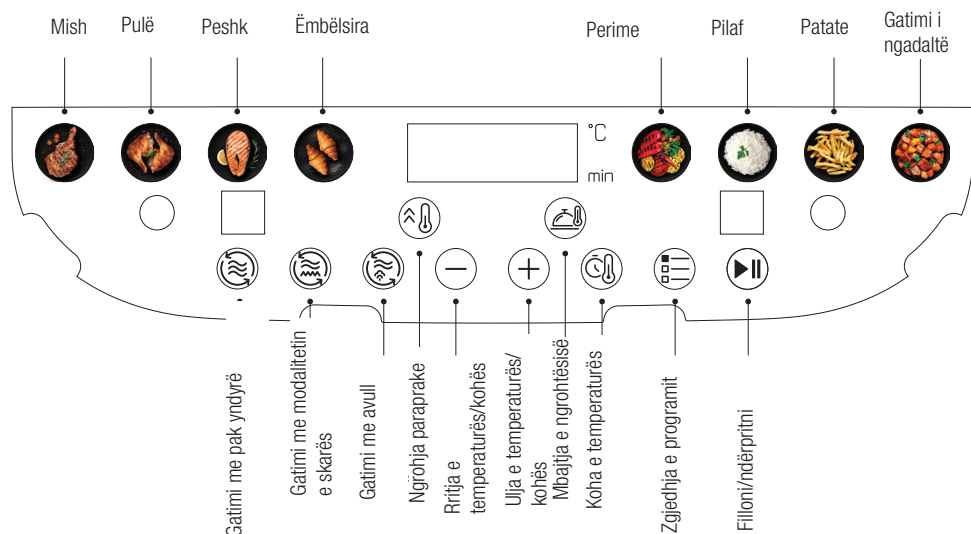
Pas pastrimit, futni dhomëzën e gatimit (6) dhe raftin e gatimit (10) në trupin e pajisjes (7). Pajisja është gati për përdorim.



Për përdorimin për herë të parë, vendoseni pajisjen në çdo modalitet gatimi, caktojeni në temperaturën më të lartë dhe lëreni të punojë për 10 minuta pa shtuar asnjë përbërës.

## 3.3 Paneli dixhital i kontrollit dhe ekrani LED

| Gatimi Modaliteti | Gatimi me avull   | Gatimi me modalitetin e skarës | Përshkrimi                                                                          |
|-------------------|-------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Mish              | Në dispozicion    | Në dispozicion                 | Ky program është krijuar posaçërisht për llojet e mishit të kuq.                    |
| Pulë              | Në dispozicion    | Në dispozicion                 | Ky program është krijuar posaçërisht për mishin e shpendëve.                        |
| Peshk             | Në dispozicion    | Në dispozicion                 | Mund të gatواني ushqime deti duke përdorur këtë program.                            |
| Ëmbëlsira         | Në dispozicion    | Jo në dispozicion              | Ky program është krijuar posaçërisht për produktet e pjekura si ëmbëlsira dhe bukë. |
| Perime            | Në dispozicion    | Jo në dispozicion              | Ky program është krijuar posaçërisht për perimet.                                   |
| Pilaf             | Jo në dispozicion | Jo në dispozicion              | Ky program është krijuar posaçërisht për përgatitjen e pilafit me oriz dhe grurë.   |
| Patate            | Jo në dispozicion | Jo në dispozicion              | Ky program është krijuar për opsionet e patateve dhe patateve të skuqura.           |
| I ngadalë Gatimi  | Jo në dispozicion | Jo në dispozicion              | Ky program është krijuar posaçërisht për përgatitjen e lëngjeve.                    |



### 3.4 Paralajmërimi përpara përdorimit të parë



- Nëse kapaku (8) hapet ndërsa pajisja është në punë, avulli i nxehtë do të dalë nga dalja e ajrit (4) dhe nga ana e sipërme e dhomëzës së gatimit (6). Për këtë arsye, kini kujdes që të mos digjeni nga avulli me temperaturë të lartë.
- Gjatë përdorimit të pajisjes në temperaturë të lartë, kini kujdes që të mos kontaktoni drejtpërdrejt me pjesët e dhomëzës së gatimit (6) përveç dorezave të saj (3).



Gatimi dhe pjekja më e mirë zakonisht arrihen në raftin e gatimit (10). Rekomandohet përdorimi i raftit të gatimit (10) në të gjitha recetat dhe ushqimet e pjekura.

### 3.5 Përdorimi



- Sasia e ushqimeve që do të gatuhet do të ndryshojë për shkak të raftit të rregullueshëm të gatimit. Kur specifikonin sasinë e përshtatshme të ushqimeve, merrni referencë sipas pikës ku ndodhet rafti.
- Me zvogëlimin e distancës ndërmjet ushqimeve që do të gatuhet dhe ngrohësit, vlerat e kohës/temperaturës së gatimit për ushqimet mund të ndryshojnë nga vlerat e përcaktuara.

#### 3.5.1 Zgjedhja dhe fillimi i një programi

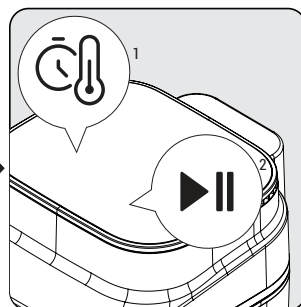
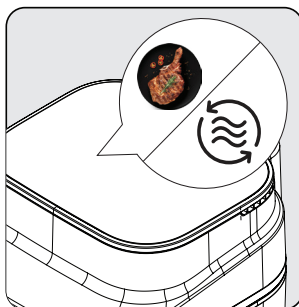
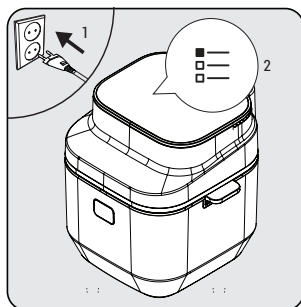


Nëse dëshironi të kaloni në një program tjetër pas ndezjes së pajisjes, mbani shtypur butonin "Filloni/ndaloni" për 3 sekonda.



- Ekranin tregon temperaturat dhe kohët e caktuara automatikisht sipas funksioneve të zgjedhura të gatimit. Mund t'i ndryshoni këto temperatura dhe kohë sipas dëshirës.
- Për të anuluar procesin e gatimit, mbani shtypur butonin "Filloni/ndaloni" për 3 sekonda. Programi i gatimit që keni zgjedhur do të anulohet.
- Në rast se nuk zgjidhet asnjë funksion gatimi, pajisja do të kalojë automatikisht në modalitetin e kursimit të energjisë pas 120 sekondash dhe vetëm butoni "Filloni/ndaloni" do të pulsojë. Mund t'i shikoni programet e gatimit në panelin dixhital të kontrollit (1) duke shtypur përsëri këtë buton.

## 3 Përdorimi



Vendoseni produktin në prizë dhe më pas shtypni ikonën "Zgjedhja e programit" (1) që pulson në meny në mënyrë të përsëritur për të arritur te programi i dëshiruar. Sipas preferencës suaj, nëse programi i zgjedhur është i përshtatshëm për gatimin me avull ose në skarë, shtypni butonin e modalitetit të gatimit përpara se të gatuni.

Pasi të zgjidhet programi i dëshiruar dhe modaliteti i programit, ikona "Filloni/ndaloni" (2) do të pulsojë. Nëse dëshironi të ndryshoni programin, mund të zgjidhni një program tjetër duke shtypur përsëri ikonën e zgjedhjes së programit.

Pas zgjedhjes së programit, mund të caktoni temperaturën dhe kohën e gatimit duke shtypur ikonën "Temperatura/koha" (3). Mund të filloni procesin e gatimit duke shtypur ikonën që pulson "Filloni/ndaloni" (4).

### 3.5.2 Rregullimi i temperaturës dhe kohës

Shtypni ikonën "Temperatura/koha" (1) për të caktuar temperaturën ose kohën. Do të shikoni vlerat e zgjedhura të temperaturës dhe

të kohës, përkatësisht. Mund të caktoni temperaturën dhe kohën e dëshiruar duke shtypur butonat (+) ose (-).



- Silikoni i raftit të gatimit (10) është prej materiali rezistent ndaj temperaturës së lartë për kategorinë e ushqimeve. Ai parandalon gërvishtjen e veshjes së dhomëzës. Prandaj, sigurohuni që të mos hiqet gjatë gatimit.
- Kur tërhiqni dhomëzën e gatimit (6), kini kujdes nga avulli i nxehtë brenda dhe mos prekni me duar pjesët e tjera përveç dorezave pasi ato pjesë janë jashtëzakonisht të nxehta.
- Kur hiqni ushqimet e gatuar, përdorni një mjet (kapëse etj.) që nuk e dëmton sipërfaqen e brendshme të pajisjes.

### 3.6 Gatimi



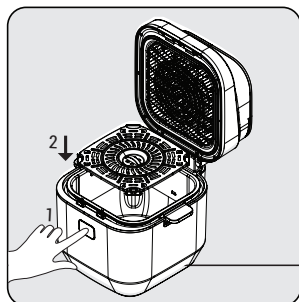
Do të arrini rezultate më të mira nëse i përzieni ushqimet me një sasi të vogël vaji ose nëse i lyeni ushqimet me vaj përpara se t'i vendosni në dhomëzën e gatimit.



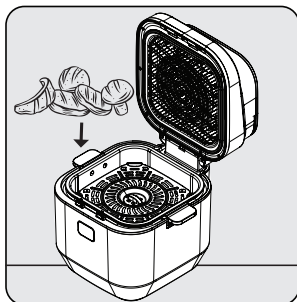
Mos mbani asnjë pjesë të dhomëzës së lëvizshme të gatimit (6) përveç dorezave të saj (3) kur dhomëza është e nxehtë



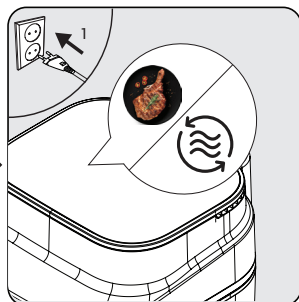
### 3 Përdorimi



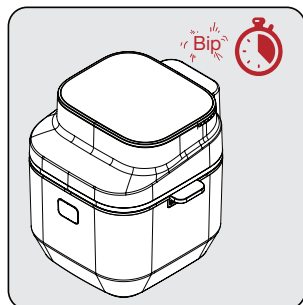
Shtypni butonin e Ishimit të kapakut (2) dhe futni raftin e gatimit (10) në dhomëzën e gatimit (6).



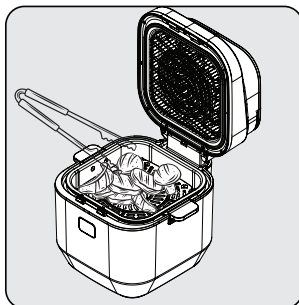
Vendosni ushqimet në dhomëzën e gatimit (6) dhe mbyllni kapakun (8)



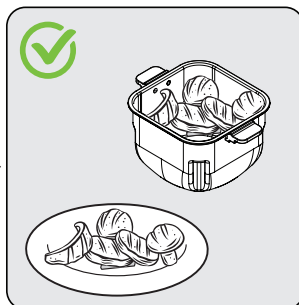
Futni pajisjen në prizë dhe zgjidhni programin e dëshiruar të gatimit. Më pas zgjidhni mënyrën e gatimit dhe filloni procesin e gatimit.



Kur të kalojë koha e zgjedhur e gatimit, do të dëgjohet një ton paralajmërues dhe pajisja do të ndalojë automatikisht gatimin.



Hapni kapakun (4) dhe kontrolloni ushqimet (nëse janë pjekur/shkrirë/gatuar). Nëse duhet më shumë kohë për gatimin, mund ta zgjasni edhe pak kohën e gatimit.



Pasi të përfundojë procesi, mund ta hiqni dhomëzën e gatimit (10) nga pajisja duke e mbajtur me anë të dorezave (3) dhe t'i vendosni ushqimet e gatuar në një kupë ose pjatë.



- Për të siguruar gatim të njëtrajtshëm; me paralajmërimin e caktuar paraprakisht për gjysmën e procesit të gatimit, hiqni me kujdes dhomëzën e gatimit (6) nga trupi i pajisjes (7) dhe tundeni atë ose përdorni kapëse për të kthyer ushqimet e gatuar në mënyrë që të mos gërvishtni dhomëzën e gatimit (6) dhe raftin e gatimit (10).
- Bëjeni këtë procedurë më shpesh nëse jeni duke bërë një cikël të gjatë gatimi ose nëse dëshironi rezultate më krokante.



Shmangni kontaktin e dhomëzës së gatimit (6) dhe raftit të gatimit (10) me sipërfaqen e jashtme të pajisjes, pasi sipërfaqja e dhomëzës së gatimit (6) do të jetë e nxehtë gjatë dhe pas gatimit.

## 3 Përdorimi



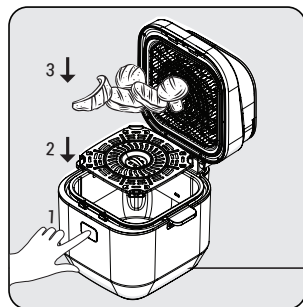
- Lërimi ushqimet të ftohen për 5 deri në 10 sekonda përpara se t'i hiqni nga dhomëza e lëvizshme e gatimit (6).
- Përdorni kapëse për të hequr ushqimet e forta ose të buta nga dhomëza e gatimit (6) pa dëmtuar sipërfaqen e brendshme të pajisjes.
- Kur një grup të jetë gati, pajisja është menjëherë gati për një grup tjetër.



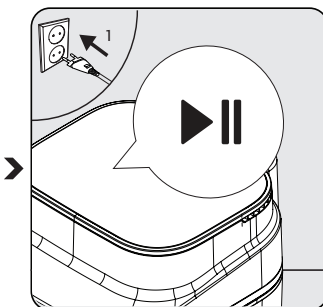
- Kini parasysh se pajisja mund të nxeht shumë gjatë procesit të rrotullimit.
- Mos e vendosni produktin mbi banak në mënyrë të tillë që të bllokojë kanalet e daljes së ajrit (4).
- Mos vendosni asnjë objekt tjetër mbi pajisje.

### 3.6.1 Mishi

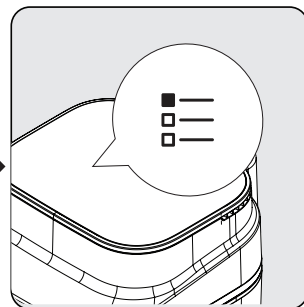
#### 3.6.1.1. Modaliteti i gatimit me pak yndyrë



Shtypni butonin e lshimit të kapakut (2) dhe futni raftin e gatimit (10) në dhomëzën e gatimit (6). Më pas vendosni ushqimet në dhomëzën e gatimit (6) dhe mbyllni kapakun (8) e pajisjes

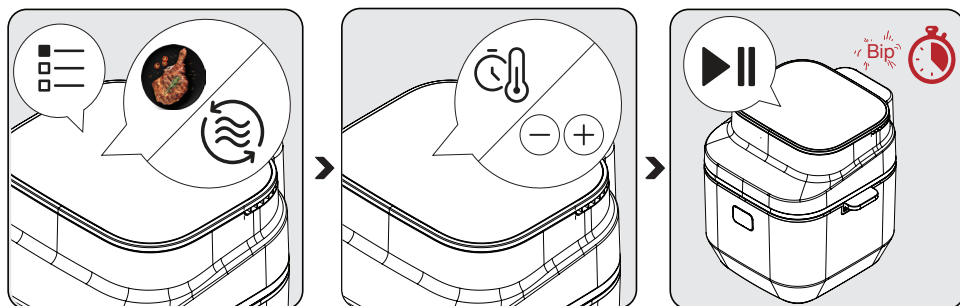


Vëreni pajisjen në prizë. Ikona "Filloni/ndërpritni ▶||" do të fillojë të pulsojë. Për të përcaktuar produktin që do të përdoret për gatim, shtypni ikonën "Filloni/ndërpritni ▶||" dhe pajisja do të dalë nga modaliteti i gatishmërisë.



Shtypni butonin e zgjedhjes së programit  në mënyrë të përsëritur për të specifikuar ushqimet e dëshiruara nga menya ose për t'i zgjedhur ato nga menya e gatshme.

### 3 Përdorimi

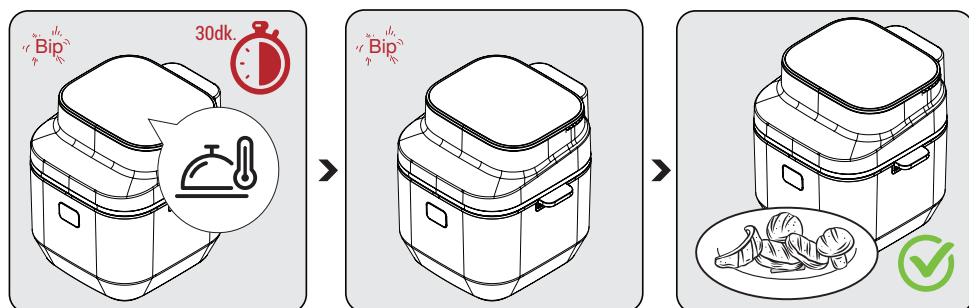


Për të arritur në menynë e përcaktuar për opsionet e mishit, shtypni një herë ikonën e zgjedhjes së programit . Për të gatuar ushqime në modalitetin e gatimit me pak yndyrë, shtypni ikonën e gatimit me pak yndyrë .

Kur zgjidhni modalitetin e gatimit me pak yndyrë, mund të caktoni ikonat për temperaturën dhe kohën ideale me rritje  $-$  / ulje  $+$ . Shtypni ikonën për të caktuar temperaturën ose kohën. Pasi të keni përfunduar zgjedhjet, shtypni ikonën "Filloni/ndërpriti " për të nisur procesin.

Kur të arrihet gjysma e kohës totale të gatimit, pajisja do të lëshojë një tingull "bip" dhe një paralajmërim për "përzjerjen" në ekran.

Kur të shikoni këtë paralajmërim, shtypni butonin e lëshimit të kapakut dhe hiqni dhomëzën e gatimit (6) duke e kapur fort nga dorezat. Për një gatim homogjen, tundeni dhomëzën e gatimit (6) ose kthejini ushqimet në anën tjetër. Nëse dëshironi ta kapërcëni këtë periudhë, mund të vazhdoni duke shtypur ikonën "Filloni/ndërpriti ".



Vendoseni përsëri dhomëzën e gatimit (6) në trupin e pajisjes dhe mbyllni kapakun. Për të vazhduar me procesin e gatimit, shtypni ikonën "Filloni/ndërpriti " nga Paneli dixhital i kontrollit.

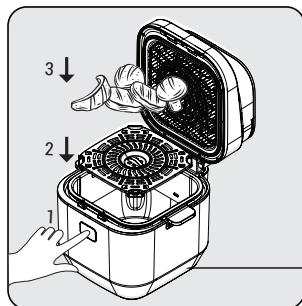
Kur procesi i gatimit të përfundojë, do të paralajmëroheni me një tingull "bip" dhe do të shikoni që do të ndizet ikona "Mbani të ngrohtë " në ekran. Ky simbol përfaqëson periudhën 30-minutëshe të mbajtjes ngrohtë. Gjatë periudhës së mbajtjes ngrohtë, mund t'i hiqni ushqimet tuaja në çdo kohë.

Kur të kalojë koha e zgjedhur e gatimit, si dhe koha e mbajtjes ngrohtë, do të dëgjohet një ton paralajmërues dhe pajisja do të ndalojë automatikisht gatimin. Simboli "--:--" shfaqet në ekran.

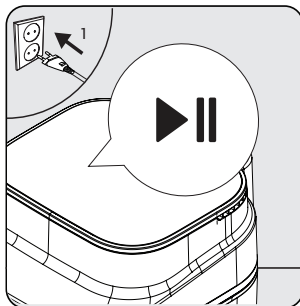
Hapni kapakun duke shtypur butonin e lëshimit të kapakut dhe kontrolloni ushqimet (nëse janë pjekur/shkrirë/gatuar). Nëse duhet më shumë kohë për gatimin, mund ta zgjasni edhe pak kohën e gatimit.

Pasi të përfundojë procesi, mund ta hiqni raftin e gatimit nga pajisja duke e mbajtur me anë të dorezave dhe t'i vendosni ushqimet e gatuar në një kupë ose pjatë.

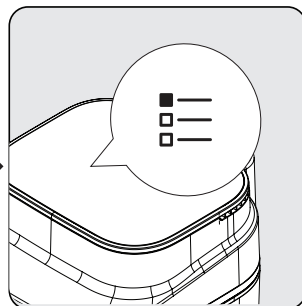
## 3.6.1.2. Modaliteti i gatimit me pak yndyrë + skarë



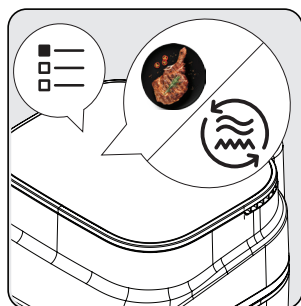
Shtypni butonin e lshimit të kapakut (2) dhe futni raftin e gatimit (10) në dhomëzën e gatimit (6). Më pas vendosni ushqimet në dhomëzën e gatimit (6) dhe mbyllni kapakun (8) e pajisjes



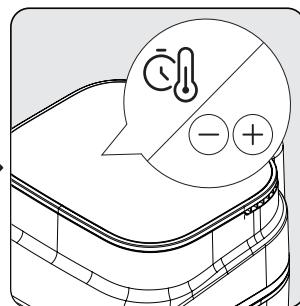
Vëreni pajisjen në prizë. Ikonat "Filloni/ndërpritni ►||" do të fillojë të pulsojë. Për të përcaktuar produktin që do të përdoret për gatim, shtypni ikonën "Filloni/ndërpritni ►||" dhe pajisja do të dalë nga modaliteti i gatishmërisë.



Shtypni butonin e zgjedhjes së programit (three horizontal lines with a square icon) në mënyrë të përsëritur për të specifikuar ushqimet e dëshiruara nga menya ose për t'i zgjedhur ato nga menya e gatshme.



Për të arritur në menynë e përcaktuar për opsionet e mishit, shtypni një herë ikonën e zgjedhjes së programit (three horizontal lines with a square icon). Për të gatuar ushqime në modalitetin e gatimit me pak yndyrë + skarë, shtypni ikonën e gatimit të modalitetit të skarës (wavy line icon).



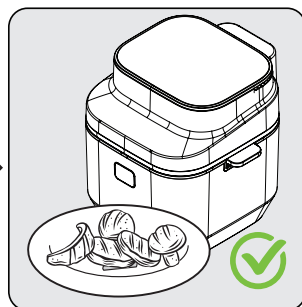
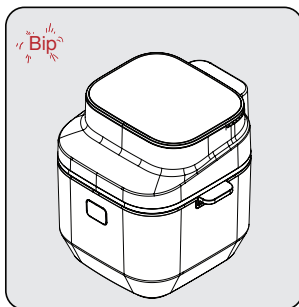
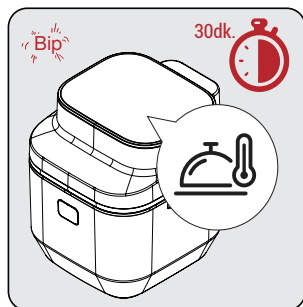
Kur zgjidhni modalitetin e skarës, mund të caktoni ikonat për temperaturën dhe kohën ideale me rritje — / ulje +. Shtypni ikonën (thermometer icon) për të caktuar temperaturën ose kohën. Pasi të keni përfunduar zgjedhjet, shtypni ikonën "Filloni/ndërpritni ►||" për të nisur procesin. Periudha e ngrohjes paraprake (flame icon) do të fillojë. Vendosni ushqimet në dhomëzën e gatimit (6). Më pas mbyllni kapakun (8) dhe filloni modalitetin e gatimit të produktit duke shtypur ikonën "Filloni/ndërpritni ►||".



Kur të arrihet gjysma e kohës totale të gatimit, pajisja do të lëshojë një tingull "bip" dhe një paralajmërim për "përzjerjen" në ekran. Kur të shikoni këtë paralajmërim, shtypni butonin e lshimit të kapakut dhe hiqni dhomëzën e gatimit (6) duke e kapur fort nga dorezat. Për një gatim homogjen, tundeni dhomëzën e gatimit ose kthejini ushqimet në anën tjetër. Nëse dëshironi ta kapërcëni këtë periudhë, mund të vazhdoni duke shtypur ikonën "Filloni/ndërpritni ►||".



Periodha e ngrohjes paraprake do t'ju ndihmojë të skuqni mishin dhe të ruani ujin e përtfuar.



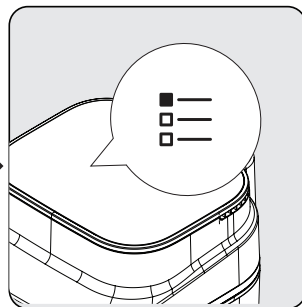
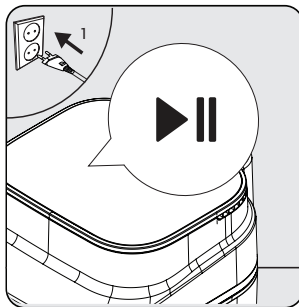
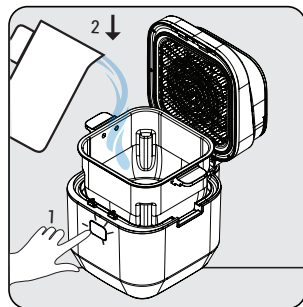
Vendoseni përsëri dhomëzën e gatimit (6) në trupin e pajisjes dhe mbyllni kapakun. Për të vazhduar me procesin e gatimit, shtypni ikonën "Filloni/ndërpitni" nga Paneli dixhital i kontrollit. Kur procesi i gatimit të përfundojë, do të paralajmëroheni me një tingull "bip" dhe do të shikoni që do të ndizet ikona "Mbani të ngrohtë" në ekran. Ky simbol përfaqëson periudhën 30-minuteshe të mbajtjes ngrohtë. Gjatë periudhës së mbajtjes ngrohtë, mund t'i hiqni ushqimet tuaja në çdo kohë.

Kur të kalojë koha e zgjedhur e gatimit, si dhe koha e mbajtjes ngrohtë, do të dëgjoher një ton paralajmërues dhe pajisja do të ndalojë automatikisht gatimin. Simboli "---" shfaqet në ekran.

Hapni kapakun duke shtypur butonin e lëshimit të kapakut dhe kontrolloni ushqimet (nëse janë pjekur/shkrirë/gatuar). Nëse duhet më shumë kohë për gatimin, mund ta zgjasni edhe pak kohën e gatimit.

Pasi të përfundojë procesi, mund ta hiqni raftin e gatimit nga pajisja duke e mbajtur me anë të dorezave dhe t'i vendosni ushqimet e gatuar në një kupë ose pjatë.

## 3.6.1.3. Modaliteti i gatimit me pak yndyrë + avull

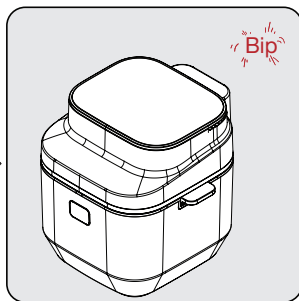
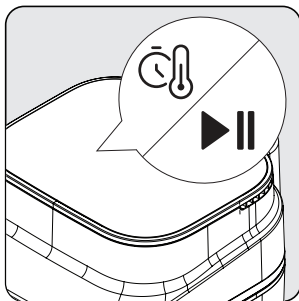
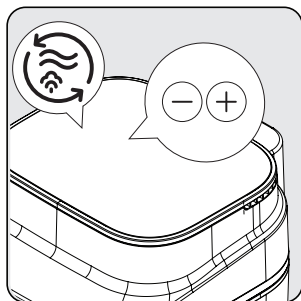


Shkoni në dhomëzën e gatimit duke shtypur butonin e lëshimit të kapakut. Mbushni dhomëzën e gatimit me ujë deri në shenjë e nivelit maksimal 'Max'. Vendosni raftin e gatimit dhe mbyllni kapakun e produktit.

Vëreni pajisjen në prizë. Ikona "Filloni/ndërpitni" do të fillojë të pulsojë. Për të përcaktuar produktin që do të përdoret për gatim, shtypni ikonën "Filloni/ndërpitni" dhe pajisja do të dalë nga modaliteti i gatishmërisë.

Shtypni butonin e zgjedhjes së programit në mënyrë të përsëritur për të specifikuar ushqimet e dëshiruara nga menja ose për t'i zgjedhur ato nga menja e gatshme. Për të arritur në menyën e përcaktuar për opsionet e mishit, shtypni një herë ikonën e zgjedhjes së programit .

### 3 Përdorimi



Për të gatuar ushqime në modalitetin e gatimit me pak yndyrë + avull, shtypni ikonën e gatimit të modalitetit të avullit.

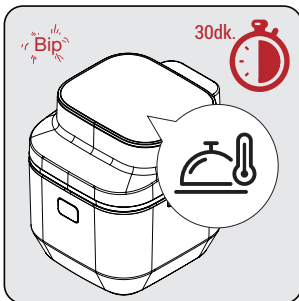
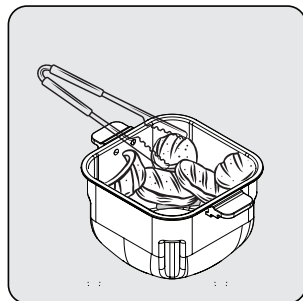
Kur zgjidhni modalitetin e gatimit me avull, mund të caktoni ikonat për temperaturën dhe kohën ideale me rritje — / ulje +.

Shtypni ikonën për të caktuar temperaturën ose kohën. Pasi të keni përfunduar zgjedhjet, shtypni ikonën "Filloni/ndërpritni ►||" për të nisur procesin. Kur fillon procesi i gatimit me avull, do të fillojë një periudhë ngrohjeje paraprake për të rritur temperaturën e ujit në temperaturën e avullimit të ujit.

Kur të përfundojë periudha e ngrohjes paraprake, vendosini ushqimet në raftin e gatimit të produktit. Më pas mbyllni kapakun dhe filloni modalitetin e gatimit duke shtypur ikonën ►||. Kur të arrihet gjysma e kohës totale të gatimit, pajisja do të lëshojë një tingull "bip" dhe një paralajmërim për "përzjerjen" në ekran.



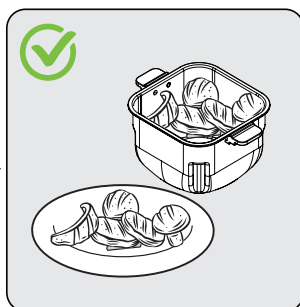
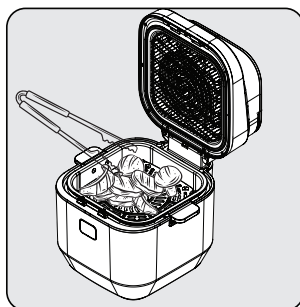
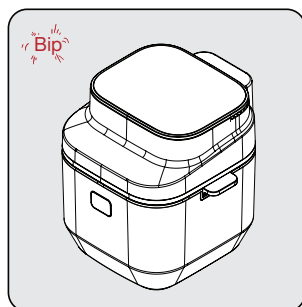
Periudha e ngrohjes paraprake do të ndihmojë në rritjen e temperaturës së ujit në temperaturën e avullimit.



Kur të shikoni këtë paralajmërim, shtypni butonin e lëshimit të kapakut dhe hiqni dhomëzën e gatimit (6) duke e kapur fort nga dorezat. Për një gatim homogjen, tundeni dhomëzën e gatimit (6) ose kthejini ushqimet në anën tjetër. Nëse dëshironi ta kapërceni këtë periudhë, mund të vazhdoni duke shtypur ikonën "Filloni/ndërpritni ►||".

Vendoseni përsëri dhomëzën e gatimit (6) në trupin e pajisjes dhe mbyllni kapakun. Për të vazhduar me procesin e gatimit, shtypni ikonën "Filloni/ndërpritni ►||" nga Paneli dixhital i kontrollit.

Kur procesi i gatimit të përfundojë, do të paralajmëroheni me një tingull "bip" dhe do të shikoni që do të ndizet simboli "Mbani të ngrohtë " në ekran. Ky simbol përfaqëson periudhën 30-minutëshe të mbajtjes ngrohtë. Gjatë periudhës së mbajtjes ngrohtë, mund t'i hiqni ushqimet tuaja në çdo kohë.



Kur të kalojë koha e zgjedhur e gatimit, si dhe koha e mbajtjes ngrohtë, do të dëgjohet një ton paralajmërues dhe pajisja do të ndalojë automatikisht gatimin. Simboli "---" shfaqet në ekran.

Hapni kapakun duke shtypur butonin e lëshimit të kapakut dhe kontrolloni ushqimet (nëse janë pjekur/shkrirë/gatuar). Nëse duhet më shumë kohë për gatimin, mund ta zgjasni edhe pak kohën e gatimit.

Pasi të përfundojë procesi, mund ta hiqni raftin e gatimit nga pajisja duke e mbajtur me anë të dorezave dhe t'i vendosni ushqimet e gatuara në një kupë ose pjatë.

### 3.6.2 Mishi i pulës

#### 3.6.2.1 Mishi i pulës - modaliteti i gatimit me pak yndyrë

Për mishin e pulës - modalitetin e gatimit me pak yndyrë, ndiqni hapat në **"3.6.1.1. Modaliteti i gatimit me pak yndyrë"**.

#### 3.6.2.2 Mishi i pulës - modaliteti i gatimit me pak yndyrë + skarë

Për mishin e pulës - modalitetin e gatimit me pak yndyrë + skarë, ndiqni hapat në **"3.6.1.2. Modaliteti i gatimit me pak yndyrë + skarë"**.

#### 3.6.2.3 Mishi i pulës - modaliteti i gatimit me pak yndyrë + avull

Për mishin e pulës - modalitetin e gatimit me pak yndyrë + avull, ndiqni hapat në **"3.6.1.3. Modaliteti i gatimit me pak yndyrë + avull"**.

### 3.6.3 Peshku

#### 3.6.3.1 Peshku - modaliteti i gatimit me pak yndyrë

Për peshkun - modalitetin e gatimit me pak yndyrë, ndiqni hapat në **"3.6.1.1. Modaliteti i gatimit me pak yndyrë"**.

#### 3.6.3.2 Peshku - modaliteti i gatimit me pak yndyrë + skarë

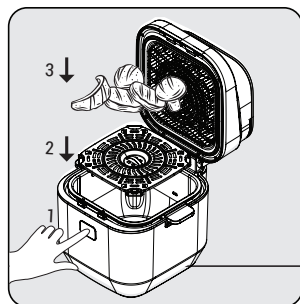
Për peshkun - modalitetin e gatimit me pak yndyrë + skarë, ndiqni hapat në **"3.6.1.2. Modaliteti i gatimit me pak yndyrë + skarë"**.

#### 3.6.3.3 Peshku - modaliteti i gatimit me pak yndyrë + avull

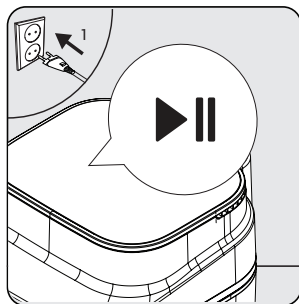
Për peshkun - modalitetin e gatimit me pak yndyrë + avull, ndiqni hapat në **"3.6.1.3. Modaliteti i gatimit me pak yndyrë + avull"**.

## 3.6.4 Ëmbëlsira

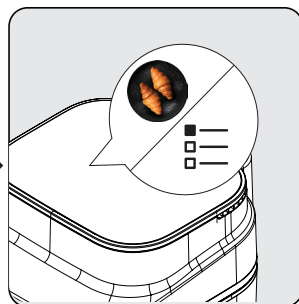
### 3.6.4.1 Ëmbëlsira - modaliteti i gatimit me pak yndyrë



Shtypni butonin e Ishimit të kapakut (2) dhe futni raftin e gatimit (10) në dhomëzën e gatimit (6). Më pas vendosni ushqimet në dhomëzën e gatimit (6) dhe mbyllni kapakun (8) e pajisjes

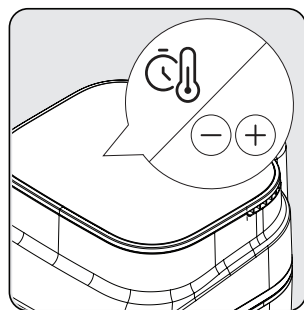


Vëreni pajisjen në prizë. Ikona "Filloni/ndërpitni ►||" do të fillojë të pulsojë. Për të përcaktuar produktin që do të përdoret për gatim, shtypni ikonën "Filloni/ndërpitni ►||" dhe pajisja do të dalë nga modaliteti i gatishmërisë.

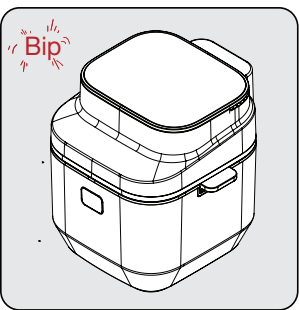


Shtypni ikonën e zgjedhjes së programit  në mënyrë të përsëritur për të specifikuar ushqimet e dëshiruara nga menya ose për t'i zgjedhur ato nga menya e gatshme.

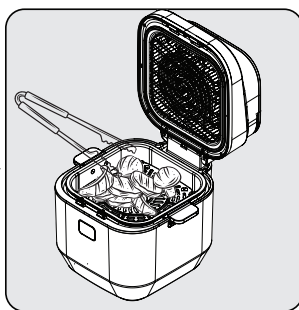
Për të arritur në menyën e përcaktuar për opsionet e ëmbëlsirave, shtypni 4 herë ikonën e zgjedhjes së programit .



Kur zgjidhni modalitetin e gatimit me pak yndyrë, mund të caktoni ikonat për temperaturën dhe kohën ideale me rritje — / ulje +. Shtypni ikonën  për të caktuar temperaturën ose kohën. Pasi të keni përfunduar zgjedhjet, shtypni ikonën "Filloni/ndërpitni ►||" për të nisur procesin.



Kur të kalojë koha e zgjedhur e gatimit, do të dëgjohet një ton paralajmërues dhe pajisja do të ndalojë automatikisht gatimin. "-- : Simboli "-- shfaqet në ekran.

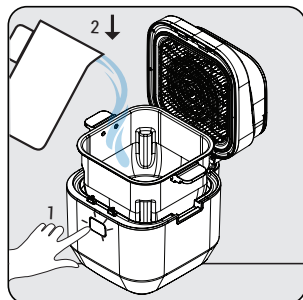


Hapni kapakun duke shtypur butonin e lëshimit të kapakut dhe kontrolloni ushqimet (nëse janë pjekur/shkrirë/gatuar). Nëse duhet më shumë kohë për gatimin, mund ta zgjasni edhe pak kohën e gatimit.

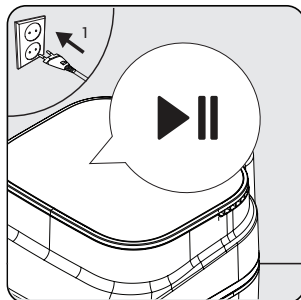
Pasi të përfundojë procesi, mund ta hiqni raftin e gatimit nga pajisja duke e mbajtur me anë të dorezave dhe t'i vendosni ushqimet e gatuar në një kupë ose pjatë.



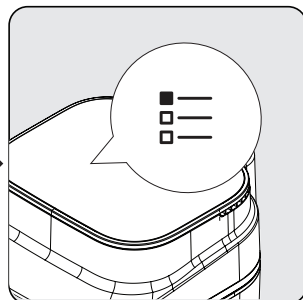
## 3.6.4.2 Ëmbëlsirat - modaliteti i gatimit me pak yndyrë + avull



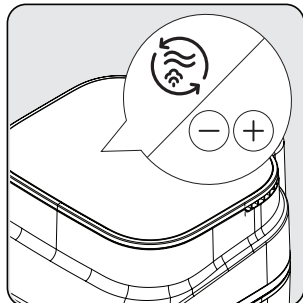
Shkoni në dhomëzën e gatimit duke shtypur butonin e lëshimit të kapakut. Mbushni dhomëzën e gatimit me ujë deri në shenjë e nivelit maksimal 'Max'. Vendosni raftin e gatimit dhe mbyllni kapakun e produktit.



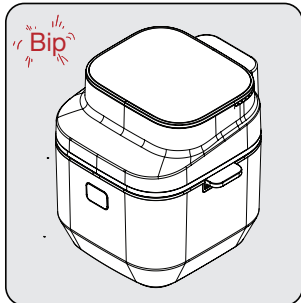
Vëreni pajisjen në prizë. Ikona "Filloni/ndërpritni ►||" do të fillojë të pulsojë. Për të përcaktuar produktin që do të përdoret për gatim, shtypni ikonën "Filloni/ndërpritni ►||" dhe pajisja do të dalë nga modaliteti i gatishmërisë.



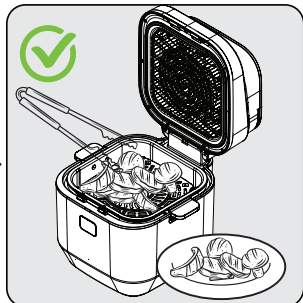
Shtypni butonin e zgjedhjes së programit  në mënyrë të përsëritur për të specifikuar ushqimet e dëshiruara nga menya ose për t'i zgjedhur ato nga menya e gatshme. Për të arritur në menyën e përcaktuar për opsionet e ëmbëlsirave, shtypni 4 herë ikonën e zgjedhjes së programit .



Për të gatuar ushqime në modalitetin e gatimit me pak yndyrë + avull, shtypni ikonën e gatimit të modalitetit të avullit . Kur zgjidhni modalitetin e gatimit me avull, mund të caktoni ikonat për temperaturën dhe kohën ideale me rritje  / ulje . Shtypni ikonën  për të caktuar temperaturën ose kohën. Pasi të keni përfunduar zgjedhjet, shtypni ikonën "Filloni/ndërpritni ►||" për të nisur procesin.



Kur të kalojë koha e zgjedhur e gatimit, do të dëgjohet një ton paralajmërues dhe pajisja do të ndalojë automatikisht gatimin. '-- : Simboli "--" shfaqet në ekran.



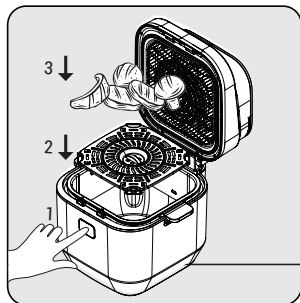
Hapni kapakun duke shtypur butonin e lëshimit të kapakut dhe kontrolloni ushqimet (nëse janë pjekur/shkrirë/gatuar). Nëse duhet më shumë kohë për gatimin, mund ta zgjasni edhe pak kohën e gatimit. Pasi të përfundojë procesi, mund ta hiqni raftin e gatimit nga pajisja duke e mbajtur me anë të dorezave dhe t'i vendosni ushqimet e gatuar në një kupë ose pjatë.



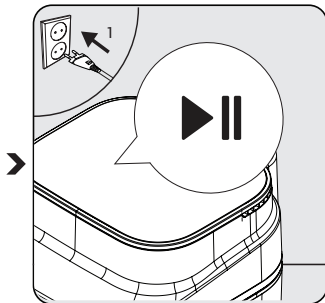
Kur gatuar ëmbëlsira me konsistencë të lartë, si brumëra dhe bukë, mund të arrini një nivel ideal gatimi duke e bashkuar brumin me sipërfaqen e brendshme të dhomëzës së gatimit.

### 3.6.5 Perime

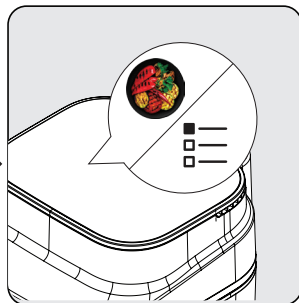
#### 3.6.5.1 Perime - modaliteti i gatimit me pak yndyrë



Shtypni butonin e Ishimit të kapakut (2) dhe futni raftin e gatimit (10) në dhomëzën e gatimit (6). Më pas vendosni ushqimet në dhomëzën e gatimit (6) dhe mbyllni kapakun (8) e pajisjes

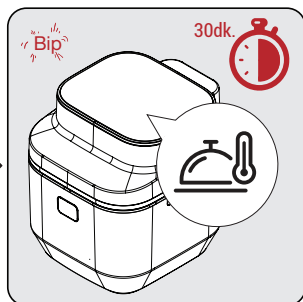
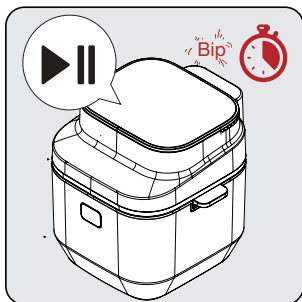
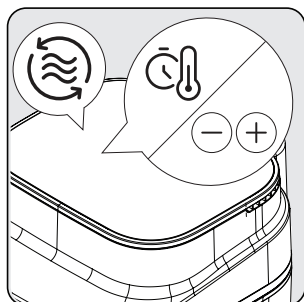


Vëreni pajisjen në prizë. Ikona "Filloni/ndërpritni ▶||" do të fillojë të pulsojë. Për të përcaktuar produktin që do të përdoret për gatim, shtypni ikonën "Filloni/ndërpritni ▶||" dhe pajisja do të dalë nga modaliteti i gatishmërisë.



Shtypni ikonën e zgjedhjes së programit (≡) në mënyrë të përsëritur për të specifikuar ushqimet e dëshiruara nga menya ose për t'i zgjedhur ato nga menya e gatshme. Për të arritur në menyën e përcaktuar për opsionet e ëmbëlsirave, shtypni 5 herë ikonën e zgjedhjes së programit (≡).

### 3 Përdorimi



Për të gatuar ushqime në modalitetin e gatimit me pak yndyrë, shtypni ikonën e gatimit me pak yndyrë (🍲).

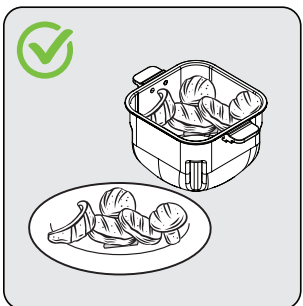
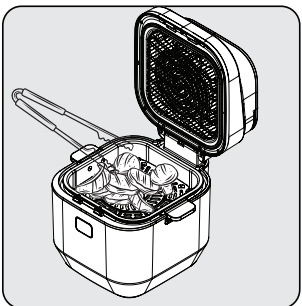
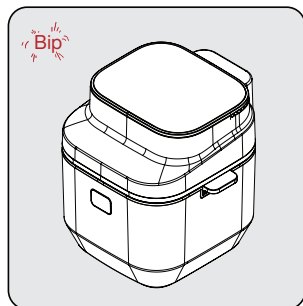
Kur zgjidhni modalitetin e gatimit me pak yndyrë, mund të caktoni ikonat për temperaturën dhe kohën ideale me rritje — / ulje +. Shtypni ikonën (🕒) për të caktuar temperaturën ose kohën. Pasi të keni përfunduar zgjedhjet, shtypni ikonën "Filloni/ndërpitni ►||" për të nisur procesin.

Kur të arrihet gjysma e kohës totale të gatimit, pajisja do të lëshojë një tingull "bip" dhe një paralajmërim për "përzierjen" në ekran.

Kur të shikoni këtë paralajmërim, shtypni butonin e lëshimit të kapakut dhe hiqni dhomëzën e gatimit duke e kapur fort nga dorezat. Për një gatim homogjen, tundeni dhomëzën e gatimit ose kthejini ushqimet në anën tjetër. Nëse dëshironi ta kapërceni këtë periudhë, mund të vazhdoni duke shtypur butonin "Filloni/ndërpitni".

Vendoseni përsëri dhomëzën e gatimit në trupin e pajisjes dhe mbyllni kapakun. Për të vazhduar me procesin e gatimit, shtypni ikonën ►|| nga Paneli dixhital i kontrollit.

Kur procesi i gatimit të përfundojë, do të paralajmëroheni me një tingull "bip" dhe do të shikoni që do të ndizet simboli "Mbani të ngrohtë 🍲" në ekran. Ky simbol përfaqëson periudhën 30-minutëshe të mbajtjes ngrohtë. Gjatë periudhës së mbajtjes ngrohtë, mund t'i hiqni ushqimet tuaja në çdo kohë.

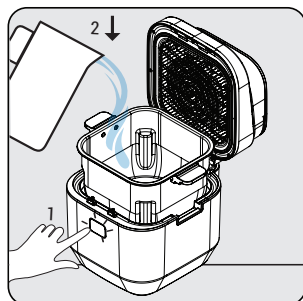


Kur të kalojë koha e zgjedhur e gatimit, si dhe koha e mbajtjes ngrohtë, do të dëgjohet një ton paralajmërues dhe pajisja do të ndalojë automatikisht gatimin. Simboli "--:--" shfaqet në ekran.

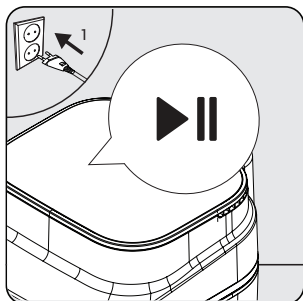
Hapni kapakun duke shtypur butonin e lëshimit të kapakut dhe kontrolloni ushqimet (nëse janë pjekur/shkrirë/gatuar). Nëse duhet më shumë kohë për gatimin, mund ta zgjasni edhe pak kohën e gatimit.

Pasi të përfundojë procesi, mund ta hiqni raftin e gatimit nga pajisja duke e mbajtur me anë të dorezave dhe t'i vendosni ushqimet e gatuar në një kupë ose pjatë.

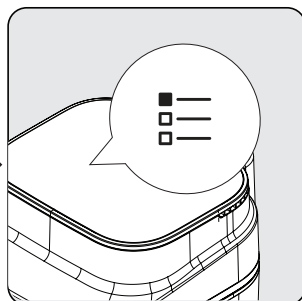
## 3.6.5.2 Perimet - modaliteti i gatimit me pak yndyrë + avull



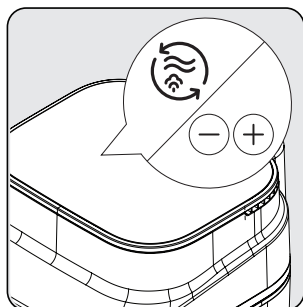
Shkoni në dhomëzën e gatimit duke shtypur butonin e lëshimit të kapakut. Mbushni dhomëzën e gatimit me ujë deri në shenjë e nivelit maksimal 'Max'. Vendosni raftin e gatimit dhe mbyllni kapakun e produktit.



Vëreni pajisjen në prizë. Ikona "Filloni/ndërpritni ►||" do të fillojë të pulsojë. Për të përcaktuar produktin që do të përdoret për gatim, shtypni ikonën "Filloni/ndërpritni ►||" dhe pajisja do të dalë nga modaliteti i gatishmërisë.



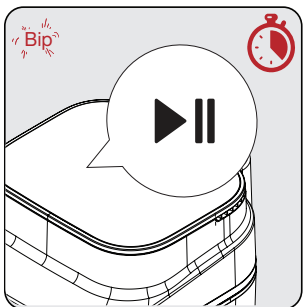
Shtypni butonin e zgjedhjes së programit ►☰ në mënyrë të përsëritur për të specifikuar ushqimet e dëshiruara nga menya ose për t'i zgjedhur ato nga menya e gatshme. Për të arritur në menyë e përcaktuar për opsionet e perimeve, shtypni 5 herë ikonën e zgjedhjes së programit ►☰.



Për të gatuar ushqime në modalitetin e gatimit me pak yndyrë + avull, shtypni ikonën e gatimit të modalitetit të avullit ►☁.

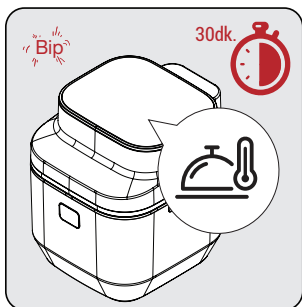
Kur zgjidhni modalitetin e gatimit me avull, mund të caktoni ikonat për temperaturën dhe kohën ideale me rritje — / ulje +.

Shtypni ikonën ►🌡 për të caktuar temperaturën ose kohën. Pasi të keni përfunduar zgjedhjet, shtypni ikonën "Filloni/ndërpritni ►||" për të nisur procesin.



Kur të arrihet gjysma e kohës totale të gatimit, pajisja do të lëshojë një tingull "bip" dhe një paralajmërim për "përzierjen" në ekran.

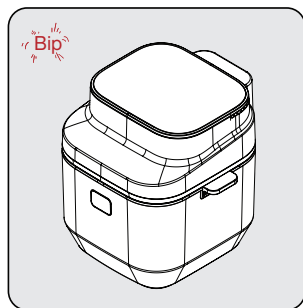
Kur të shikoni këtë paralajmërim, shtypni butonin e lëshimit të kapakut dhe hiqni dhomëzën e gatimit duke e kapur fort nga dorezat. Për një gatim homogjen, tundeni dhomëzën e gatimit ose kthejini ushqimet në anën tjetër. Nëse dëshironi ta kapërceni këtë periudhë, mund të vazhdoni duke shtypur ikonën "Filloni/ndërpritni ►||".



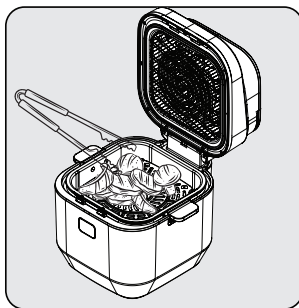
Vendoseni përsëri dhomëzën e gatimit në trupin e pajisjes dhe mbyllni kapakun. Për të vazhduar me procesin e gatimit, shtypni ikonën "Filloni/ndërpritni ►||" nga Paneli dixhital i kontrollit.

Kur procesi i gatimit të përfundojë, do të paralajmëroheni me një tingull "bip" dhe do të shikoni që do të ndizet simboli "Mbani të ngrohtë ►🔥" në ekran. Ky simbol përfaqëson periudhën 30-minutëshe të mbajtjes ngrohtë. Gjatë periudhës së mbajtjes ngrohtë, mund t'i hiqni ushqimet tuaja në çdo kohë.

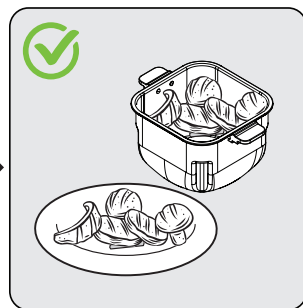
## 3 Përdorimi



Kur të kalojë koha e zgjedhur e gatimit, si dhe koha e mbajtjes ngrrohtë, do të dëgjohet një ton paralajmërues dhe pajisja do të ndalojë automatikisht gatimin. Simboli "--:--" shfaqet në ekran.

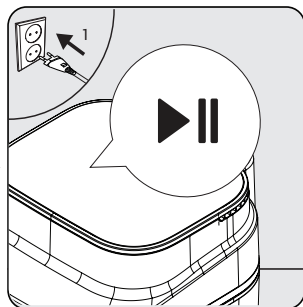


Hapni kapakun duke shtypur butonin e lëshimit të kapakut dhe kontrolloni ushqimet (nëse janë pjekur/shkrirë/gatuar). Nëse duhet më shumë kohë për gatimin, mund ta zgjasni edhe pak kohën e gatimit.

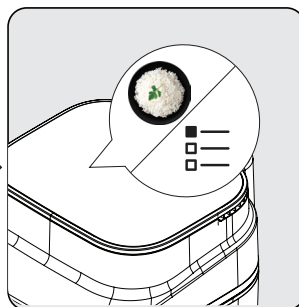


Pasi të përfundojë procesi, mund ta hiqni raftin e gatimit nga pajisja duke e mbajtur me anë të dorezave dhe t'i vendosni ushqimet e gatuar në një kupë ose pjatë.

### 3.6.6 Modaliteti i gatimit të pilafit



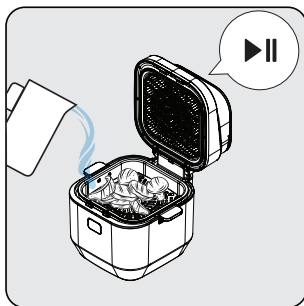
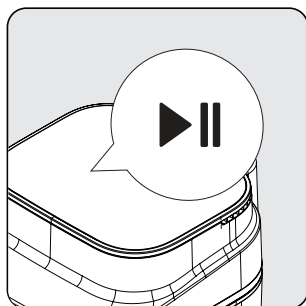
Vëreni pajisjen në prizë. Ikona "Filloni/ndërpritni ►||" do të fillojë të pulsojë. Për të përcaktuar produktin që do të përdoret për gatim, shtypni ikonën "Filloni/ndërpritni ►||" dhe pajisja do të dalë nga modaliteti i gatishmërisë.



Shtypni butonin e zgjedhjes së programit ►|| në mënyrë të përsëritur për të specifikuar ushqimet e dëshiruara nga menya ose për t'i zgjedhur ato nga menya e gatshme.

Për të arritur në menyë e përcaktuar për opsionet e pilafit, shtypni 6 herë butonin e zgjedhjes së programit.

### 3 Përdorimi

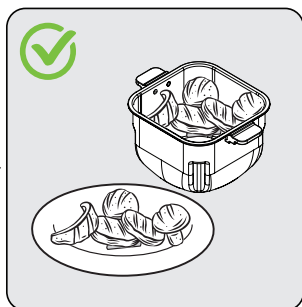
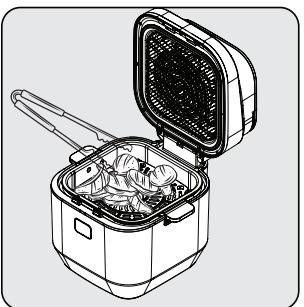
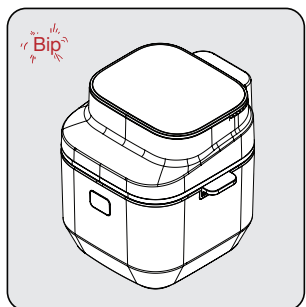


Pasi të keni përfunduar zgjedhjet, shtypni ikonën "Filloni/ndërpritni ►||" për të nisur procesin.

Kur fillon modaliteti i gatimit të pilafit, do të fillojë periudha e ngrohjes paraprake. Periudha e ngrohjes paraprake do ta sjellë temperaturën e vajit në nivelin ideal përpara se të skuqni.

Vendosni ushqimet që do të skuqni në dhomëzën e gatimit dhe përfundoni procesin e skuqjes.

Pasi skuqjes, shtoni ujë dhe mbyllni kapakun. Më pas shtypni ikonën "Filloni/ndërpritni ►||" për të nisur modalitetin e gatimit të produktit.



Kur të kalojë koha e zgjedhur e gatimit, do të dëgjohet një ton paralajmërues dhe pajisja do të ndalojë automatikisht gatimin. Një kohë shtesë do të shfaqet në ekran për zgjatjen e kohës së gatimit.

Hapni kapakun duke shtypur butonin e lëshimit të kapakut dhe kontrolloni ushqimet (nëse janë pjekur/shkrirë/gatuar). Nëse kërkohet proces shtesë gatimi, mund ta zgjasni periudhën duke rritur vlerën në ekran.

Pasi të përfundojë procesi, mund ta hiqni raftin e gatimit nga pajisja duke e mbajtur me anë të dorezave dhe t'i vendosni ushqimet e gatuar në një kupë ose pjatë.

### 3.6.7 Modaliteti i gatimit të patateve

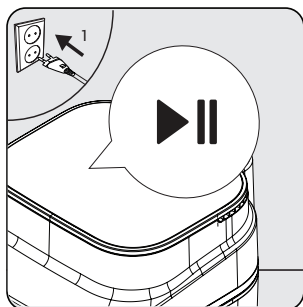
#### 3.6.7.1 Patate - modaliteti i gatimit me pak yndyrë

Për patatet - modalitetin e gatimit me pak yndyrë, ndiqni hapat në “3.6.1.1. Modaliteti i gatimit me pak yndyrë”.

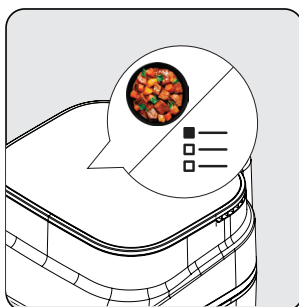


- Ngrohja paraprake  do ta sjellë temperaturën e dhomës së gatimit në temperaturën e caktuar.
- Mund ta përdorni këtë modalitet gatimi për opsione të ndryshme skuqjeje.

### 3.6.8 Modaliteti i gatimit të ngadaltë



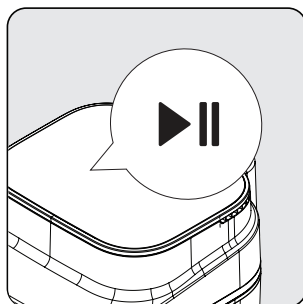
Vëreni pajisjen në prizë. Ikona "Filloni/ndërpriti ►||" do të fillojë të pulsojë. Për të përcaktuar produktin që do të përdoret për gatim, shtypni ikonën "Filloni/ndërpriti ►||" dhe pajisja do të dalë nga modaliteti i gatishmërisë.



Shtypni butonin e zgjedhjes së programit  në mënyrë të përsëritur për të specifikuar ushqimet e dëshiruara nga menyyja ose për t'i zgjedhur ato nga menyyja e gatshme.

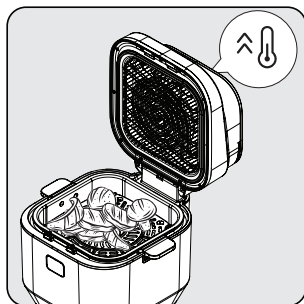
Për të arritur në menynë e përcaktuar për opsionet e gatimit të ngadaltë, shtypni 8 herë butonin e zgjedhjes së programit .

## 3 Përdorimi



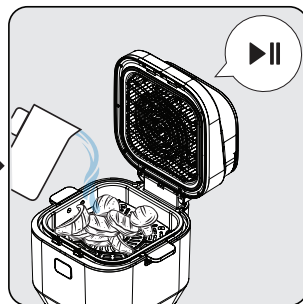
Kur zgjidhni modalitetin e gatimit të ngadaltë, mund të caktoni ikonat për temperaturën dhe kohën ideale me rritje — / ulje +.

Shtypni ikonën  për të caktuar temperaturën ose kohën. Pasi të keni përfunduar zgjedhjet, shtypni ikonën "Filloni/ndërpritni " për të nisur procesin.

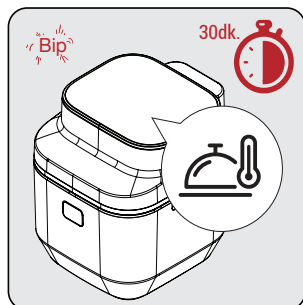


Kur fillon modaliteti i gatimit të ngadaltë, do të fillojë periudha e ngrohjes paraprake. Periudha e ngrohjes paraprake  do ta sjellë temperaturën e vajit në nivelin ideal përpara se të skuqni.

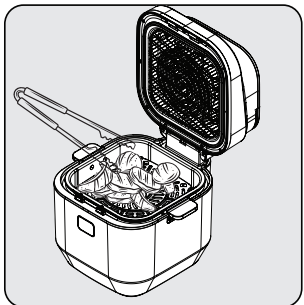
Vendosni ushqimet që do të skuqni në dhomëzën e gatimit dhe përfundoni procesin e skuqjes.



Pasi skuqjes, shtoni ujë dhe mbyllni kapakun. Më pas shtypni ikonën "Filloni/ndërpritni " për të nisur modalitetin e gatimit të produktit.

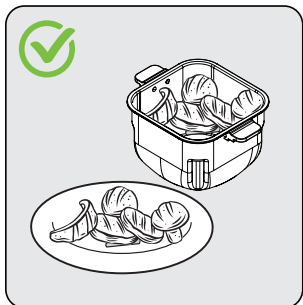


Kur procesi i gatimit të përfundojë, do të paralajmëroheni me një tingull "bip" dhe do të shikoni që do të ndizet simboli "Mbani të ngrohtë " në ekran. Ky simbol përfaqëson periudhën 30-minutëshe të mbajtjes ngrohtë. Gjatë periudhës së mbajtjes ngrohtë, mund t'i hiqni ushqimet tuaja në çdo kohë.



Kur të kalojë koha e zgjedhur e gatimit, si dhe koha e mbajtjes ngrohtë, do të dëgjohet një ton paralajmërues dhe pajisja do të ndalojë automatikisht gatimin. Simboli "--:--" shfaqet në ekran.

Hapni kapakun duke shtypur butonin e lëshimit të kapakut dhe kontrolloni ushqimet (nëse janë pjekur/shkrirë/gatuar). Nëse duhet më shumë kohë për gatimin, mund ta zgjasni edhe pak kohën e gatimit.



Pasi të përfundojë procesi, mund ta hiqni raftin e gatimit nga pajisja duke e mbajtur me anë të dorezave dhe t'i vendosni ushqimet e gatuar në një kupë ose pjatë.

### 3.7 Aksesori i raftit të gatimit

Gatimi dhe pjekja më e mirë zakonisht arrihet në raftin e gatimit. Rafti i gatimit është një aksesori gjithanshëm që mund të përdoret si në funksionet e përgjithshme të gatimit, ashtu edhe në modalitetin e skarës. Këmbët e telit në katër cepat e raftit të gatimit mund të rregullohen për përdorime të tilla.



## 4 Koha e gatimit

Cilësimet e paracaktuara të temperaturës dhe kohës së programeve të pajisjes vendosen automatikisht.

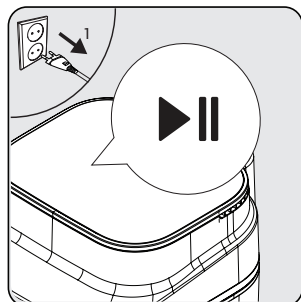
Tabela e mëposhtme jep një përmbljedhje të kohës së gatimit për ushqime të ndryshme. Koha e gatimit varet nga trashësia, marka dhe konsistenca e ushqimit. Kohët dhe sasitë e rekomanduara duhet të konsiderohen të përafërta.

| Programi          | Ushqimi                                          | Sasia                          | Gatimi me pak yndyrë<br>Modaliteti i skarës<br>Gatimi me avull |              | Përzierje/<br>Tundje |
|-------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------|----------------------|
|                   |                                                  |                                | Gradë (C°)                                                     | Koha (min.)  |                      |
| Mish              | Bifteq me brinjë                                 | 700 g.                         | 200 °C                                                         | 13 minuta    | 1                    |
|                   | Fileto                                           | 700 g.                         | 200 °C                                                         | 13 minuta    | 1                    |
|                   | Qofte turke                                      | 500 g.                         | 200 °C                                                         | 12 minuta    | 2                    |
|                   | Kotoleta                                         | 700 g.                         | 200 °C                                                         | 12 minuta    | 1                    |
| Pulë              | Kofshë pule                                      | 450                            | 200 °C                                                         | 30 minuta    | 2                    |
|                   | Gjoks pule                                       | 500                            | 180 °C                                                         | 35 minuta    | 1                    |
|                   | Krahë pule                                       | 500                            | 190 °C                                                         | 35 minuta    | 2                    |
| Peshk             | Salmon                                           | 500 g.                         | 180 °C                                                         | 16 minuta    | 1                    |
|                   | Karkaleca të mëdhenj                             | 300                            | 180 °C                                                         | 12 minuta    | 2                    |
|                   | Levrek                                           | 500 g.                         | 180 °C                                                         | 16 minuta    | 1                    |
| Perime            | Garniturë me kuba me patate-karota               | 250                            | 180 °C                                                         | 14 minuta    | 2                    |
|                   | Rrathë qepe                                      | 200                            | 190 °C                                                         | 10 minuta    | 2                    |
|                   | Kungull i njomë dhe patëllxhan (prerë në rrathë) | 200                            | 180 °C                                                         | 14 minuta    | 2                    |
| Pilaf             | Oriz dhe grurë                                   | 2 filxhanë (400 g)             | ****                                                           | 20-30 minuta | 0                    |
| Patate të skuqura | Patate të freskëta                               | 250                            | 190 °C                                                         | 18 minuta    | 4                    |
|                   | Patate të freskëta                               | 500                            | 190 °C                                                         | 26 minuta    | 4                    |
|                   | Patate të ngrira                                 | 250                            | 190 °C                                                         | 16 minuta    | 4                    |
|                   | Patate të ngrira                                 | 500                            | 190 °C                                                         | 22 minuta    | 4                    |
| Ëmbëlsira         | Kifle                                            | 6 copë mini filxhanë për kifle | 160 °C                                                         | 20 minuta    | 0                    |
| Gatimi i ngadaltë | Krahë pule me salcë terijaki                     | 400 g.                         | 90 °C                                                          | 130 minuta   | 0                    |

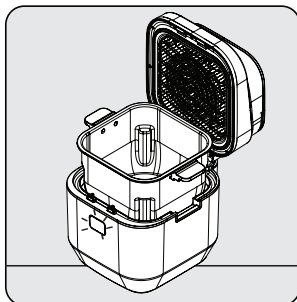
## 5 Pastrimi dhe kujdesi

### 5.1 Pastrimi

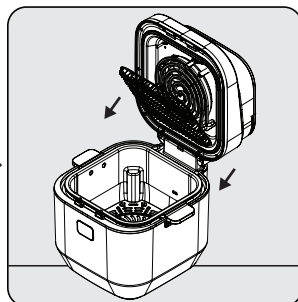
**i** Kurrë mos përdorni benzinë, hollues, pastrues gërryes, objekte metalike ose furça të forta për të pastruar pajisjen.



Fikeni pajisjen dhe shkëputeni nga burimi i energjisë elektrike. Lëreni pajisjen të ftohet plotësisht.

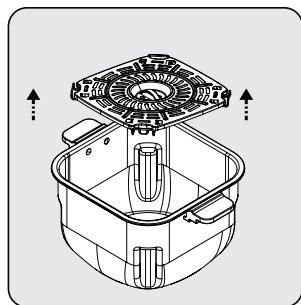


Hiqni dhomën e lëvizshme të gatimit (6) nga trupi i pajisjes (7) duke përdorur dorezat e saj (3).

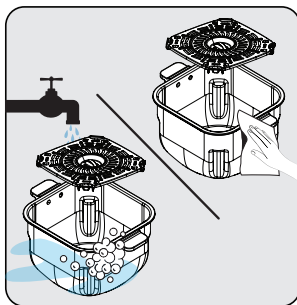


Hiqni me lehtësi telin e heqshëm (9) përpara ngrohësit nga lidhja e tij duke e tendosur.

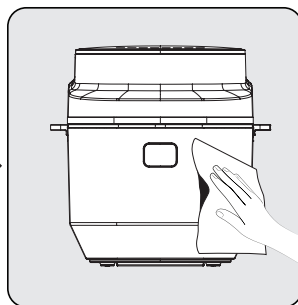
**i** Hapni kapakun (8) për të lejuar që pajisja të ftohet më shpejt.



Hiqni raftin e gatimit (10) në dhomëzën e gatimit (6).



Mund ta lani dhomëzën e gatimit (6), raftin e gatimit (10) dhe telin e heqshëm (9) në ujë të ngrohtë me sapun ose në lavastovilje.



Fshijeni pjesën e jashtme të pajisjes me një pecetë të njomë. Thajeni plotësisht pjesën e jashtme të pajisjes.

**i** Mbani gjithmonë të pastër pjesën e poshtme të dhomëzës së gatimit për të shmangur grumbullimin e objekteve të huaja.

### 5.2 Ruajtja

- Nëse nuk planifikoni ta përdorni pajisjen për një kohë të gjatë, ruajeni me kujdes.
- Hiqeni pajisjen nga priza dhe lëreni të ftohet përpara se ta largoni.
- Ruajeni pajisjen në një vend të freskët dhe të thatë.
- Mbajeni pajisjen dhe kabllon larg fëmijëve.

### 5.3 Transporti dhe lëvizja

- Transportojeni pajisjen në paketimin e saj origjinal gjatë manovrimit dhe transportit të saj. Paketimi e mbron pajisjen nga dëmtimet fizike.
- Mos vendosni objekte të rënda mbi pajisje ose mbi paketimin e saj. Pajisja mund të dëmtohet.
- Nëse pajisja bie, ajo mund të mos funksionojë ose mund të ndodhë një dëmtim i përhershëm.

## 6 Zgjidhja e problemeve

|    | Problemi                                                       | Shkaku                                                                                                | Zgjidhja                                                                                                                                                                              |
|----|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Produkti nuk punon                                             | Ndërprerjet e energjisë elektrike                                                                     | Kontrolloni furnizimin me energji elektrike dhe sigurohuni që ka energji                                                                                                              |
|    |                                                                | Nuk ka energji ose kontakt të dobët në prizë                                                          |                                                                                                                                                                                       |
|    |                                                                | Tensioni i furnizimit me energji të produktit                                                         | Kthejeni çelësin e kohëmatësit në pozicion, ndizni pajisjen për kohën e nevojshme të përgatitjes                                                                                      |
|    |                                                                | Kohëmatësi nuk është vendosur                                                                         |                                                                                                                                                                                       |
|    |                                                                | Dhomëza e gatimit nuk është vendosur siç duhet në trup                                                | Vendoseni dhomëzën e gatimit siç duhet                                                                                                                                                |
| 2  | Ushqimet nuk janë gatuar/pjekur mjaftueshëm                    | Koha e gatimit nuk është e saktë                                                                      | Kombinoni recetat dhe përvojën tuaj personale për të rregulluar gatimin                                                                                                               |
|    |                                                                | Temperatura e gatimit nuk është e saktë                                                               | Kombinoni recetat dhe përvojën tuaj personale për të rregulluar kohën                                                                                                                 |
|    |                                                                | Shumë ushqime në dhomëzën e gatimit                                                                   | Mos vendosni shumë ushqime në dhomëzën e gatimit                                                                                                                                      |
|    |                                                                | Disa ushqime duhet të përzihen në periudha të caktuara për gatim të njëtrajtshëm                      | Veçanërisht ushqimet që mbivendosen, si patatet, duhet të përzihen                                                                                                                    |
| 3  | Tym gjatë përdorimit për herë të parë                          | Vaji për parandalimin e ndryshkut që mbetet në ngrohësin e pajisjes                                   | Kur e përdorni pajisjen për herë të parë, vendoseni temperaturën në maksimum dhe ngroheni paraprakisht për 10-15 minuta për të hequr vajin kundër ndryshkut në ngrohësin e produktit. |
| 4  | Erë e çuditshme                                                | Objekt i huaj në dhomën e gatimit, në trup ose në ngrohës                                             | Hiqni objektin e huaj                                                                                                                                                                 |
| 5  | Ekrani tregon E1 dhe produkti nuk funksionon më                | NTC nuk funksionon / PCB ka defekt                                                                    | Shkoni te servisi për riparim.                                                                                                                                                        |
| 6  | Ekrani tregon E2 dhe produkti nuk funksionon më                | NTC nuk funksionon / PCB me defekt / Dhomëza e gatimit nuk është vendosur.                            | Kontrolloni dhomëzën. Nëse defekti vazhdon, shkoni te servisi për riparim                                                                                                             |
| 7  | Ekrani tregon E3 dhe produkti ka ndaluar së punuari            | NTC nuk funksionon / PCB ka defekt                                                                    | Shkoni te servisi për riparim                                                                                                                                                         |
| 8  | Ekrani tregon E4 dhe produkti ka ndaluar së punuari            | NTC nuk funksionon / PCB ka defekt                                                                    |                                                                                                                                                                                       |
| 9  | Ekrani tregon "Open" (Hapur) dhe produkti nuk funksionon më    | Kapaku i hapur                                                                                        | Mbyllni kapakun                                                                                                                                                                       |
| 10 | Ekrani tregon "Stir" (Përzieni) dhe produkti nuk funksionon më | Është arritur gjysma e kohës së gatimit, por ushqimi në pajisje nuk është kthyer për gatim më të mirë | Hapni kapakun dhe ktheni ushqimet./ Shtypni butonin "Filloni/ndërpritni" për të rifilluar procesin e gatimit                                                                          |
| 11 | Ekrani tregon "Heat" (Nxehtësi)                                | Procesi i ngrohjes paraprake fillon për një gatim më të mirë përpara procesit të gatimit.             | Prisni që procesi të përfundojë ose shtypni butonin "Filloni/ndërpritni" për të vazhduar procesin e gatimit                                                                           |

## Najprej preberite ta vodič.

Spoštovana stranka,

Zahvaljujemo se vam za izbiro izdelka Beko. Želimo vam zagotoviti optimalno učinkovitost tega visokokakovostnega izdelka, ki je izdelan z najsodobnejšo tehnologijo. Pred uporabo v celoti preberite ta vodič in dodatno dokumentacijo in se ga potrudite razumeti ter jo shranite za poznejšo uporabo. Če enoto predate drugi osebi, ji priložite ta navodila. Upoštevajte vsa opozorila in informacije ter navodila.

Pomnite, da lahko ta navodila veljajo za več modelov izdelka. Ta vodič jasno prikazuje razlike med posameznimi modeli.

## Simboli in njihov pomen

V tem priročniku so uporabljeni naslednji simboli:



Pomembne informacije in koristni nasveti za uporabo naprave.



**OPOZORILO:** Opozorila o nevarnih situacijah, povezanih z varnostjo življenja in premoženja.



Primerno za živila.



Naprave, napajalnega kabla ali vtiča ne potopite v vodo ali v druge tekočine.



**OPOZORILO:** Opozorilo o vročih površnin.



RECIKLIRAN IN  
PAPIR, KI GA JE MOGOČE  
RECIKLIRATI

To poglavje vsebuje varnostna navodila za preprečevanje nevarnosti, ki lahko povzročijo telesne poškodbe ali materialno škodo.

Če teh navodil ne upoštevate, je garancija neveljavna.

## **1.1 Splošna varnost**

- Naprava ustreza mednarodnim varnostnim standardom.
- Ta naprava je namenjena za uporabo doma in v naslednjih primerih;

– kuhinje za osebje v trgovinah, pisarne in druga delovna okolja;

– kmetijska poslopja;

– s strani strank v hotelih, motelih in drugih namestitvenih objektih;

– na lokacijah tipa nočitev z zajtrkom.

- Te naprave ne smejo uporabljati otroci, stari od 0 do 8 let. Napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več, samo pod nadzorom. To napravo lahko uporabljajo osebe z omejenimi fizičnimi, slušnimi ali umskimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem,

če imajo zagotovljen nadzor ali informacije o varni uporabi in nevarnostih, s katerimi se srečujejo.

- Čiščenje in uporabniško vzdrževanje ne smejo opravljati otroci, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.
- Tudi če so pod nadzorom, otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo.
- Napravo in njen napajalni kabel hranite zunaj dosega otrok, mlajših od 8 let.
- Ročaje kuhinjskih aparatov (če obstajajo) namestite tako, da se vroče tekočine ne razlijejo, in jih varno namestite.
- Prepričajte se, da je napetost, navedena na napravi, enaka omrežni napetosti v vašem domu.
- Napravo uporabljajte z ozemljenim vtičem.
- Naprave ne uporabljajte s podaljškom.
- Naprave ne postavljajte na vire toplote, kot so pečice in štedilniki, ali v njihovo bližino.
- Napajalni kabel ne sme biti

stisnjen, upognjen ali v stiku z ostrimi robovi, da se ne poškoduje.

- Naprave nikoli ne izključite tako, da vlečete kabel.
- Naprave ali napajalnega kabla ne potopite v vodo.
- Ko je naprava vključena v napajanje, je ne puščajte brez nadzora.
- Naprave ne razstavljajte.
- Uporabljajte le originalne dele ali dele, ki jih je priporočil proizvajalec.
- Pred čiščenjem izključite napravo iz električnega omrežja in po čiščenju popolnoma posušite vse dele.
- Napravo očistite v skladu z navodili v poglavju Čiščenje in vzdrževanje.
- V aparat ne vstavljajte večjih kosov hrane, saj lahko povzročijo požar.
- Ne dotikajte se vtiča naprave z vlažnimi ali mokrimi rokami.
- Naprave ne uporabljajte v vlažnih okoljih.
- Ne premikajte naprave, ko je v

uporabi in je olje v njej vroče.

- Naprave ne uporabljajte v eksplozivnih ali vnetljivih okoljih in snoveh ali v njihovi bližini.
- Da bi se izognili nevarnosti opeklin, se ne dotikajte vročih površin.
- Napravo pustite, da se ohladi na varnem mestu izven dosega otrok.
- Med delovanjem naprave ne zapirajte odprtín za dovod in odvod zraka.
- Med uporabo naprave se ne nagibajte. Med uporabo se iz naprave dviga vroč zrak!
- Naprava se med uporabo segreje. Da bi se izognili nevarnosti opeklin, se ne dotikajte vročih površin.
- Poskrbite, da bo prostor med uporabo ustrezno prezračen.
- V primeru požara izključite napravo iz električnega omrežja.
- Naprave ne polivajte z vodo, saj lahko povzroči nevarnost električnega udara.
- Naprave ne uporabljajte z zunanjim časovnikom ali ločenim sis-

temom daljinskega upravljanja.

- Z napravo uporabljajte samo kovinsko kuhinjsko posodo z izoliranimi ročaji.
- Na delujočo ali vročo napravo ne polagajte nobenih predmetov.
- Površina grelnega elementa je po uporabi izpostavljena preostali vročini.
- Za odklop obrnite kolesce časovnika in temperature v položaj za izklop. Nato aparat izključite iz električnega omrežja.
- V primeru shranjevanja embalaže, jo shranjujte izven dosega otrok.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da se izognete morebitnim nevarnostim.

## 1.2 Skladnost z direktivo OEE0 in odstranjevanjem odpadnih izdelkov:

Izdelek je v skladu z direktivo EU OEE0 (2012/19/EU). Izdelek vsebuje simbol za razvrstitev odpadne električne in elektronske opreme (OEE0).



Ta simbol označuje, da ta izdelek ne sme biti odložen skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki po poteku roka trajanja. Uporabljeno napravo je treba vrniti v pooblaščen zbirni center za reciklažo električnih in elektronskih naprav. Več o zbirnih sistemih lahko najdete, če kontaktirate vaše lokalne oblasti ali distributerje od katerih ste nakupili vaš izdelek. Vsako gospodinjstvo igra pomembno vlogo v prenovi in reciklaži stare naprave. Ustrezno odlaganje uporabljene naprave pomaga pri varstvu pred morebitnimi negativnimi vplivi na okoljevarstvo in zdravje človeka.

## 1.3 Informacije o embalaži



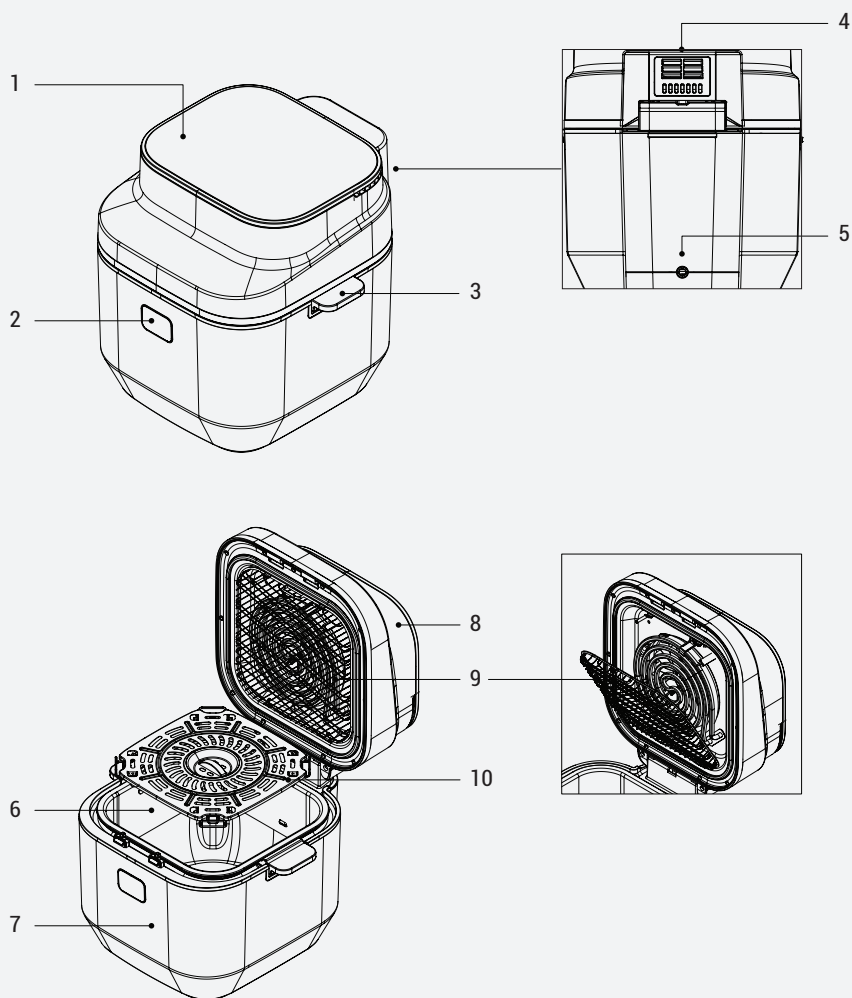
Embalaža aparata je v skladu z nacionalno zakonodajo izdelana iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Odpadne embalaže ne odložite med gospodinjske ali druge odpadke, ampak jo oddajte na zbirna mesta za embalažo, ki jih določijo lokalne oblasti.

## 1.4 Pomembne točke za varčevanje z energijo

Pri uporabi naprave upoštevajte čas, ki je priporočen v priročniku. Po vsaki uporabi izključite napravo iz napajanja.



## 2 Vaš kuhalnik z manj olja



Znaki na napravi in vrednosti, navedene v dokumentih, priloženih izdelku, so bili pridobljeni v laboratorijskih pogojih v skladu z ustreznimi standardi. Vrednosti se lahko razlikujejo glede na uporabo naprave in okoliške razmere. Vrednosti moči so bile preizkušene pri napetosti 230 V.

- 
1. Digitalna nadzorna plošča
  2. Gumb za sprostitvev pokrova
  3. Ročaj
  4. Izhod za zrak
  5. Napajalni kabel
  6. Kuhalna komora
  7. Ohišje
  8. Pokrov
  9. Odstranljiva žica
  10. Stojalo za kuhanje

### Tehnični podatki

|                                       |                      |
|---------------------------------------|----------------------|
| <b>Električno napajanje</b>           | 220-240 V ~ 50-60 Hz |
| <b>Nazivna moč</b>                    | 2400-2850 W          |
| <b>Zmogljivost ko-</b><br><b>more</b> | 7.0 L                |

## 3 Delovanje

### 3.1 Predvidena uporaba

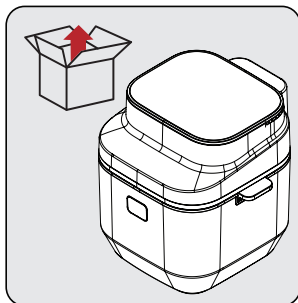
Naprava je namenjena samo za domače gospodinjstvo in ni primerna za profesionalno uporabo.



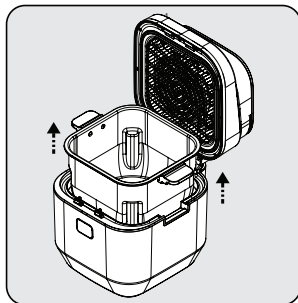
Ob prvi uporabi naprave se lahko pojavi rahlo oddajanje dima. To je običajno.

### 3.2 Priprava naprave za uporabo

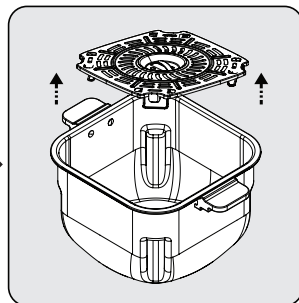
- Napravo uporabljajte v pokončnem položaju na stabilni, ravni, suhi in nedrseči površini.



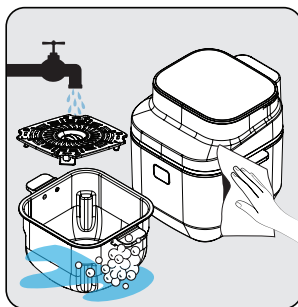
Pred prvo uporabo aparata odstranite embalažo in aparat postavite na ravno in čisto delovno površino.



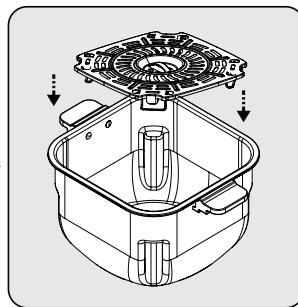
Odstranljivo kuhavno komoro (6) trdno primate za ročaje (3), nato pa jo odstranite komoro (6) s telesa (7).



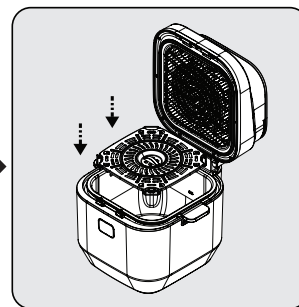
Iz kuhavne komore (6) odstranite rešetko (10) v kuhavni komori (6).



S toplo milnico očistite odstranljivo kuhavno komoro (6) in stojalo za kuhanje (10). Nato popolnoma posušite zunanost naprave in oprane dele.



Postavite stojalo za peko (10) v komoro za peko (6).



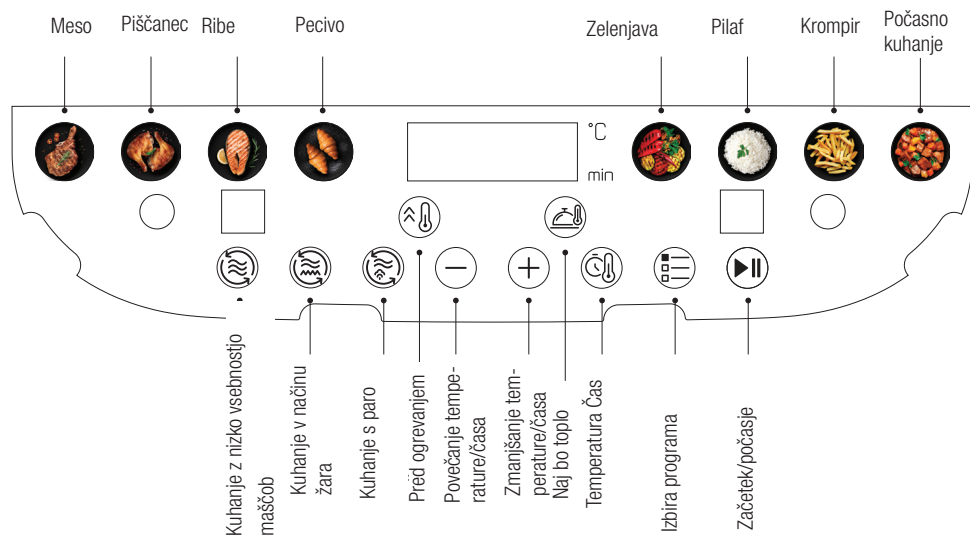
Po čiščenju vstavite kuhavno komoro (6) in stojalo za kuhanje (10) v ohišje (7). Naprava je pripravljena za uporabo.



Pri prvi uporabi aparat nastavite na katerikoli način kuhanja, nastavite najvišjo temperaturo in ga pustite delovati 10 minut, ne da bi dodali kakršne koli sestavine.

## 3.3 Digitalna nadzorna plošča in zaslon LED

| Kuhanje Način  | Kuhanje s paro | Kuhanje v načinu žara | Opis                                                                  |
|----------------|----------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Meso           | Na voljo       | Na voljo              | Ta program je zasnovan posebej za rdeče meso.                         |
| Piščanec       | Na voljo       | Na voljo              | Ta program je zasnovan posebej za perutnino.                          |
| Ribe           | Na voljo       | Na voljo              | S tem programom lahko pripravite morske sadeže.                       |
| Pecivo         | Na voljo       | Ni na voljo           | Ta program je posebej zasnovan za pecivo, kot sta pecivo in kruh.     |
| Zelenjava      | Na voljo       | Ni na voljo           | Ta program je zasnovan posebej za zelenjavo.                          |
| Pilaf          | Ni na voljo    | Ni na voljo           | Ta program je posebej zasnovan za pripravo riža in pšeničnega pilafa. |
| Krompir        | Ni na voljo    | Ni na voljo           | Ta program je zasnovan za krompir in krompirček.                      |
| Počasi Kuhanje | Ni na voljo    | Ni na voljo           | Ta program je posebej zasnovan za pripravo rezin.                     |



## 3 Delovanje

### 3.4 Opozorila pred prvo uporabo



- Če med delovanjem aparata odprete pokrov (8), bo iz odprtine za zrak (4) in zgornje strani kuhalne komore (6) začela izhajati vroča para. Zato pazite, da se ne opečete zaradi visoke temperature pare.
- Pri uporabi naprave pri visoki temperaturi pazite, da se ne dotikate neposredno delov kuhalne komore (6), razen njenih ročajev (3).



Najboljšo porjavelost in peko običajno dosežete na stojalu za peko (10). Pri vseh receptih in pečenih živilih je priporočljivo uporabiti rešetko za peko (10).

### 3.5 Delovanje



- Količina kuhane hrane se zaradi nastavljivega stojala za kuhanje spreminja. Pri določanju primerne količine hrane upoštevajte točko, kjer se nahaja stojalo.
- Ker se razdalja med žvilom, ki se kuha, in grelnikom zmanjšuje, se lahko vrednosti časa in temperature kuhanja žvila razlikujejo od določenih vrednosti.

#### 3.5.1 Izbira in zagon programa

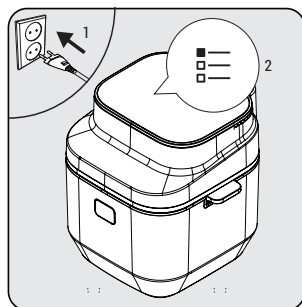


Če želite po zagonu aparata preklopiti na drug program, pritisnite in 3 sekunde držite gumb "start/stop".

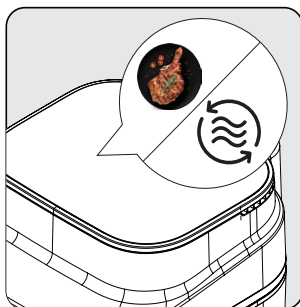


- Na zaslonu se prikažejo samodejno nastavljene temperature in časi glede na izbrane funkcije kuhanja. Te temperature in čase lahko poljubno spreminjate.
- Če želite preklicati postopek kuhanja, pritisnite in 3 sekunde držite gumb "start/stop". Izbrani program kuhanja se prekliče.
- Če ni izbrana nobena funkcija kuhanja, bo aparat po 120 sekundah samodejno preklopil v način varčevanja z energijo in utripal bo le gumb "start-stop". Programe kuhanja si lahko ogledate na digitalni nadzorni plošči (1), če ponovno pritisnete ta gumb.

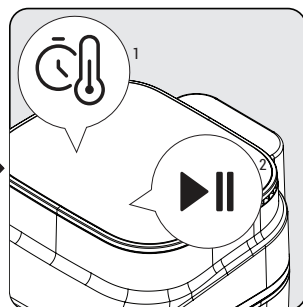
## 3 Delovanje



Priključite izdelek, nato pa večkrat pritisnite ikono "Izbira programa" , ki utripa v meniju, da izberete želeni program. Če je izbrani program glede na vaše želje primeren za kuhanje v pari ali na žaru, pred kuhanjem pritisnite gumb za način kuhanja.



Ko izberete želeni program in programski način, utripa ikona "Start/Pause" . Če želite spremeniti program, lahko izberete drug program tako, da znova pritisnete ikono za izbiro programa.



Po izbiri programa lahko nastavite temperaturo in čas kuhanja s pritiskom na ikono "Temperature/Time" . Postopek kuhanja lahko začnete s pritiskom na utripajočo ikono "Start/Pause" .

### 3.5.2 Nastavitev temperature in časa

Pritisnite ikono , da nastavite temperaturo ali čas. Videli boste izbrano temperaturo in časovne vrednosti. Želeno temperaturo in čas lahko nastavite s pritiskom na gumb  ali .



- Silikon stojala za kuhanje (10) je izdelan iz visoko temperaturno odpornega materiala za živila. Preprečuje opraskanje premaza komore. Zato poskrbite, da se med kuhanjem ne odlepi.
- Ko izvlečete kuhališče (6), pazite na vročo paro v njem in se z rokami ne dotikajte delov razen ročajev, saj so ti deli zelo vroči.
- Pri odstranjevanju kuhane hrane uporabljajte orodje (klešče itd.), ki ne poškoduje notranje površine aparata.

### 3.6 Kuhanje

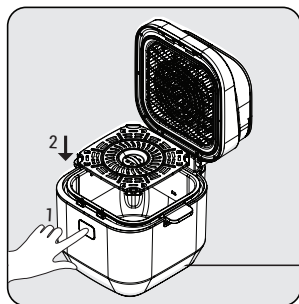


Boljše rezultate boste dosegli, če hrano zmešate z majhno količino olja ali jo pred vstavitvijo v kuhalno komoro premažete z oljem.

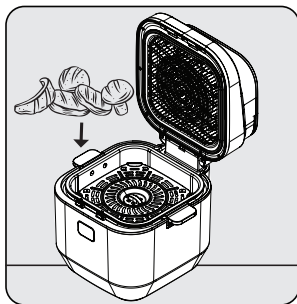


Ko je kuhališče vroče, ne držite nobenega dela odstranljive kuhalne komore (6), razen ročajev (3).

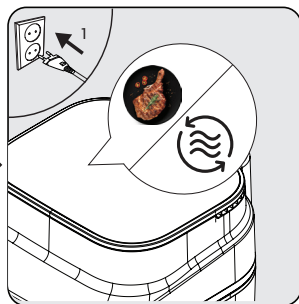
### 3 Delovanje



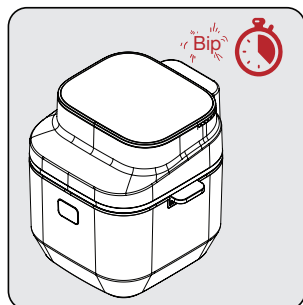
Pritisnite gumb za sprostitve pokrova (2) in vstavite stojalo za kuhanje (10) v kuhališče (6).



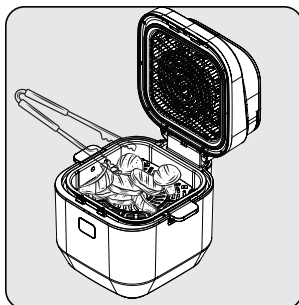
Hrano položite v kuhališče (6) in zaprite pokrov (8)



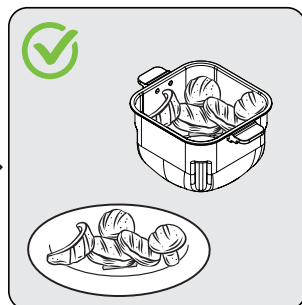
Priključite aparat in izberite želeni program kuhanja. Nato izberite način kuhanja in zaženite postopek kuhanja.



Ko se izteče izbrani čas kuhanja, se oglašijo opozorilni ton in aparat samodejno preneha kuhati.



Odprite pokrov (4) in preverite hrano (ali je pečena/odmrznjena/kuhana). Če je za kuhanje potreben dodaten čas, ga lahko še malo podaljšate.



Po končanem postopku lahko kuhavno komoro (10) odstranite iz aparata z ročaji (3) in kuhano hrano položite v skledo ali krožnik.



- Da bi zagotovili enakomerno kuhanje; ob prednastavljenem opozorilu za polovico kuhanja previdno odstranite kuhavno komoro (6) s telesa (7) in jo stresite ali s kleščami obrnite kuhano hrano, da ne opraskate kuhalnih komor (6) in stojala za kuhanje (10).
- Ta postopek izvajajte pogosteje, če gre za daljši cikel kuhanja ali če želite bolj hrustljave rezultate.



Izogibajte se stiku kuhalne komore (6) in stojala (10) z zunanjo površino aparata, saj bo površina kuhalne komore (6) med kuhanjem in po njem vroča.

## 3 Delovanje



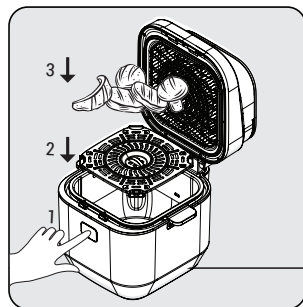
- Hrano pustite počivati 5 do 10 sekund, preden jo vzamete iz odstranljive kuhalne komore (6).
- S kleščami odstranite grobo ali mehko hrano iz kuhalne komore (6), ne da bi poškodovali notranjo površino aparata.
- Ko je ena serija pripravljena, je aparat takoj pripravljen za drugo serijo



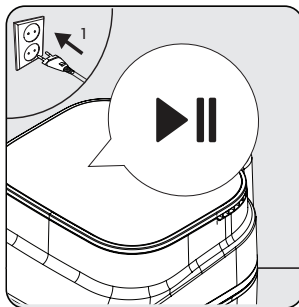
- Upoštevajte, da se lahko naprava med obračanjem močno segreje.
- Izdelka ne postavljajte na delovno površino tako, da bi blokiral kanale za odvajanje zraka (4).
- Na napravo ne postavljajte drugih izdelkov.

### 3.6.1 Meso

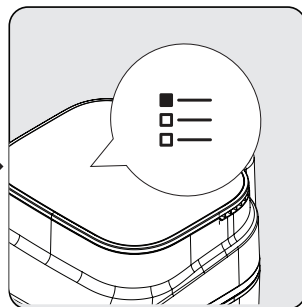
#### 3.6.1.1. Način kuhanja z nizko vsebnostjo maščob



Pritisnite gumb za sprostitve pokrova (2) in vstavite stojalo za kuhanje (10) v kuhalnišče (6). Nato hrano položite v kuhhalno komoro (6) in zaprite pokrov (8) aparata



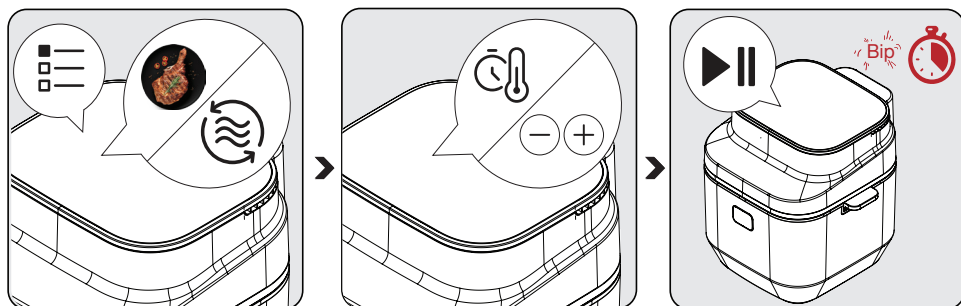
Priključite aparat. Zagon/pauza Ikona ▶|| bo začela utripati. Če želite določiti izdelek, ki se bo uporabljal za kuhanje, pritisnite ikono za zagon/pauzo ▶||; aparat bo preklopil iz stanja pripravljenosti.



Večkrat pritisnite gumb za izbiro programa , da določite želeno živilo iz menija ali ga izberete iz pripravljene-ga menija.



### 3 Delovanje

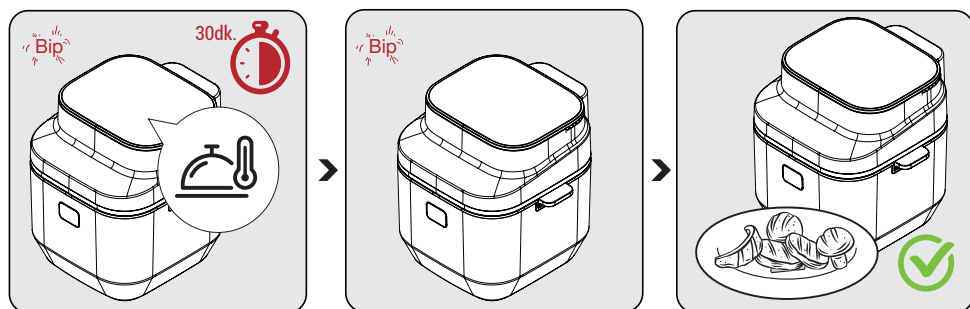


Za dostop do menija, določenega za možnosti mesa, enkrat pritisnite ikono za izbiro programa . Če želite hrano pripraviti v načinu kuhanja z malo maščobe, pritisnite ikono za kuhanje z malo maščobe .

Ko izberete način kuhanja z nizko vsebnostjo maščob, lahko nastavite idealno temperaturo in čas z ikonami za povečanje /zmanjšanje . Pritisnite ikono , da nastavite temperaturo ali čas. Po končanih izbirah pritisnite ikono start/pause , da začnete postopek.

Ko je dosežena polovica skupnega časa kuhanja, se na zaslonu aparata oglasi zvočni signal in opozorilo "mešanje".

Ko vidite to opozorilo, pritisnite gumb za sprostitve pokrova in odstranite kuhhalno komoro (6) tako, da jo trdno pri-  
mete za ročaje. Za homogeno kuhanje potresite kuhhalno komoro (6) ali obrnite živilo. Če želite to obdobje preskočiti, lahko nadaljujete s pritiskom na ikono za začetek/počasje .



Kuhhalno komoro (6) ponovno vstavite v ohišje in zaprite pokrov. Za nadaljevanje postopka kuhanja pritisnite ikono za za-  
gon/pauzo na digitalni nadzorni plošči.

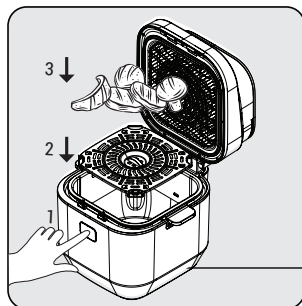
Ko je postopek kuhanja končan, vas bo na to opozoril zvočni signal, na zaslonu pa bo svetila ikona za ohranjanje toplote . Ta simbol predstavlja 30-minutno obdobje vzdrževanja toplote. Med časom ohranjanja toplote lahko hrano kadar koli vzamete ven.

Ko se izteče izbrani čas kuhanja in čas za ohranjanje toplote, se oglasi opozorilni ton in aparat samodejno preneha kuhati. Na zaslonu se prikaže simbol .

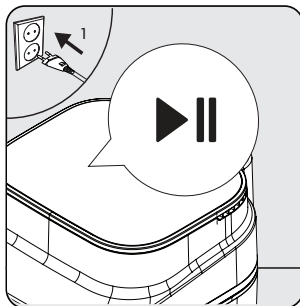
S pritiskom na gumb za sprostitve pokrova odprite pokrov in preverite hrano (ali je pečena/odmrznjena/kuhana). Če je za kuhanje potreben dodaten čas, ga lahko še malo podaljšate.

Po končanem postopku lahko stojalo za kuhanje odstranite iz aparata, ki ga drži za ročaje, in kuhano hrano položite v skledo ali krožnik.

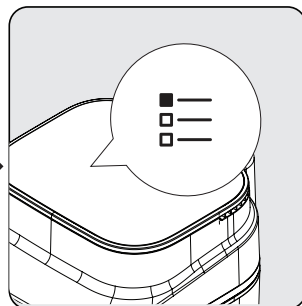
## 3.6.1.2. Način kuhanja z nizko vsebnostjo maščob + žar



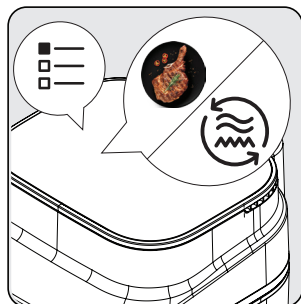
Pritisnite gumb za sprostitve pokrova (2) in vstavite stojalo za kuhanje (10) v kuhališče (6). Nato hrano položite v kuhhalno komoro (6) in zaprite pokrov (8) aparata



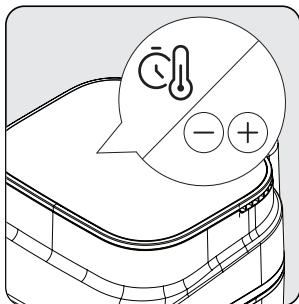
Priključite aparat. Zagon/pauza ikona ►|| bo začela utripati. Če želite določiti izdelek, ki se bo uporabljal za kuhanje, pritisnite ikono za zagon/pauzo ►||; aparat bo preklapljal iz stanja pripravljenosti.



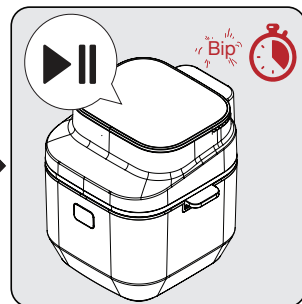
Večkrat pritisnite gumb za izbiro programa ≡, da določite želeno živilo iz menija ali ga izberete iz pripravljene menija.



Za dostop do menija, določenega za možnosti mesa, enkrat pritisnite ikono za izbiro programa ≡. Če želite hrano pripraviti v načinu Low Fat + Grill, pritisnite ikono za kuhanje v načinu Grill (grill icon).



Ko izberete način žara, lahko nastavite idealno temperaturo in čas z ikonami za povečanje — /zmanjšanje +. Pritisnite ikono ⌚, da nastavite temperaturo ali čas. Po končanih izbirah pritisnite ikono start/pauze ►||, da začnete postopek. Začelo se bo obdobje predgretja ⌚. Živila položite v kuhhalno komoro (6). Nato zaprite pokrov (8) in s pritiskom na ikono za zagon/pauzo ►|| zaženite način kuhanja izdelka.



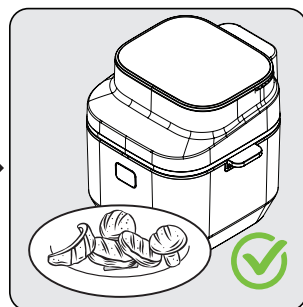
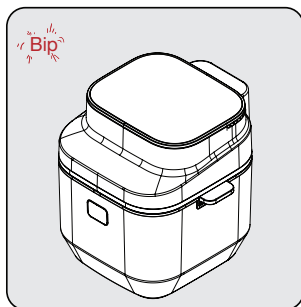
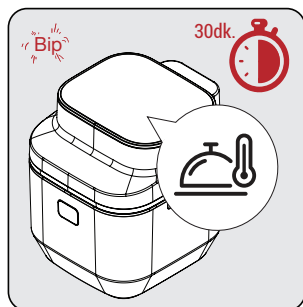
Ko je dosežena polovica skupnega časa kuhanja, se na zaslonu aparata oglasi zvočni signal in opozorilo "mešanje".

Ko vidite to opozorilo, pritisnite gumb za sprostitve pokrova in odstranite kuhhalno komoro (6) tako, da jo trdno primete za ročaje. Če želite homogeno kuhanje, potresite kuhhalno komoro ali obrnite živilo. Če želite to obdobje preskočiti, lahko nadaljujete s pritiskom na ikono za začetek/počasje ►||.



Predhodno segrevanje ⌚ bo pripomoglo k pečenju mesa in ohranjanju vode.

## 3 Delovanje



Kuhalno komoro (6) ponovno vstavite v ohišje in zaprite pokrov. Za nadaljevanje postopka kuhanja pritisnite ikono za zagon/pauzo ►|| na digitalni nadzorni plošči.

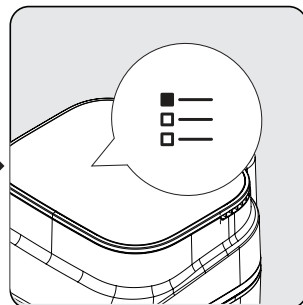
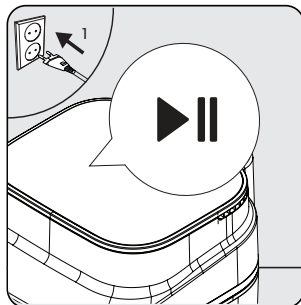
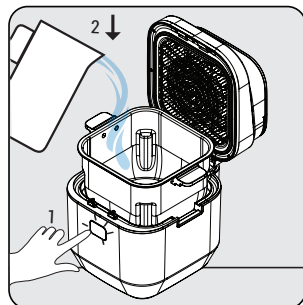
Ko je postopek kuhanja končan, vas bo na to opozoril zvočni signal, na zaslonu pa bo svetila ikona za ohranjanje toplote. Ta simbol predstavlja 30-minutno obdobje vzdrževanja toplote. Med časom ohranjanja toplote lahko hrano kadar koli vzamete ven.

Ko se izteče izbrani čas kuhanja in čas za ohranjanje toplote, se oglasi opozorilni ton in aparat samodejno preneha kuhati. na zaslonu se prikaže simbol '---:--'.

S pritiskom na gumb za sprostitve pokrova odprite pokrov in preverite hrano (ali je pečena/odmrznjena/kuhana). Če je za kuhanje potreben dodaten čas, ga lahko še malo podaljšate.

Po končanem postopku lahko stojalo za kuhanje odstranite iz aparata, ki ga držite za ročaje, in kuhano hrano položite v skledo ali krožnik.

### 3.6.1.3. Način kuhanja z nizko vsebnostjo maščob + kuhanje v pari

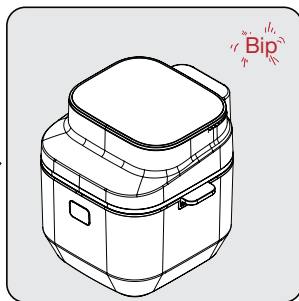
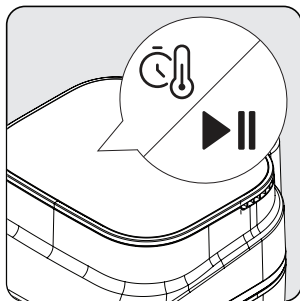
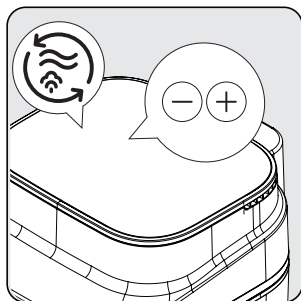


S pritiskom na gumb za sprostitve pokrova dosežete kuhhalno komoro. Kuhhalno komoro napolnite z vodo do znaka "Max". Postavite stojalo za kuhanje in zaprite pokrov izdelka.

Priključite aparat. Zagon/pauza Ikona ►|| bo začela utripati. Če želite določiti izdelek, ki se bo uporabljal za kuhanje, pritisnite ikono za zagon/pauzo ►|| ; aparat bo preklapljal iz stanja pripravljenosti.

Večkrat pritisnite gumb za izbiro programa ≡, da določite želeno živilo iz menija ali ga izberete iz pripravljenega menija. Za dostop do menija, določenega za možnosti mesa, enkrat pritisnite ikono za izbiro programa ≡.

### 3 Delovanje



Če želite hrano kuhati v načinu Low Fat + Steam, pritisnite ikono za kuhanje v parnem načinu (🌀).

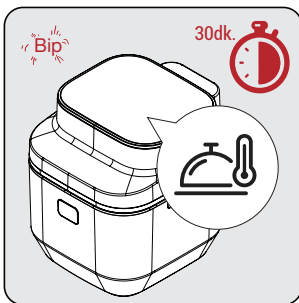
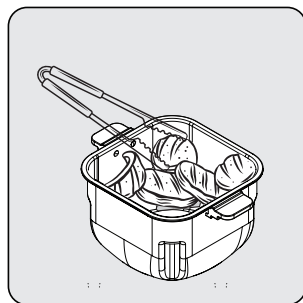
Ko izberete način kuhanja v pari, lahko nastavite idealno temperaturo in čas z ikonami za povečanje — / zmanjšanje +.

Pritisnite ikono 🕒, da nastavite temperaturo ali čas. Po končanih izbirah pritisnite ikono start/pause ▶||, da začnete postopek. Ko se začne kuhanje v pari, se začne obdobje predgretja, da se temperatura vode dvigne na temperaturo izhlapevanja vode.

Po končanem predgrevanju postavite hrano na stojalo za kuhanje v aparatu. Nato zaprite pokrov in s pritiskom na ikono ▶|| zaženite način kuhanja. Ko je dosežena polovica skupnega časa kuhanja, se na zaslonu aparata oglasi zvočni signal in opozorilo "mešanje".



Čas predgretja 🕒 bo pomagal povečati temperaturo vode na temperaturo izhlapevanja.

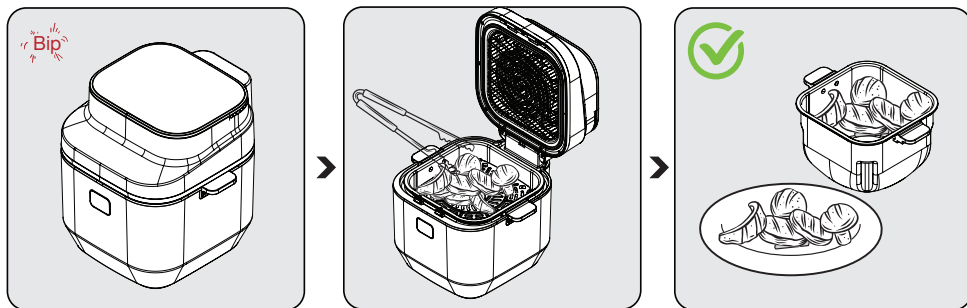


Ko vidite to opozorilo, pritisnite gumb za sprostitev pokrova in odstranite kuhhalno komoro (6) tako, da jo trdno primete za ročaj. Za homogeno kuhanje potresite kuhhalno komoro (6) ali obrnite živilo. Če želite to obdobje preskočiti, lahko nadaljujete s pritiskom na ikono za začetek/počasje ▶||.

Kuhhalno komoro (6) ponovno vstavite v ohišje in zaprite pokrov. Za nadaljevanje postopka kuhanja pritisnite ikono za zagor/pauzo ▶|| na digitalni nadzorni plošči.

Ko je postopek kuhanja končan, vas bo opozoril zvočni signal, na zaslonu pa bo svetil simbol za ohranjanje toplote 🕒. Ta simbol predstavlja 30-minutno obdobje vzdrževanja toplote. Med časom ohranjanja toplote lahko hrano kadar koli vzamete ven.

## 3 Delovanje



Ko se izteče izbrani čas kuhanja in čas za ohranjanje toplote, se oglasi opozorilni ton in aparat samodejno preneha kuhati. na zaslonu se prikaže simbol '---:--'.

S pritiskom na gumb za sprostitvev pokrova odprite pokrov in preverite hrano (ali je pečena/odmrznjena/kuhana). Če je za kuhanje potreben dodaten čas, ga lahko še malo podaljšate.

Po končanem postopku lahko stojalo za kuhanje odstranite iz aparata, ki ga drži za ročaje, in kuhano hrano položite v skledo ali krožnik.

### 3.6.2 Piščanec

#### 3.6.2.1 Piščanec - način kuhanja z nizko vsebnostjo maščob

Za piščanca - način kuhanja z nizko vsebnostjo maščob sledite korakom v poglavju "3.6.1.1. Način kuhanja z nizko vsebnostjo maščob".

#### 3.6.2.2 Piščanec - način kuhanja z nizko vsebnostjo maščob + žar

Za piščanca - način kuhanja z nizko vsebnostjo maščob + žar sledite korakom v poglavju "3.6.1.2. Način kuhanja z nizko vsebnostjo maščob + žar".

#### 3.6.2.3 Piščanec - način kuhanja z nizko vsebnostjo maščob + kuhanje v pari

Za piščanca - način kuhanja z nizko vsebnostjo maščob + kuhanje v pari sledite korakom v poglavju "3.6.1.3. Način kuhanja z nizko vsebnostjo maščob + kuhanje v pari".

### 3.6.3 Ribe

#### 3.6.3.1 Ribe - način kuhanja z nizko vsebnostjo maščob

Za ribe - način kuhanja z nizko vsebnostjo maščob sledite korakom v poglavju "3.6.1.1. Način kuhanja z nizko vsebnostjo maščob".

#### 3.6.3.2 Ribe - način kuhanja z nizko vsebnostjo maščob + žar

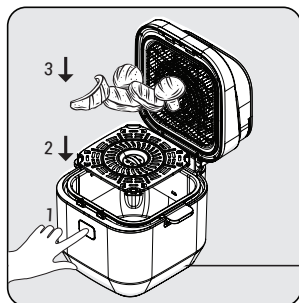
Za ribe - način kuhanja z nizko vsebnostjo maščob + žar sledite korakom v poglavju "3.6.1.2. Način kuhanja z nizko vsebnostjo maščob + žar".

### 3.6.3 Ribe - način kuhanja z nizko vsebnostjo maščob + kuhanje v pari

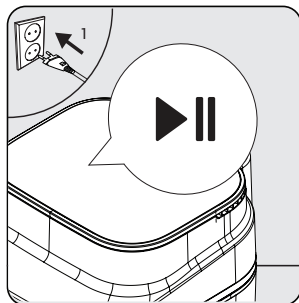
Za ribe - način kuhanja z nizko vsebnostjo maščob + kuhanje v pari sledite korakom v poglavju "3.6.1.3. Način kuhanja z nizko vsebnostjo maščob + kuhanje v pari".

### 3.6.4 Pecivo

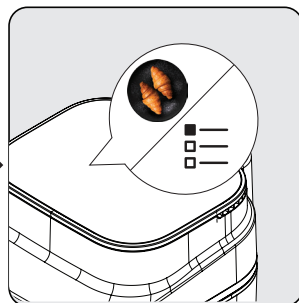
#### 3.6.4.1 Pecivo - način kuhanja z nizko vsebnostjo maščob



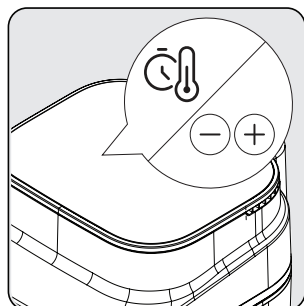
Pritisnite gumb za sprostitve pokrova (2) in vstavite stojalo za kuhanje (10) v kuhališče (6). Nato hrano položite v kuhalno komoro (6) in zaprite pokrov (8) aparata.



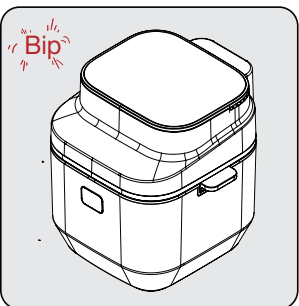
Priključite aparat. Zagon/pauza Ikona ▶|| bo začela utipati. Če želite določiti izdelek, ki se bo uporabljal za kuhanje, pritisnite ikono za zagon/pauzo ▶||; aparat bo preklopil iz stanja pripravljenosti.



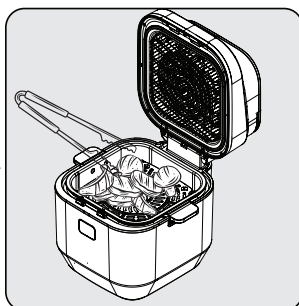
Večkrat pritisnite ikono za izbiro programa ▶||, da določite želeno živilo iz menija ali ga izberete iz pripravljenega menija. Če želite vstopiti v meni, določen za možnosti peciva, 4-krat pritisnite ikono za izbiro programa ▶||.



Ko izberete način kuhanja z nizko vsebnostjo maščob, lahko nastavite idealno temperaturo in čas z ikonami za povečanje — /zmanjšanje +. Pritisnite ikono ⌚, da nastavite temperaturo ali čas. Po končanih izbirah pritisnite ikono start/pause ▶||, da začnete postopek.

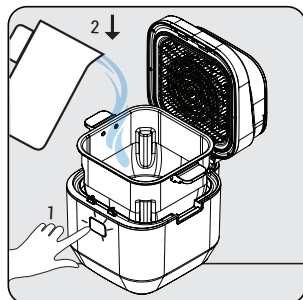


Ko se izteče izbrani čas kuhanja, se oglasi opozorilni ton in aparat samodejno preneha kuhati. '---': -na zaslonu se prikaže simbol -'

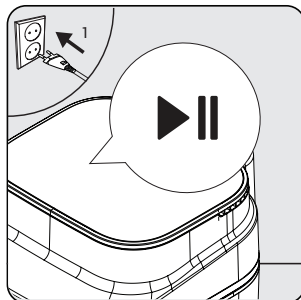


S pritiskom na gumb za sprostitve pokrova odprite pokrov in preverite hrano (ali je pečena/odmrznjena/kuhana). Če je za kuhanje potreben dodaten čas, ga lahko še malo podaljšate. Po končanem postopku lahko stojalo za kuhanje odstranite iz aparata, ki ga držite za ročaje, in kuhano hrano položite v skledo ali krožnik.

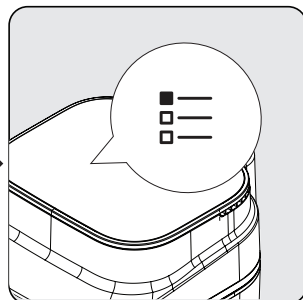
## 3.6.4.2 Pecivo - način kuhanja z nizko vsebnostjo maščob + kuhanje v pari



S pritiskom na gumb za sprostitev pokrova dosežete kuhalno komoro. Kuhalno komoro napolnite z vodo do znaka "Max". Postavite stojalo za kuhanje in zaprite pokrov izdelka.

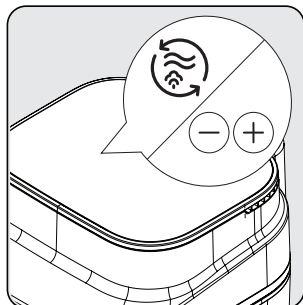


Prikjučite aparat. Zagon/pauza ikona ►|| bo začela utripati. Če želite določiti izdelek, ki se bo uporabljal za kuhanje, pritisnite ikono za zagon/pauzo ►||; aparat bo preklopil iz stanja pripravljenosti.



Večkrat pritisnite gumb za izbiro programa ►||, da določite želeno živilo iz menija ali ga izberete iz pripravljene-ga menija.

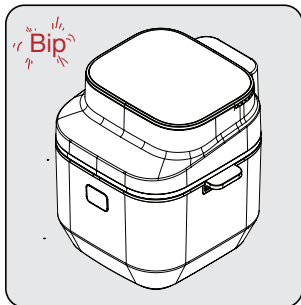
Če želite vstopiti v meni, določen za možnosti peciva, 4-krat pritisnite ikono za izbiro programa ►||.



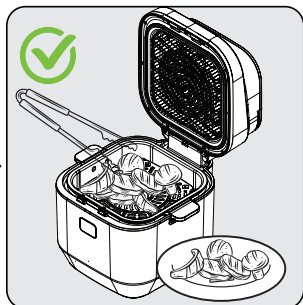
Če želite hrano kuhati v načinu Low Fat + Steam, pritisnite ikono za kuhanje v parnem načinu (☁).

Ko izberete način kuhanja v pari, lahko nastavite idealno temperaturo in čas z ikonami za povečanje — / zmanjšanje +.

Pritisnite ikono ☁, da nastavite temperaturo ali čas. Po končanih izbirah pritisnite ikono start/pauze ►||, da začnete postopek.



Ko se izteče izbrani čas kuhanja, se oglasi opozorilni ton in aparat samodejno preneha kuhati. '---': -na zaslonu se prikaže simbol '-'



S pritiskom na gumb za sprostitev pokrova odprite pokrov in preverite hrano (ali je pečena/odmrznjena/kuhana). Če je za kuhanje potreben dodaten čas, ga lahko še malo podaljšate.

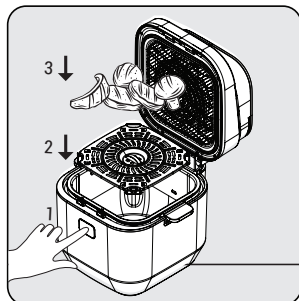
Po končanem postopku lahko stojalo za kuhanje odstranite iz aparata, ki ga držite za ročaje, in kuhano hrano položite v skledo ali krožnik.



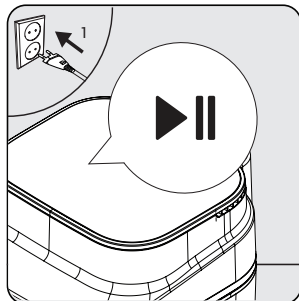
Pri peki zelo konsistentnega peciva, kot sta na primer kruh in kruh, lahko dosežete idealno stopnjo pečenja tako, da se testo z notranje površine pekača približa notranjim površinam pekača.

## 3.6.5 Zelenjava

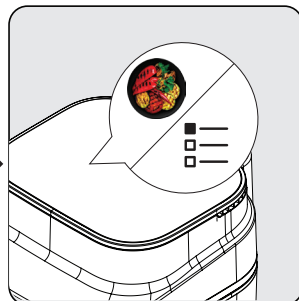
### 3.6.5.1 Zelenjava - način kuhanja z nizko vsebnostjo maščob



Pritisnite gumb za sprostitve pokrova (2) in vstavite stojalo za kuhanje (10) v kuhalnišče (6). Nato hrano položite v kuhalno komoro (6) in zaprite pokrov (8) aparata.

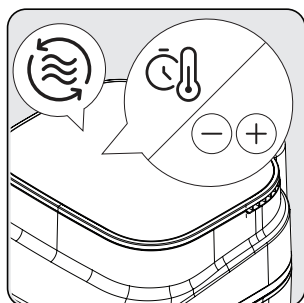


Priključite aparat. Zagon/pauza Ikona ►|| bo začela utripati. Če želite določiti izdelek, ki se bo uporabljal za kuhanje, pritisnite ikono za zagon/pauzo ►||; aparat bo preklopil iz stanja pripravljenosti.

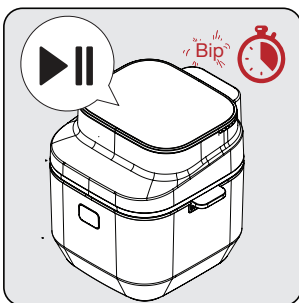


Večkrat pritisnite ikono za izbiro programa ►||, da določite zeleno živilo iz menija ali ga izberete iz pripravljenega menija.

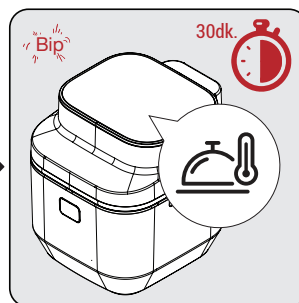
Če želite vstopiti v meni, določen za možnosti peciva, 5-krat pritisnite ikono za izbiro programa ►||.



Če želite hrano pripraviti v načinu kuhanja z malo maščobe, pritisnite ikono za kuhanje z malo maščobe (👉). Ko izberete način kuhanja z nizko vsebnostjo maščob, lahko nastavite idealno temperaturo in čas z ikonami za povečanje — /zmanjšanje +. Pritisnite ikono (👉), da nastavite temperaturo ali čas. Po končanih izbirah pritisnite ikono start/pauze ►||, da začnete postopek.



Ko je dosežena polovica skupnega časa kuhanja, se na zaslonu aparata oglasi zvočni signal in opozorilo "mešanje". Ko vidite to opozorilo, pritisnite gumb za sprostitve pokrova in odstranite kuhalnišče tako, da ga trdno primete za ročaje. Če želite homogeno kuhanje, potresite kuhalno komoro ali obrnite živilo. Če želite to obdobje preskočiti, lahko nadaljujete s pritiskom na gumb start/pauze.

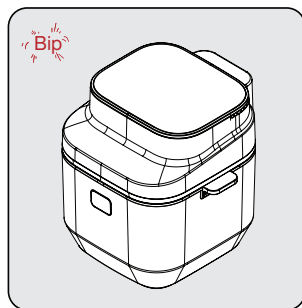


Kuhalno komoro ponovno vstavite v ohišje in zaprite pokrov. Če želite nadaljevati s kuhanjem, na digitalni nadzorni plošči pritisnite ikono ►||.

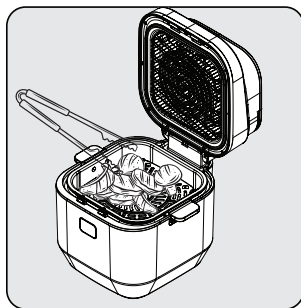
Ko je postopek kuhanja končan, vas bo opozoril zvočni signal, na zaslonu pa bo svetil simbol za ohranjanje toplote (👉). Ta simbol predstavlja 30-minutno obdobje vzdrževanja toplote. Med časom ohranjanja toplote lahko hrano kadar koli vzamete ven.



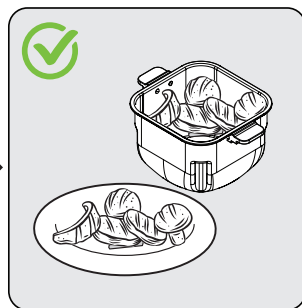
## 3 Delovanje



Ko se izteče izbrani čas kuhanja in čas za ohranjanje toplote, se oglasi opozorilni ton in aparat samodejno preneha kuhati. na zaslonu se prikaže simbol '---'.

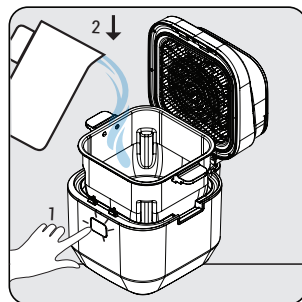


S pritiskom na gumb za sprostitve pokrova odprite pokrov in preverite hrano (ali je pečena/odmrznjena/kuhana). Če je za kuhanje potreben dodaten čas, ga lahko še malo podaljšate.

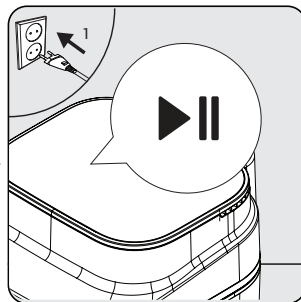


Po končanem postopku lahko stojalo za kuhanje odstranite iz aparata, ki ga drži za ročaje, in kuhano hrano položite v skledo ali krožnik.

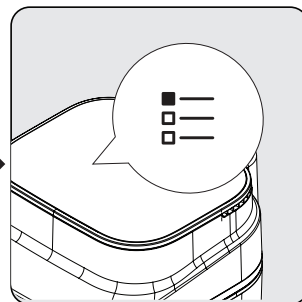
### 3.6.5.2 Zelenjava - način kuhanja z nizko vsebnostjo maščob + kuhanje v pari



S pritiskom na gumb za sprostitve pokrova dosežete kuhhalno komoro. Kuhhalno komoro napolnite z vodo do znaka "Max". Postavite stojalo za kuhanje in zaprite pokrov izdelka.

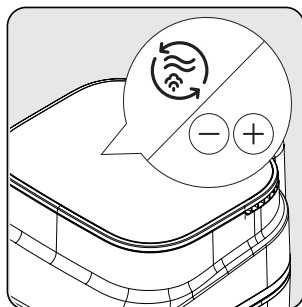


Priključite aparat. Zagon/pauza Ikona ►|| bo začela utripati. Če želite določiti izdelek, ki se bo uporabljal za kuhanje, pritisnite ikono za zagon/pauzo ►||; aparat bo preklapljal iz stanja pripravljenosti.



Večkrat pritisnite gumb za izbiro programa ►||, da določite želeno živilo iz menija ali ga izberete iz pripravljenega menija. Za dostop do menija, določenega za zelenjavne možnosti, petkrat pritisnite ikono za izbiro programa ►||.

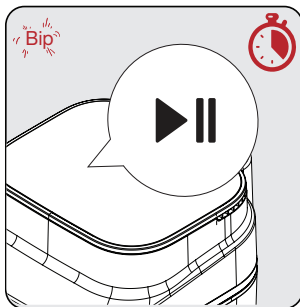
### 3 Delovanje



Če želite hrano kuhati v načinu Low Fat + Steam, pritisnite ikono za kuhanje v parnem načinu (🌀).

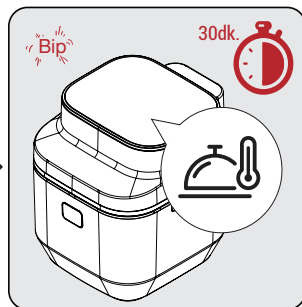
Ko izberete način kuhanja v pari, lahko nastavite idealno temperaturo in čas z ikonami za povečanje — / zmanjšanje +.

Pritisnite ikono ⏸, da nastavite temperaturo ali čas. Po končanih izbirah pritisnite ikono start/pauzo ▶||, da začnete postopek.



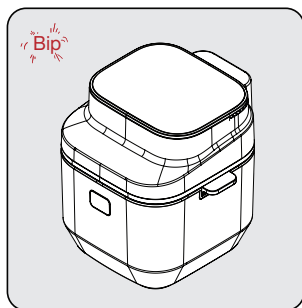
Ko je dosežena polovica skupnega časa kuhanja, se na zaslonu aparata oglasi zvočni signal in opozorilo "mešanje".

Ko vidite to opozorilo, pritisnite gumb za sprostitev pokrova in odstranite kuhališče tako, da ga trdno primete za ročaje. Če želite homogeno kuhanje, potresite kuhhalno komoro ali obrnite živilo. Če želite to obdobje preskočiti, lahko nadaljujete s pritiskom na ikono za začetek/počasje ▶||.

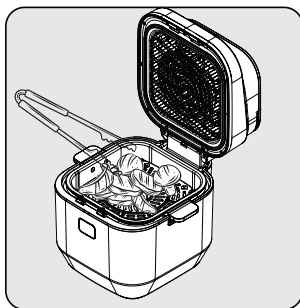


Kuhhalno komoro ponovno vstavite v ohišje in zaprite pokrov. Za nadaljevanje postopka kuhanja pritisnite ikono za zagon/pauzo ▶|| na digitalni nadzorni plošči.

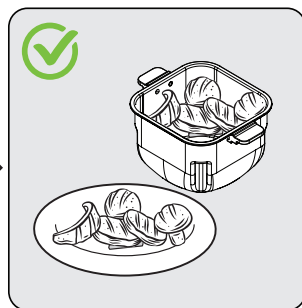
Ko je postopek kuhanja končan, vas bo opozoril zvočni signal, na zaslonu pa bo svetil simbol za ohranjanje toplote (🔥). Ta simbol predstavlja 30-minutno obdobje vzdrževanja toplote. Med časom ohranjanja toplote lahko hrano kadar koli vzamete ven.



Ko se izteče izbrani čas kuhanja in čas za ohranjanje toplote, se oglasi opozorilni ton in aparat samodejno preneha kuhati. Na zaslonu se prikaže simbol '---'.

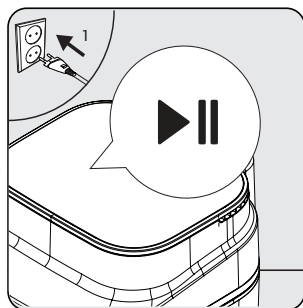


S pritiskom na gumb za sprostitev pokrova odprite pokrov in preverite hrano (ali je pečena/odmrznjena/kuhana). Če je za kuhanje potreben dodaten čas, ga lahko še malo podaljšate.

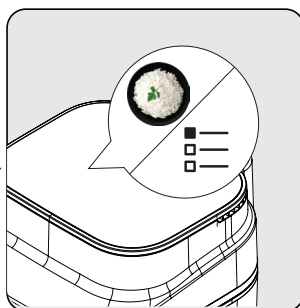


Po končanem postopku lahko stojalo za kuhanje odstranite iz aparata, ki ga drži za ročaje, in kuhano hrano položite v skledo ali krožnik.

## 3.6.6 Način kuhanja pilafa

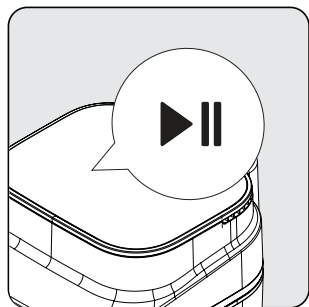


Priključite aparat. Zagon/pauza Ikona ▶|| bo začela utripati. Če želite določiti izdelek, ki se bo uporabljal za kuhanje, pritisnite ikono za zagon/pauzo ▶||; aparat bo preklopil iz stanja pripravljenosti.

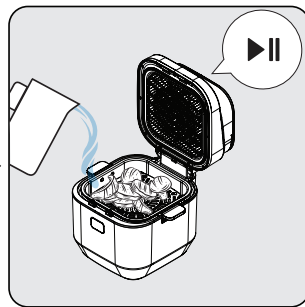


Večkrat pritisnite gumb za izbiro programa , da določite zeleno živilo iz menija ali ga izberete iz pripravljenega menija.

Za dostop do menija, določenega za možnosti pilaf, šestkrat pritisnite gumb za izbiro programa



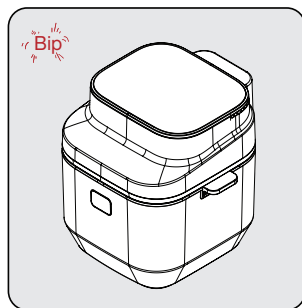
Po končanih izbirah pritisnite ikono "Start/Pause ▶||", da začnete postopek. Ko se sproži način kuhanja pilafa, se začne predgrevanje. Pred segrevanjem bo temperatura olja pred peko dosegla idealno raven.



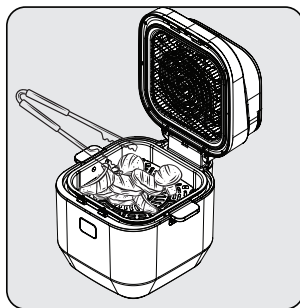
Živilo, ki ga želite podušiti, postavite v kuhalno komoro in dokončajte postopek podušitve.

Po dušenju prilijte vodo in zaprite pokrov. Nato pritisnite ikono "Start/Pause ▶||", da začnete način kuhanja izdelka.

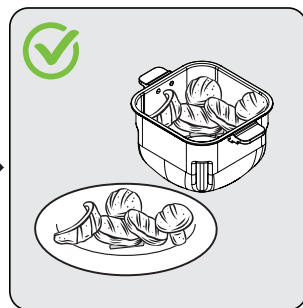
## 3 Delovanje



Ko se izteče izbrani čas kuhanja, se oglasi opozorilni ton in aparat samodejno preneha kuhati. Na zaslonu se prikaže dodatni čas za podaljšanje časa kuhanja.



S pritiskom na gumb za sprostitev pokrova odprite pokrov in preverite hrano (ali je pečena/odmrznjena/kuhana). Če je potreben dodaten postopek kuhanja, lahko obdobje podaljšate tako, da povečate vrednost na zaslonu.



Po končanem postopku lahko stojalo za kuhanje odstranite iz aparata, ki ga drži za ročaje, in kuhano hrano položite v skledo ali krožnik.

### 3.6.7 Način kuhanja krompirja

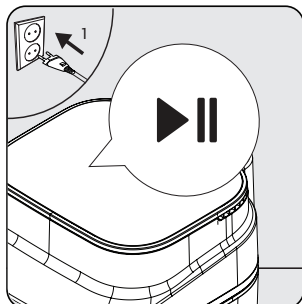
#### 3.6.7.1 Krompir - način kuhanja z nizko vsebnostjo maščob

Za krompir - način kuhanja z nizko vsebnostjo maščob sledite korakom v poglavju "3.6.1.1. Način kuhanja z nizko vsebnostjo maščob".

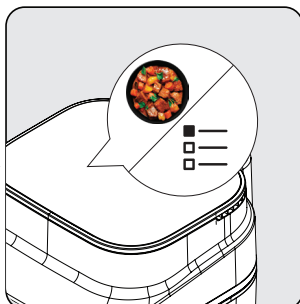


- Predgrevanje  bo temperaturo v kuhališču dvignilo na nastavljeno temperaturo.
- Ta način kuhanja lahko uporabite za različne možnosti cvrtja.

## 3.6.8 Način počasnega kuhanja

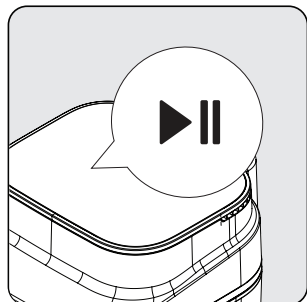


Priključite aparat. Zagon/pauza Ikona ▶|| bo začela utripati. Če želite določiti izdelek, ki se bo uporabljal za kuhanje, pritisnite ikono za zagon/pauzo ▶||; aparat bo preklopil iz stanja pripravljenosti.



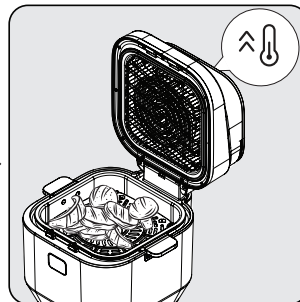
Večkrat pritisnite gumb za izbiro programa , da določite zeleno živilo iz menija ali ga izberete iz pripravljenega menija.

Za dostop do menija, določenega za možnosti počasnega kuhanja, 8-krat pritisnite gumb za izbiro programa .



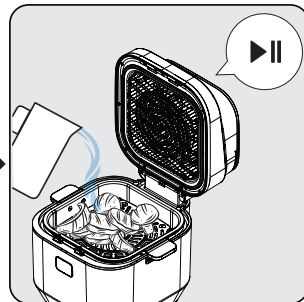
Ko izberete način počasnega kuhanja, lahko nastavite idealno temperaturo in čas z ikonami za povečanje — /zmanjšanje +.

Pritisnite ikono , da nastavite temperaturo ali čas. Po končanih izbirah pritisnite ikono start/pauze ▶||, da začnete postopek.



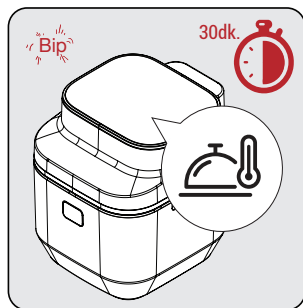
Ko se sproži način počasnega kuhanja, se začne obdobje predgretja. Obdobje predgrevanja  bo temperaturo olja pred pečenjem dvignilo na idealno raven.

Živilo, ki ga želite podušiti, postavite v kuhalno komoro in dokončajte postopek podušitve.

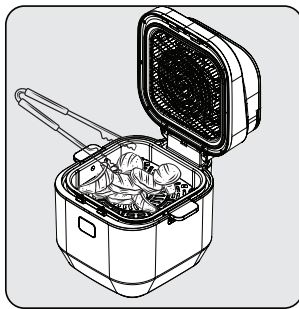


Po dušenju prilijte vodo in zaprite pokrov. Nato pritisnite ikono za zagon/pauzo ▶||, da zaženete način kuhanja izdelka.

## 3 Delovanje

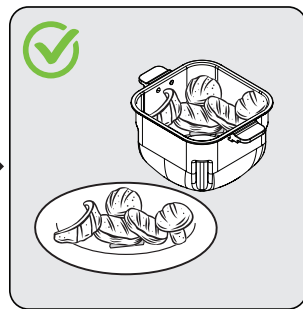


Ko je postopek kuhanja končan, vas bo opozoril zvočni signal, na zaslonu pa bo svetil simbol za ohranjanje toplote. Ta simbol predstavlja 30-minutno obdobje vzdrževanja toplote. Med časom ohranjanja toplote lahko hrano kadar koli vzamete ven.



Ko se izteče izbrani čas kuhanja in čas za ohranjanje toplote, se oglasi opozorilni ton in aparat samodejno preneha kuhati. na zaslonu se prikaže simbol '---'.

S pritiskom na gumb za sprostitev pokrova odprite pokrov in preverite hrano (ali je pečena/odmrznjena/kuhana). Če je za kuhanje potreben dodaten čas, ga lahko še malo podaljšate.



Po končanem postopku lahko stojalo za kuhanje odstranite iz aparata, ki ga držijo ročaji, in kuhano hrano položite v skledo ali krožnik.

### 3.7 Dodatek za kuhanje

Najboljšo porjavelost in peko običajno dosežemo na stojalu za peko. Rešetka za kuhanje je vsestranska dodatna oprema, ki jo lahko uporabljate v splošnem načinu kuhanja in v načinu za peko na žaru. Žične noge na štirih vogalih stojala za koksanje je mogoče prilagoditi za takšno uporabo.

Privzete nastavitve temperature in časa programov aparata se nastavijo samodejno.

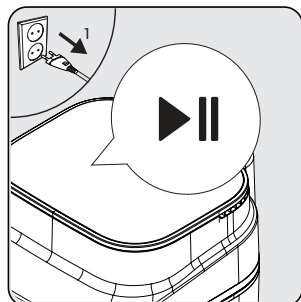
V spodnji preglednici so navedeni časi kuhanja za različna živila. Čas kuhanja je odvisen od debeline, blagovne znamke in konsistence živila. Priporočene čase in količine je treba obravnavati kot približne.

| Program                          | Hrana                                     | Znesek                           | Kuhanje z nizko vsebnostjo<br>maščob<br>Način žara<br>Kuhanje s paro |             | Mešanje/<br>Tresenje |
|----------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------|----------------------|
|                                  |                                           |                                  | Stopinj (C°)                                                         | Čas (min)   |                      |
| Meso                             | Rebrni zrezek                             | 700 g.                           | 200 °C                                                               | 13 minut    | 1                    |
|                                  | Slanina                                   | 700 g.                           | 200 °C                                                               | 13 minut    | 1                    |
|                                  | Turška mesna kroglica                     | 500 g.                           | 200 °C                                                               | 12 minut    | 2                    |
|                                  | Kotleti                                   | 700 g.                           | 200 °C                                                               | 12 minut    | 1                    |
| Piščanec                         | Palička                                   | 450                              | 200 °C                                                               | 30 minut    | 2                    |
|                                  | Piščančje prsi                            | 500                              | 180 °C                                                               | 35 minut    | 1                    |
|                                  | Piščančja krila                           | 500                              | 190 °C                                                               | 35 minut    | 2                    |
| Ribe                             | Losos                                     | 500 g.                           | 180 °C                                                               | 16 minut    | 1                    |
|                                  | Jumbo kozice                              | 300                              | 180 °C                                                               | 12 minut    | 2                    |
|                                  | Morski brancin                            | 500 g.                           | 180 °C                                                               | 16 minut    | 1                    |
| Zelenjava                        | Krompir-kocke korenja Garniranje          | 250                              | 180 °C                                                               | 14 minut    | 2                    |
|                                  | Čebulni obroč                             | 200                              | 190 °C                                                               | 10 minut    | 2                    |
|                                  | Bučke in jajčevci (narezani na kolobarje) | 200                              | 180 °C                                                               | 14 minut    | 2                    |
| Pilaf                            | Riž in pšenični zdrob                     | 2 skodelici (400 g)              | ****                                                                 | 20-30 minut | 0                    |
| Francoski<br>Ocvrt<br>krompirček | Sveži krompir                             | 250                              | 190 °C                                                               | 18 minut    | 4                    |
|                                  | Sveži krompir                             | 500                              | 190 °C                                                               | 26 minut    | 4                    |
|                                  | Zamrznjen krompir                         | 250                              | 190 °C                                                               | 16 minut    | 4                    |
|                                  | Zamrznjen krompir                         | 500                              | 190 °C                                                               | 22 minut    | 4                    |
| Pecivo                           | Muffin                                    | 6 kosov mini skodelice za mafine | 160 °C                                                               | 20 minut    | 0                    |
| Počasno kuhanje                  | Piščančja krila s teriyaki omako          | 400 g.                           | 90 °C                                                                | 130 minut   | 0                    |

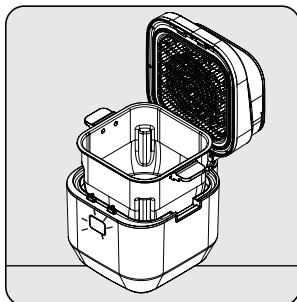
## 5 Čiščenje in nega

### 5.1 Čiščenje

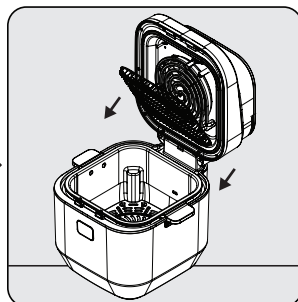
**i** Za čiščenje ne uporabljajte bencina, topil, abrazivnih čistil, kovinskih predmetov ali trdih krtač.



Izklopite napravo in jo izključite iz električnega omrežja. Počakajte, da se naprava popolnoma ohladi.

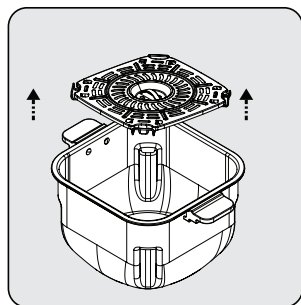


S pomočjo ročajev (3) izvlecite odstranljivo kuhališče (6) iz ohišja (7).

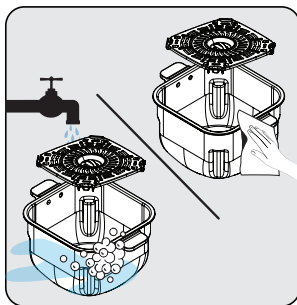


Odstranljivo žico (9) pred grelnikom zlahka odstranite s priključka tako, da jo raztegnete.

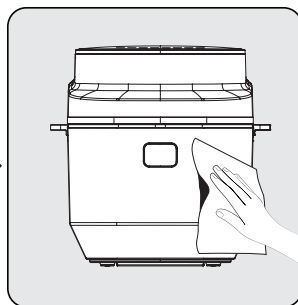
**i** Odprite pokrov (8), da se naprava hitreje ohladi.



Odstranite stojalo za kuhanje (10) v komori za kuhanje (6).



Kuhalno komoro (6), stojalo (10) in odstranljivo žico (9) lahko operete v topli milnici ali v pomivalnem stroju.



Zunanost naprave očistite z vlažno krpo. Zunanost naprave popolnoma posušite.

**i** Dno kuhalne komore naj bo vedno čisto, da se na njem ne bi nabirali tujki.



### 5.2 Shranjevanje

- Če naprave ne nameravate uporabljati dlje časa, jo skrbno shranite.
- Odklopite aparat iz električnega omrežja in počakajte, da se ohladi, preden ga odložite.
- Napravo shranjujte na hladnem in suhem prostoru.
- Napravo in njen kabel hranite izven dosega otrok.

### 5.3 Transport in prenašanje

- Med rokovanjem in prevozom napravo prevažajte v originalni embalaži. Embalaža ščiti napravo pred fizičnimi poškodbami.
- Na napravo ali njeno embalažo ne postavljajte težkih predmetov. Naprava se lahko poškoduje.
- Če aparat pade, lahko preneha delovati ali se trajno poškoduje.

## 6 Odpravljanje težav

|    | Težava                                                  | Vzrok                                                                                        | Rešitev                                                                                                                             |
|----|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Izdelek ne deluje                                       | Izpadi električne energije                                                                   | Preverite napajanje in se prepričajte, da je napajanje zagotovljeno                                                                 |
|    |                                                         | Brez napajanja ali slab stik v vtičnici                                                      |                                                                                                                                     |
|    |                                                         | Napetost napajanja izdelka                                                                   |                                                                                                                                     |
|    |                                                         | Časovnik ni nastavljen                                                                       | Obrnite številčnico časovnika v položaj, vklopite aparat za zahtevani čas priprave                                                  |
|    |                                                         | Kuhalna komora ni pravilno nameščena v telesu                                                | Ustrezno namestite kuhhalno komoro                                                                                                  |
| 2  | Hrana je premalo kuhana/ spečena                        | Čas kuhanja ni pravilen                                                                      | Združite recepte in osebne izkušnje ter prilagodite kuhanje                                                                         |
|    |                                                         | Temperatura kuhanja ni pravilna                                                              | Združite recepte in osebne izkušnje ter prilagodite časovno razporeditev                                                            |
|    |                                                         | Preveč hrane v kuhališču                                                                     | V kuhhalno komoro ne vstavljajte preveč hrane                                                                                       |
|    |                                                         | Nekatera živila je treba za enakomerno kuhanje mešati v določenih časovnih obdobjih          | Zlasti živila, ki se prekrivajo, na primer krompir, je treba premešati                                                              |
| 3  | Dim med prvo uporabo                                    | Olje za preprečevanje rje, ki ostane na grelniku naprave                                     | Pri prvi uporabi nastavite najvišjo temperaturo in jo segrevajte 10-15 minut, da odstranite olje proti rjavenju na grelniku izdelka |
| 4  | Nenavaden vonj                                          | Tujek na kuhališču, v ohišju, na grelniku                                                    | Odstranitev tujega predmeta                                                                                                         |
| 5  | Na zaslonu se prikaže E1 in izdelek ne deluje več       | NTC ne deluje / PCB Napaka                                                                   | Obiščite servis za popravilo.                                                                                                       |
| 6  | Na zaslonu se prikaže E2 in izdelek ne deluje več       | NTC ne deluje / tiskano vezje je okvarjeno / kuhhalna komora ni nameščena.                   | Preverite komoro. Če se napaka nadaljuje, obiščite servis za popravilo                                                              |
| 7  | Na zaslonu se prikaže E3 in izdelek preneha delovati    | NTC ne deluje / PCB Napaka                                                                   | Obiščite servis za popravilo                                                                                                        |
| 8  | Na zaslonu se prikaže E4 in izdelek preneha delovati    | NTC ne deluje / PCB Napaka                                                                   |                                                                                                                                     |
| 9  | Na zaslonu se prikaže "Odprto" in izdelek ne deluje več | Odprt pokrov                                                                                 | Zaprte pokrov                                                                                                                       |
| 10 | Na zaslonu se prikaže "Stir" in izdelek ne deluje več   | Dosegli ste polovico časa kuhanja, vendar hrane v aparatu ne obrnete, da bi se bolje skuhalo | Odprite pokrov in obrnite hrano./ Za nadaljevanje postopka kuhanja pritisnite gumb za zagon/pauzo                                   |
| 11 | Na zaslonu se prikaže 'Heat'                            | Pred kuhanjem se sproži postopek predgretja za boljše kuhanje.                               | Počakajte, da se postopek konča, ali pritisnite gumb za zagon/pauzo za nadaljevanje postopka kuhanja                                |

# Моля, прочетете първо това ръководство!

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че избрахте продукт на Веко. Бихме искали да постигнете оптималната ефективност от този висококачествен продукт, произведен с най-съвременната технология. Моля, уверете се, че сте прочели и разбрали това ръководство и допълнителната документация преди употреба и ги запазете за справка в бъдеще. Включете това ръководство с устройството, ако го предавате на някой друг. Спазвайте всички предупреждения и информация посочени тук и следвайте инструкциите.

Имайте предвид, че това ръководство може да се прилага за няколко модела на продукта. Ръководството ясно показва всякакви изменения на различните модели.

## Символи и техните значения

В това ръководство са използвани следните символи:



Важна информация и полезни съвети за използването на устройството.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Предупреждения за опасни ситуации, свързани с безопасността на живота и имуществото.



Подходящ за контакт с храна.



Не потапяйте уреда, захранващия кабел или шепсела във вода или в други течности.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Предупреждение за горещи повърхности.



РЕЦИКЛИРАНА И  
РЕЦИКЛИРУЕМА  
ХАРТИЯ

Този раздел съдържа инструкции за безопасност за предотвратяване на опасности, които могат да доведат до нараняване или материални щети.

Неспазването на тези инструкции води до отпадане на гаранцията.

## 1.1 Общи правила за безопасност

- Този уред отговаря на международните стандарти за безопасност.
- Този уред е предназначен за използване у дома и в следните приложения;
  - В кухните за персонала на магазините, офисите и други работни среди,
  - Вселскостопански сгради,
  - От клиенти в хотели, мотели или други съоръжения за настаняване,
  - различни видове настаняване с ношувка със за-

куска.

- Този уред не може да се използва от деца на възраст между 0 и 8 години. Уредът може да се използва от деца на и над 8-годишна възраст само под наблюдение. Този уред може да се използва от хора с ограничени физически, слухови или умствени умения или липса на опит и познания, ако им бъде осигурен надзор или информация за безопасната употреба и опасностите, които се срещат.
- Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и не са под надзор.
- Не позволявайте на децата да си играят с уреда, дори ако са под наблюдение.

- Съхранявайте уреда и хранващия му кабел на място, недостъпно за деца на възраст под 8 години.
- Разположете дръжките на уредите за готвене (ако има такива) така, че горешите течности да не се разливат и ги поставете стабилно.
- Уверете се, че напрежението, посочено на уреда, е същото като напрежението на електрическата мрежа във Вашия дом.
- Използвайте уреда със заземен шепсел.
- Не използвайте уреда с удължителен кабел.
- Не поставяйте уреда върху или близо до източници на топлина като фурни и печки.
- За да избегнете повреда на хранващия кабел, не позволявайте да се пришипва, притиска или трие в остри ръбове.
- Не изключвайте уреда от контакта, като дърпате кабела.
- Не потапяйте уреда или хранващия му кабел във вода.
- Не оставяйте уреда без надзор, докато е включен в електрическата мрежа.
- Не разглобявайте уреда.
- Използвайте само оригинални части или части, препоръчани от производителя.
- Изключете уреда от контакта преди почистване и подсушете напълно всички части след почистване.
- Почистете уреда в съответствие с инструкциите в раздел Почистване и поддръжка.
- Не поставяйте големи парчета храна в уреда, тъй като това може да причини пожар.
- Не докосвайте шепсела

на уреда, докато ръцете ви са влажни или мокри.

- Не използвайте уреда във влажна среда.
- Не местете уреда, докато се използва и маслото вътре е горешо.
- Не използвайте уреда в или в близост до експлозивни или запалими среди и вещества.
- За да избегнете опасността от изгаряния, не докосвайте горещи повърхности.
- Оставете уреда да изстине на безопасно място, недостъпно за деца.
- Не блокирайте отворите за вход и изход за въздух, докато уредът работи.
- Не се навеждайте над уреда, докато се използва. По време на употреба от уреда се издига горещ въздух!
- Уредът се нагорешява по време на употреба.

За да избегнете опасността от изгаряния, не докосвайте горещи повърхности.

- Уверете се, че помещението е подходящо проветрено по време на употреба.
- В случай на пожар изключете уреда от контакта.
- Не изливайте вода върху уреда, тъй като това може да причини опасност от токов удар.
- Не използвайте уреда с външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
- Използвайте само метални кухненски съдове с изолирани дръжки с уреда.
- Не поставяйте нишо върху уреда, докато работи или е горещ.
- Повърхността на нагревателния елемент е изложена на остатъчна топлина след употреба.

- За да прекъснете връзката, завъртете диска на таймера и диска за температурата на изключено положение. След това изключете уреда от контакта.
- Съхранявайте опаковъчните материали на недостъпно за деца място.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегнат потенциални опасности.

## 1.2 Съвместимост с WEEE Директива за изхвърляне на отпадъчни продукти:

Продуктът отговаря на изискванията на директивата на ЕС за изхвърляне на отпадъчни продукти (2012/19/EU). Този продукт носи класификационен символ за отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE).



Този символ показва, че продуктът не бива да се изхвърля с друга несортирана битова смет в края на полезния си живот. Използваният

уред трябва да се върне в оторизиран пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. За да откриете тези пунктове за събиране, моля обърнете се към местния орган на реда или търговецът, от който е закупен продуктът. Всяко домакинство изпълнява важна роля в събирането и рециклирането на използвани уреди. Правилното изхвърляне на използвани уреди спомага за предотвратяването на потенциални негативни последици върху околната среда и човешкото здраве.

## 1.3 Информация за опаковката

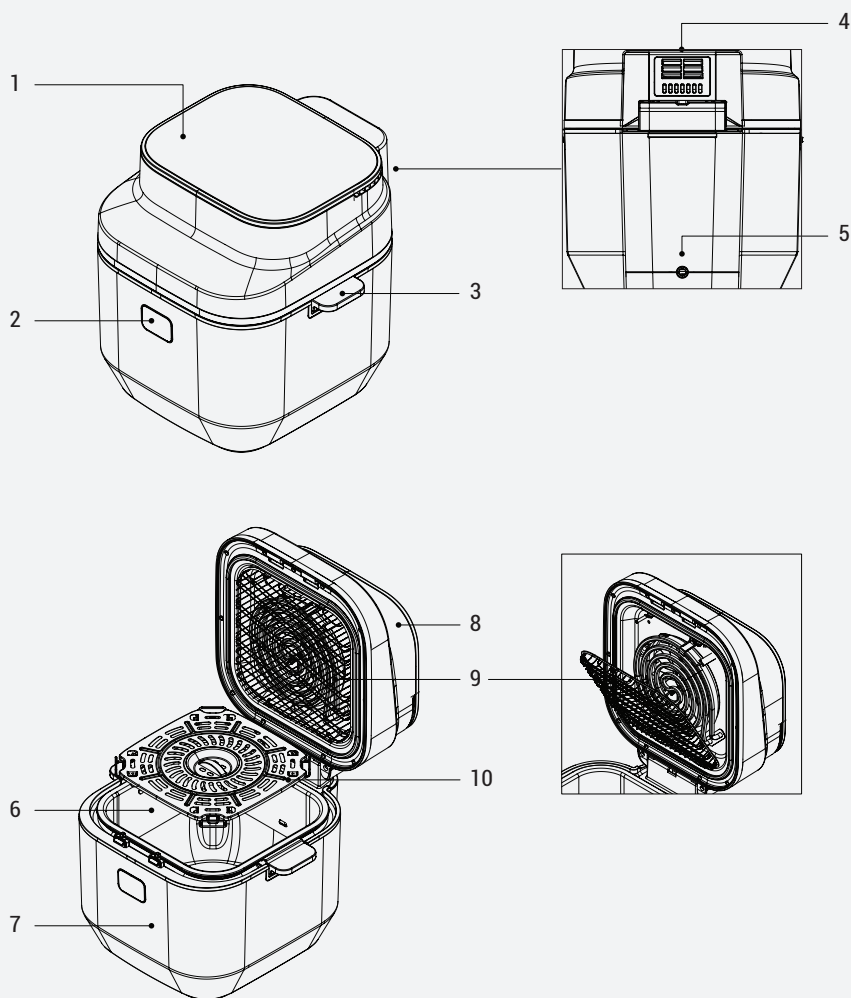


Опаковката на уреда е направена от рециклируеми материали в съответствие с националното законодателство. Не изхвърляйте отпадъците от опаковки с битовите или други отпадъци, изхвърлете ги в зоните за събиране на опаковки, определени от местните власти.

## 1.4 Важни точки за пестене на енергия

Спазвайте времето, препоръчано в ръководството, докато използвате уреда. Изключвайте уреда от контакта след всяка употреба.

## 2 Вашият Мултикукър с По-малко Масло



Знаците върху уреда и стойностите, посочени в документите, предоставени заедно с продукта, са получени в лабораторни условия в съответствие със съответните стандарти. Стойностите може да варират в зависимост от употребата на уреда и условията на околната среда. Стойностите на мощността са тествани при напрежение 230 V.



1. Цифров контролен панел
2. Бутон за освобождаване на капака
3. Дръжка
4. Изход за въздух
5. Захранващ кабел
6. Камера за готвене
7. Корпус
8. Капак
9. Подвижна жица
10. Стелаж за готвене

### Технически данни

|                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| Захранване            | 220-240 V ~ 50-60 Hz |
| Консумация на енергия | 2400-2850 W          |
| Капацитет на камерата | 7,0 л                |

### 3.1 Предназначение

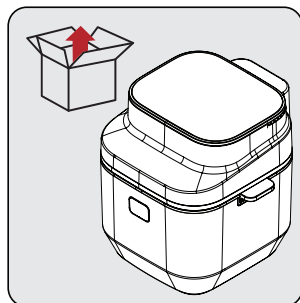
Уредът е предназначен само за домашна употреба, не е подходящ за професионална употреба.



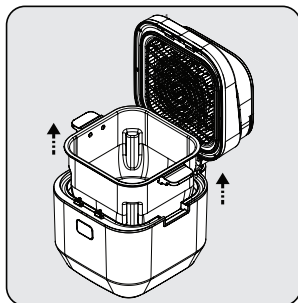
Когато използвате уреда за първи път, може да има лек дим. Това е нормално.

### 3.2 Подготовка на уреда за употреба

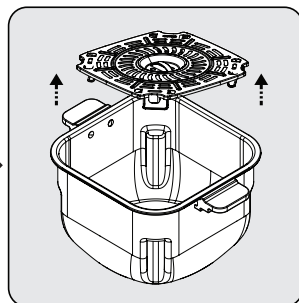
- Използвайте уреда в изправено положение върху стабилна, равна, чиста, суха и неплъзгаща се повърхност.



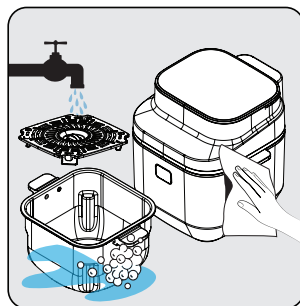
Преди да използвате уреда за първи път, отстранете опаковъчните материали и поставете уреда върху равна, чиста работна повърхност.



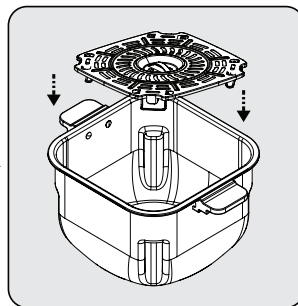
Хванете здраво подвижната камера за готвене (6) за дръжките ѝ (3), след което извадете камерата (6) от корпуса (7).



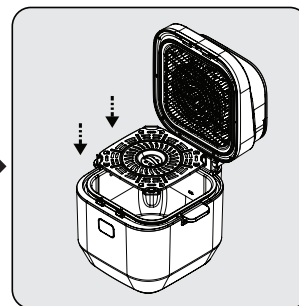
Извадете решетката за готвене (10) в камерата за готвене (6) от камерата (6).



Почистете подвижната камера за готвене (6) и решетката за готвене (10) с топла сапунена вода. След това подсушете напълно външната част на уреда и измитите части.



Поставете решетката за готвене (10) в камерата за готвене (6).



След почистване поставете камерата за готвене (6) и решетката за готвене (10) в корпуса (7). Уредът е готов за употреба.

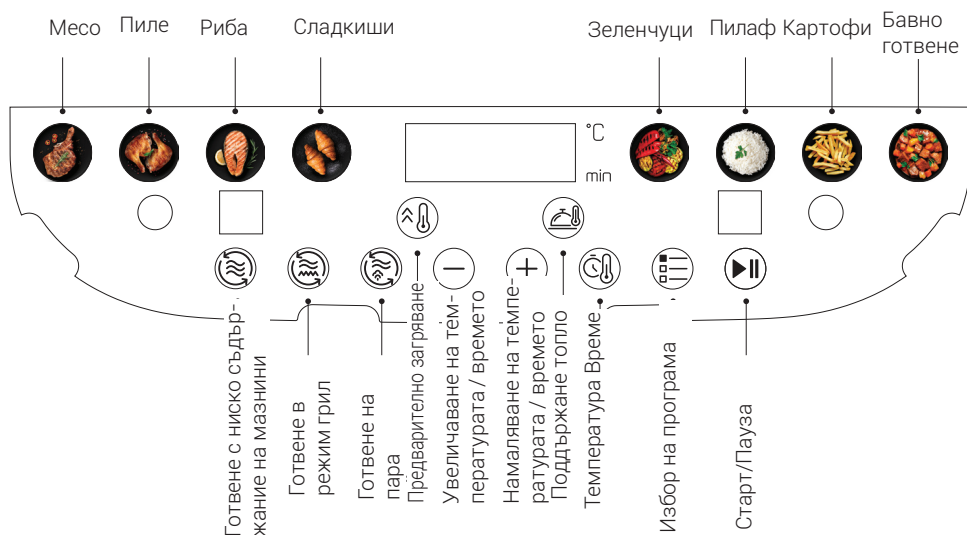


При първа употреба настройте уреда на който и да е режим на готвене, задайте най-високата температура и го оставете да работи в продължение на 10 минути, без да добавяте никакви съставки.

### 3.3 Цифров контролен панел и LED дисплей

| Готвене Режим | Готвене на пара | Готвене в режим грил | Описание                                                                                 |
|---------------|-----------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Месо          | Наличен         | Наличен              | Тази програма е специално разработена за видове червено месо.                            |
| Пиле          | Наличен         | Наличен              | Тази програма е специално разработена за домашни птици.                                  |
| Риба          | Наличен         | Наличен              | С тази програма можете също да готвите морски дарове.                                    |
| Сладкиши      | Наличен         | Не е наличен         | Тази програма е специално проектирана за печива, като сладкиши и хляб.                   |
| Зеленчуци     | Наличен         | Не е наличен         | Тази програма е специално разработена за зеленчуци.                                      |
| Пилаф         | Не е наличен    | Не е наличен         | Тази програма е специално разработена за приготвяне на пилаф от ориз и напукана пшеница. |
| Картофи       | Не е наличен    | Не е наличен         | Тази програма е предназначена за приготвяне на картофи и пържени картофи.                |
| Бавно Готвене | Не е наличен    | Не е наличен         | Тази програма е специално разработена програма за приготвяне на яхния.                   |

## 3 Функциониране



### 3.4 Предупреждения преди първа употреба



- Ако капакът (8) се отвори, докато уредът работи, от отвора за въздух (4) и горната страна на камерата за готвене (6) ще излезе гореща пара. Затова внимавайте да не се изгорите от високотемпературната пара.
- Докато използвате уреда при висока температура, внимавайте да не влизате в пряк контакт с частите на камерата за готвене (6), различни от нейните дръжки (3).



Най-доброто покафеняване и готвене обикновено се постига върху решетката за готвене (10). Препоръчително е да използвате решетка за готвене (10) при всички рецепти и печени храни.

### 3.5 Действие



- Количеството на приготвяната храна варира благодарение на регулируемата стойка за готвене. При определяне на подходящото количество храна се съобразявайте с точката, в която се намира стелажът.
- С намаляването на разстоянието между готвената храна и нагревателя стойностите на времето/температурата за готвене на храната могат да се различават от определените стойности.

## 3 Функциониране

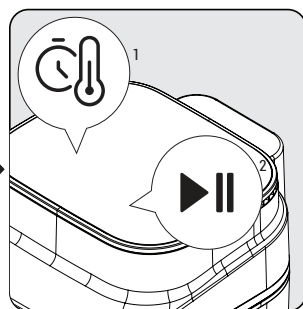
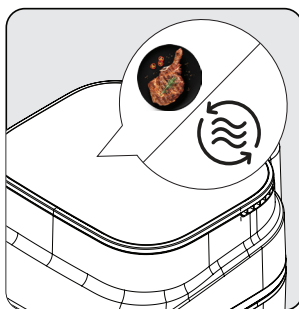
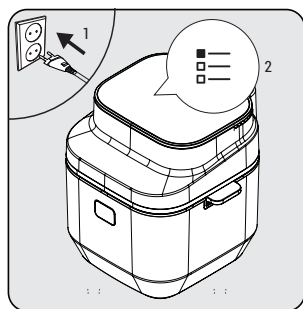
### 3.5.1 Избор и стартиране на програма



Ако искате да превключите на друга програма след стартиране на уреда, натиснете и задръжте бутона "старт/стоп" за 3 секунди.



- Дисплеят показва автоматично зададените температури и времена според избраните функции за готвене. Можете да промените тези температури и времена по желание.
- За да прекратите процеса на готвене, натиснете и задръжте бутона "Старт/Стоп" за 3 секунди. Програмата за готвене, която сте избрали, ще бъде отменена.
- Ако не е избрана функция за готвене, уредът автоматично ще премине в режим на пестене на енергия след 120 секунди и само бутонът "старт-стоп" ще мига. Можете да видите програмите за готвене на цифровия контролен панел (1), като натиснете отново този бутон.



Включете продукта към електрическата мрежа, след което натиснете многократно мигашата в менюто икона "Избор на програма" , за да преминете към желаната програма. Според предпочитанията ви, ако избраната програма е подходяща за готвене на пара или на грил, натиснете бутона за режима на готвене преди готвене.

След като изберете желаната програма и програмен режим, иконата "Старт/Пауза"  мига. Ако желаете да промените програмата, можете да изберете друга програма, като натиснете отново иконата за избор на програма.

След избора на програма можете да зададете температурата и времето за готвене, като натиснете иконата "Температура/време" . Можете да стартирате процеса на готвене, като натиснете мигашата икона "Старт/Пауза" .

### 3.5.2 Настройка на температура и време

Натиснете иконата "☺", за да зададете температурата или времето. Ще видите съответно избраните стойности

на температурата и времето. Можете да зададете желаната температура и време, като натиснете бутоните  или .



- Силиконът на стойката за готвене (10) е изработен от устойчив на високи температури хранителен материал. Тя предотвратява надраскването на покритието на камерата. Затова се уверете, че тя не се отделя по време на готвене.
- Когато изваждате камерата за готвене (6), внимавайте за горешата пара вътре и не докосвайте с ръце частите, различни от дръжките, тъй като те са изключително горещи.
- Когато изваждате приготвената храна, използвайте инструмент (шипки и др.), който няма да повреди вътрешната повърхност на уреда.

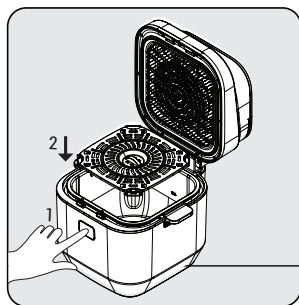
### 3.6 Готвене



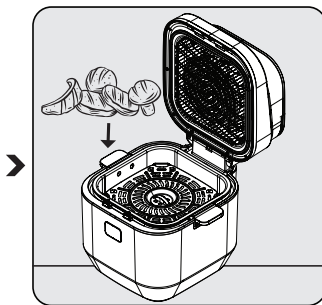
Ще постигнете по-добри резултати, ако смесите храната с малко количество олио или намажете храната с олио, преди да я поставите в камерата за готвене.



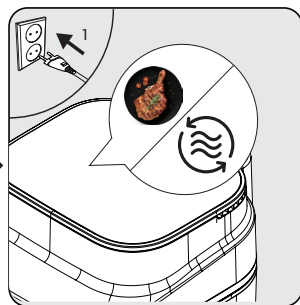
Не дръжте никаква част от подвижната камера за готвене (6), освен дръжките ѝ (3), когато камерата е гореща.



Натиснете бутона за освобождаване на капака (2) и поставете решетката за готвене (10) в камерата за готвене (6).

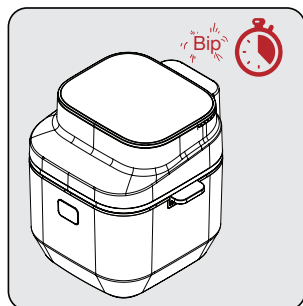


Поставете храната в камерата за готвене (6) и затворете капака (8).

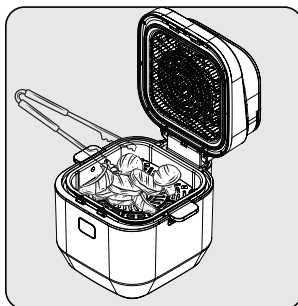


Включете уреда в контакта и изберете желаната програма за готвене. След това изберете режима на готвене и стартирайте процеса на готвене.

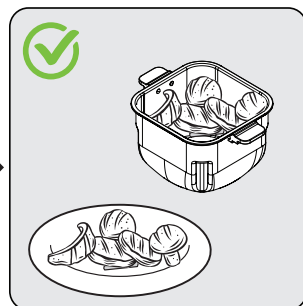
### 3 Функциониране



Когато избраното време за готвене изтече, ще прозвучи предупредителен сигнал и уредът автоматично ще спре готвенето.



Отворете капака (4) и проверете храната (дали е изпечена/размразена/сварена). Ако е необходимо допълнително време за готвене, можете да удължите времето за готвене още малко.



След приключване на процеса можете да извадите камерата за готвене (10) от уреда, като я държите за дръжките (3), и да поставите пригответната храна в купа или чиния.



- За да осигурите равномерно готвене; с предварително зададеното предупреждение за половината от процеса на готвене, внимателно извадете камерата за готвене (6) от корпуса (7) и я разклатете или използвайте шипци, за да обърнете храната, така че да не надраскате камерата за готвене (6) и решетката за готвене (10).
- Правете тази процедура по-често, ако правите дълъг цикъл на готвене или ако искате по-хрупкави резултати.



Избягвайте контакт на камерата за готвене (6) и решетката за готвене (10) с външната повърхност на уреда, тъй като повърхността на камерата за готвене (6) ще бъде гореша по време и след готвене.



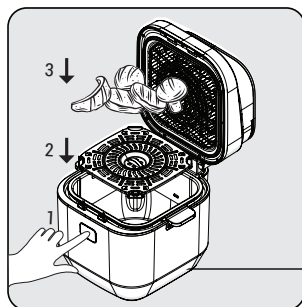
- Оставете храната да почине за 5 до 10 секунди, преди да я извадите от подвижната камера за готвене (6).
- Използвайте шипци, за да извадите грубата или мека храна от камерата за готвене (6), без да повредите вътрешната повърхност на уреда.
- Когато една партида е готова, уредът веднага е готов за друга



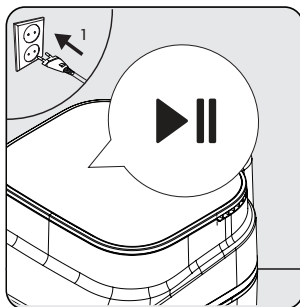
- Имайте предвид, че уредът може да стане много гореш по време на процеса на въртене.
- Не поставяйте продукта върху работния си плот по такъв начин, че да блокира каналите за изход на (4) въздух.
- Не поставяйте други продукти върху уреда.

### 3.6.1 Месо

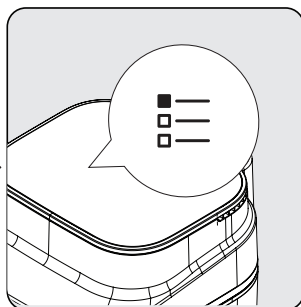
#### 3.6.1.1. Режим на готвене с ниско съдържание на мазнини



Натиснете бутона за освобождаване на капака (2) и поставете решетката за готвене (10) в камерата за готвене (6). След това поставете храната в камерата за готвене (6) и затворете капака (8) на уреда.



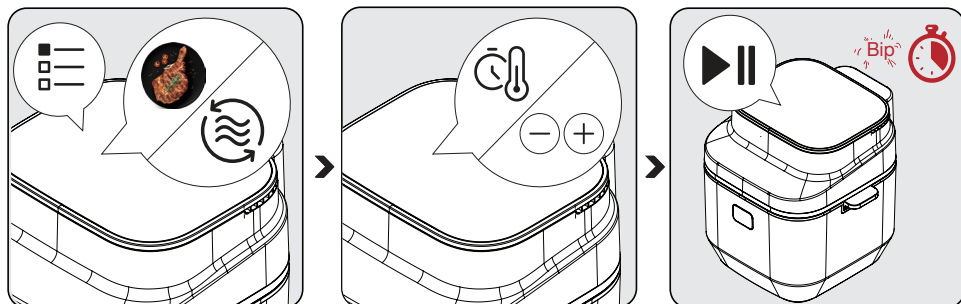
Включете уреда към електрическата мрежа. Иконата за старт/пауза ▶|| ще започне да мига. За да определите продукта, който ще се използва за готвене, натиснете иконата за старт/пауза ▶||, уредът ще излезе от режим на готовност.



Натиснете многократно бутона за избор ≡ на програма, за да зададете желаната храна от менюто или да я изберете от готовото меню.



### 3 Функциониране

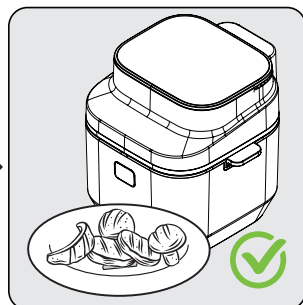
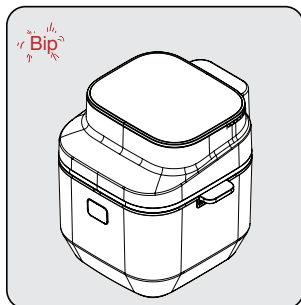
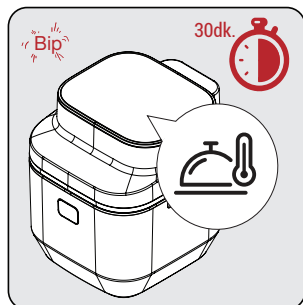


За да преминете към менюто, определено за опциите за месо, натиснете веднъж иконата за избор  на програма. За да пригответе храната в режим на готвене с ниско съдържание на мазнини, натиснете иконата за готвене с ниско съдържание на  мазнини.

Когато изберете режим на готвене с ниско съдържание на мазнини, можете да зададете идеалната температура и време с икони за увеличаване  /намаляване . Натиснете иконата , за да зададете температурата или времето. След като завършите избора, натиснете иконата за старт/пауза , за да стартирате процеса.

Когато се достигне половината от общото време за готвене, уредът ще издаде звуков сигнал и на дисплея ще се появи предупреждение за "разбъркване". Когато видите това предупреждение, натиснете бутона за освобождаване на капака и извадете камерата за готвене (6), като я хванете здраво за дръжките. За хомогенно готвене разклатете камерата за готвене (6) или завъртете храната. Ако искате да прескочите този период, можете да продължите, като натиснете иконата за  старт/пауза.

### 3 Функциониране



Поставете отново камерата за готвене (6) в корпуса и затворете капака. За да продължите процеса на готвене, натиснете иконата за старт/пауза ►|| от цифровия контролен панел. Когато процесът на готвене приключи, ще бъдете предупредени със звуков сигнал и ще видите, че иконата за 🔥 за-пазване на топлината на дисплея свети. Този символ представлява 30-минутния период за поддържане на топлината. По време на периода на поддържане на топлината можете да извадите храната си по всяко време.

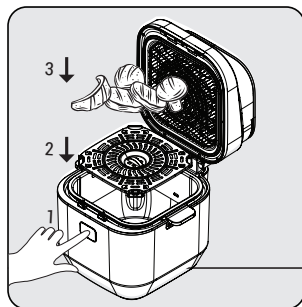
Когато изтече избраното време за готвене, както и периодът за поддържане на топлина, ще прозвучи предупредителен сигнал и уредът автоматично ще спре готвенето. На дисплея се появява символът '---:--'.

Отворете капака, като натиснете бутона за освобождаване на капака, и проверете храната (дали е изпечена/размразена/сварена). Ако е необходимо допълнително време за готвене, можете да удължите времето за готвене още малко.

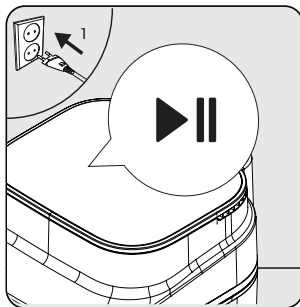
След приключване на процеса можете да извадите решетката за готвене от уреда, като я държите за дръжките, и да поставите приготвената храна в купа или чиния.

## 3 Функциониране

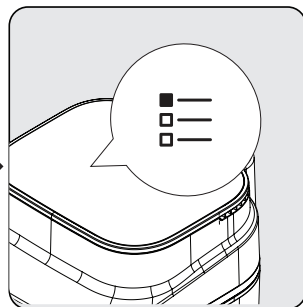
### 3.6.1.2. Режим на готвене с ниско съдържание на мазнини + грил



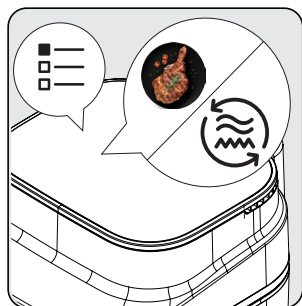
Натиснете бутона за освобождаване на капака (2) и поставете решетката за готвене (10) в камерата за готвене (6). След това поставете храната в камерата за готвене (6) и затворете капака (8) на уреда.



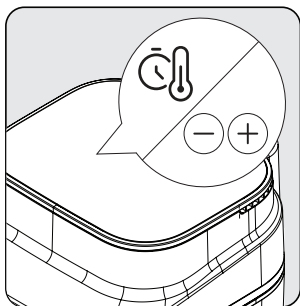
Включете уреда към електрическата мрежа. Иконата за старт/пауза ►|| ще започне да мига. За да определите продукта, който ще се използва за готвене, натиснете иконата за старт/пауза ►||; уредът ще излезе от режим на готовност.



Натиснете многократно бутона за избор ≡ на програмата, за да зададете желаната храна от менюто или да я изберете от готовото меню.

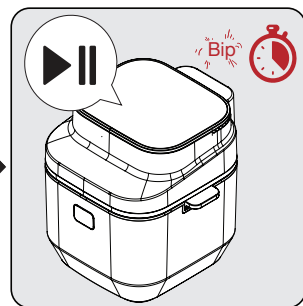


За да преминете към менюто, определено за опциите за месо, натиснете веднъж иконата за избор ≡ на програмата. За да пригответе храната в режим "Ниско съдържание на мазнини + грил", натиснете иконата за готвене в режим "Грил".



Когато изберете режим на грил, можете да зададете идеалната температура и време с икони за увеличаване — /намаляване +. Натиснете иконата ⌚, за да зададете температурата или времето. След като завършите избора, натиснете иконата за старт/пауза ►||, за да стартирате процеса.

Ще започне периодът на предварително ⌚ загревяване. Поставете храната в камерата за готвене (6). След това затворете капака (8) и стартирайте режима на готвене на продукта, като натиснете иконата за ►|| старт/пауза.



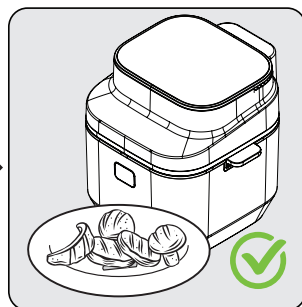
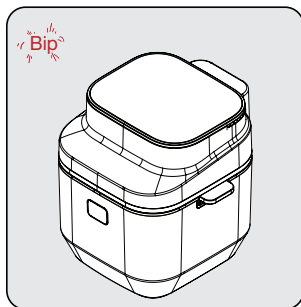
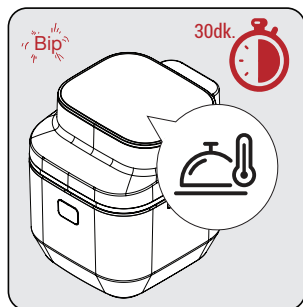
Когато се достигне половината от общото време за готвене, уредът ще издаде звуков сигнал и на дисплея ще се появи предупреждение за "разбъркване".

Когато видите това предупреждение, натиснете бутона за освобождаване на капака и извадете камерата за готвене (6), като я хванете здраво за дръжките. За да се получи хомогенно готвене, разклатете камерата за готвене или завъртете храната. Ако искате да прескочите този период, можете да продължите, като натиснете иконата за ►|| старт/пауза.

### 3 Функциониране

i

Периодът на предварително загряване ⌚ ще спомогне за запържването на месото и запазването на водата в него.



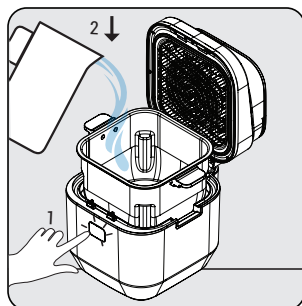
Поставете отново камерата за готвене (6) в корпуса и затворете капака. За да продължите процеса на готвене, натиснете иконата за старт/пауза ►|| от цифровия контролен панел. Когато процесът на готвене приключи, ще бъдете предупредени със звуков сигнал и ще видите, че иконата за ⌚ за запазване на топлината на дисплея свети. Този символ представлява 30-минутния период за поддържане на топлината. По време на периода на поддържане на топлината можете да извадите храната си по всяко време.

Когато изтече избраното време за готвене, както и периодът за поддържане на топлина, ще прозвучи предупредителен сигнал и уредът автоматично ще спре готвенето. На дисплея се появява символът '---'.

Отворете капака, като натиснете бутона за освобождаване на капака, и проверете храната (дали е изпечена/размразена/сварена). Ако е необходимо допълнително време за готвене, можете да удължите времето за готвене още малко.

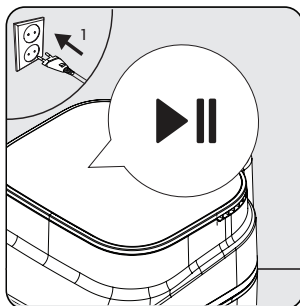
След приключване на процеса можете да извадите решетката за готвене от уреда, като я държите за дръжките, и да поставите приготвената храна в купа или чиния.

## 3.6.1.3. Режим на готвене с ниско съдържание на мазнини + готвене на пара

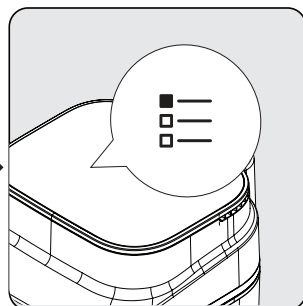


Достигнете до камерата за готвене, като натиснете бутона за освобождаване на капака. Напълнете камерата за готвене с вода до знака за ниво "Max".

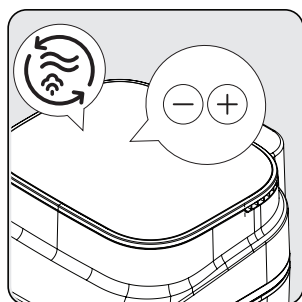
Поставете решетката за готвене и затворете капака на продукта.



Включете уреда към електрическата мрежа. Иконата за старт/пауза ►|| ще започне да мига. За да определите продукта, който ще се използва за готвене, натиснете иконата за старт/пауза ►||; уредът ще излезе от режим на готовност.

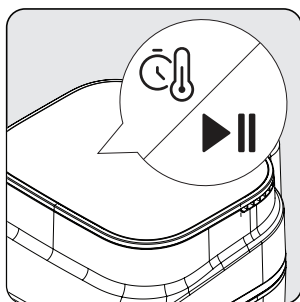


Натиснете многократно бутона за избор ≡ на програмата, за да зададете желаната храна от менюто или да я изберете от готовото меню. За да преминете към менюто, определено за опциите за месо, натиснете веднъж иконата за избор ≡ на програмата.

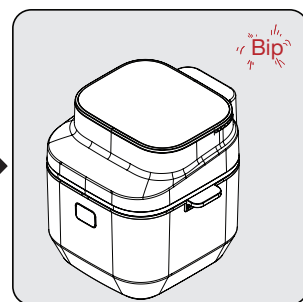


За да сготвите храната в режим "Ниско съдържание на мазнини + пара", натиснете иконата за готвене в режим на пара.

Когато изберете режим на готвене на пара, можете да зададете идеалната температура и време с икони за увеличаване — / + намаляване.



Натиснете иконата ⌚, за да зададете температурата или времето. След като завършите избора, натиснете иконата за старт/пауза ►||, за да стартирате процеса. Когато започне процесът на готвене на пара, започва период на предварително загряване, за да се повиши температурата на водата до температурата на изпаряване на водата.

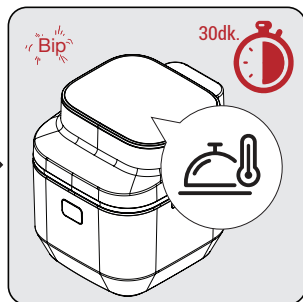
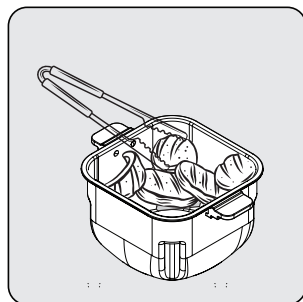


Когато периодът на предварително загряване приключи, поставете храната върху решетката за готвене на продукта. След това затворете капака и стартирайте режима на готвене, като натиснете ►|| иконата.

Когато се достигне половината от общото време за готвене, уредът ще издаде звуков сигнал и на дисплея ще се появи предупреждение за "разбъркване".



Периодът на предварително загряване  ще помогне за повишаване на температурата на водата до температурата на изпаряване.

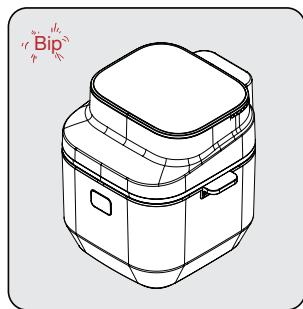


Когато видите това предупреждение, натиснете бутона за освобождаване на капака и извадете камерата за готвене (6), като я хванете здраво за дръжките. За хомогенно готвене разклатете камерата за готвене (6) или завъртете храната. Ако искате да пропуснете този период, можете да продължите, като натиснете иконата за старт/пауза .

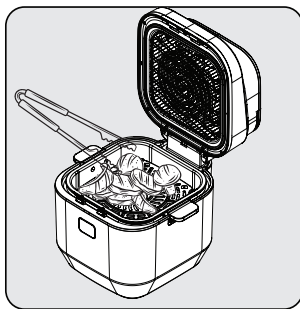
Поставете отново камерата за готвене (6) в корпуса и затворете капака. За да продължите процеса на готвене, натиснете иконата за старт/пауза  от цифровия контролен панел.

Когато процесът на готвене приключи, ще бъдете предупреждени със звуков сигнал и ще видите, че символът  за запазване на топлината на дисплея свети. Този символ представлява 30-минутния период за поддържане на топлината. По време на периода на поддържане на топлината можете да извадите храната си по всяко време.

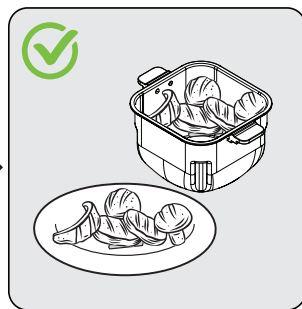
## 3 Функциониране



Когато изтече избраното време за готвене, както и периодът за поддържане на топлина, ще прозвучи предупредителен сигнал и уредът автоматично ще спре готвенето. На дисплея се появява символът '--:--'.



Отворете капака, като натиснете бутона за освобождаване на капака, и проверете храната (дали е изпечена/размразена/сварена). Ако е необходимо допълнително време за готвене, можете да удължите времето за готвене още малко.



След приключване на процеса можете да извадите решетката за готвене от уреда, като я държите за дръжките, и да поставите пригответената храна в купа или чиния.

### 3.6.2 Пиле

#### 3.6.2.1 Пиле - режим на готвене с ниско съдържание на мазнини

За пилешко - режим на готвене с ниско съдържание на мазнини, следвайте стъпките в **"3.6.1.1. Режим на готвене с ниско съдържание на мазнини"**.

#### 3.6.2.2 Пиле - режим на готвене с ниско съдържание на мазнини + грил

За пиле - режим на готвене с ниско съдържание на мазнини + грил, следвайте стъпките в **"3.6.1.2. Режим на готвене с ниско съдържание на мазнини + грил"**.

#### 3.6.2.3 Пиле - режим на готвене с ниско съдържание на мазнини + готвене на пара

За пилешко - режим на готвене с ниско съдържание на мазнини + готвене на пара, следвайте стъпките в **"3.6.1.3. Режим на готвене с ниско съдържание на мазнини + готвене на пара"**.

### 3.6.3 Риба

#### 3.6.3.1 Риба - режим на готвене с ниско съдържание на мазнини

За риба - режим на готвене с ниско съдържание на мазнини, следвайте стъпките в **"3.6.1.1. Режим на готвене с ниско съдържание на мазнини"**.

### 3.6.3.2 Риба - режим на готвене с ниско съдържание на мазнини + грил

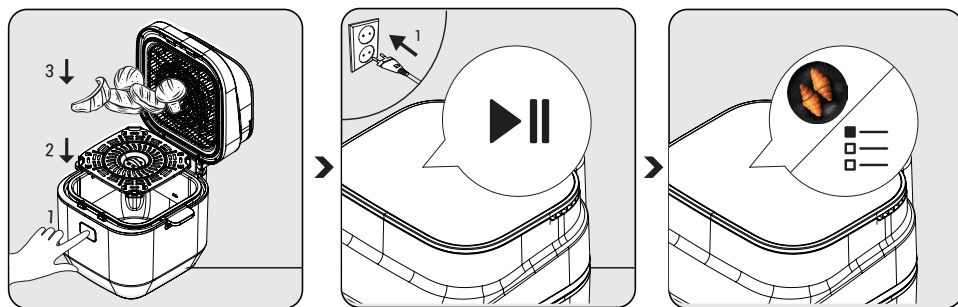
За риба - режим на готвене с ниско съдържание на мазнини + грил, следвайте стъпките в "3.6.1.2. Режим на готвене с ниско съдържание на мазнини + грил".

### 3.6.3.3 Риба - режим на готвене с ниско съдържание на мазнини + готвене на пара

За риба - режим на готвене с ниско съдържание на мазнини + готвене на пара, следвайте стъпките в "3.6.1.3. Режим на готвене с ниско съдържание на мазнини + готвене на пара".

## 3.6.4 Сладкиши

### 3.6.4.1 Сладкиши - режим на готвене с ниско съдържание на мазнини



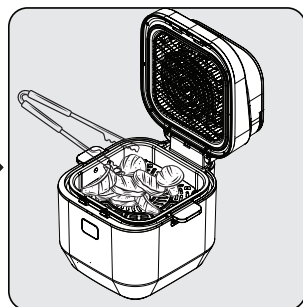
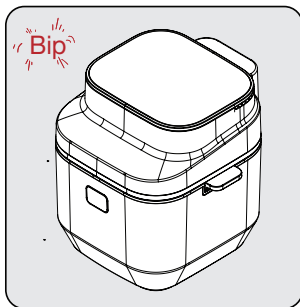
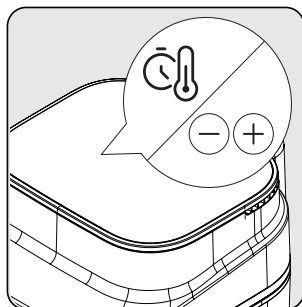
Натиснете бутона за освобождаване на капака (2) и поставете решетката за готвене (10) в камерата за готвене (6). След това поставете храната в камерата за готвене (6) и затворете капака (8) на уреда.

Включете уреда към електрическата мрежа. Иконата за старт/пауза ►|| ще започне да мига. За да определите продукта, който ще се използва за готвене, натиснете иконата за старт/пауза ►||; уредът ще излезе от режим на готовност.

Натиснете многократно иконата ►|| за избор на програма, за да зададете желаната храна от менюто или да я изберете от готовото меню. За да достигнете до менюто, определено за опции за сладкиши, натиснете иконата за избор на ►|| програма 4 пъти.



## 3 Функциониране

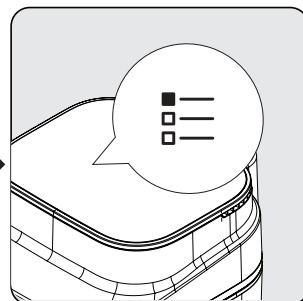
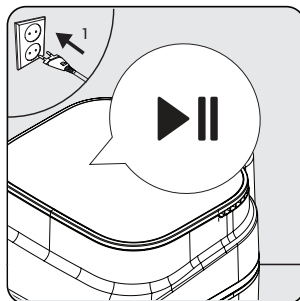
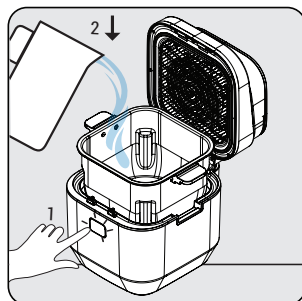


Когато изберете режим на готвене с ниско съдържание на мазнини, можете да зададете идеалната температура и време с икони за увеличаване — / намаляване +. Натиснете иконата , за да зададете температурата или времето. След като завършите избора, натиснете иконата за старт/пауза , за да стартирате процеса.

Когато избраното време за готвене изтече, ще прозвучи предупредителен сигнал и уредът автоматично ще спре готвенето. '-- : На дисплея се появява символът '--'.

Отворете капака, като натиснете бутона за освобождаване на капачка, и проверете храната (дали е изпечена/размразена/сварена). Ако е необходимо допълнително време за готвене, можете да удължите времето за готвене още малко. След приключване на процеса можете да извадите решетката за готвене от уреда, като я държите за дръжките, и да поставите пригответената храна в купа или чиния.

### 3.6.4.2 Сладкиши - режим на готвене с ниско съдържание на мазнини + готвене на пара



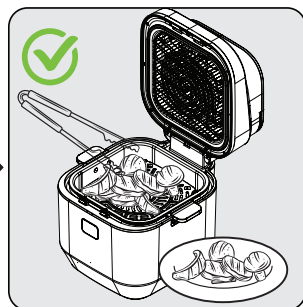
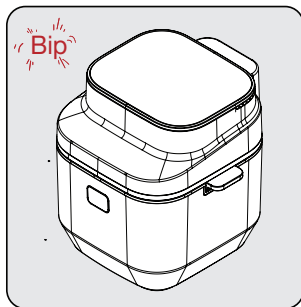
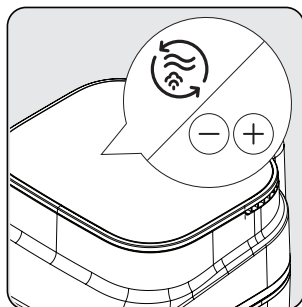
Достигнете до камерата за готвене, като натиснете бутона за освобождаване на капачка. Напълнете камерата за готвене с вода до знака за ниво "Max". Поставете решетката за готвене и затворете капачка на продукта.

Включете уреда към електрическата мрежа. Иконата за старт/пауза  ще започне да мига. За да определите продукта, който ще се използва за готвене, натиснете иконата за старт/пауза ; уредът ще излезе от режим на готовност.

Натиснете многократно бутона за избор  на програма, за да зададете желаната храна от менюто или да я изберете от готовото меню.

За да достигнете до менюто, определено за опции за сладкиши, натиснете иконата за избор на  програма 4 пъти.

### 3 Функциониране



За да сготвите храната в режим "Ниско съдържание на мазнини + пара", натиснете иконата за готвене в режим на пара.

Когато изберете режим на готвене на пара, можете да зададете идеалната температура и време с икони за увеличаване — / + намаляване.

Натиснете иконата , за да зададете температурата или времето. След като завършите избора, натиснете иконата за старт/пауза , за да стартирате процеса.

Когато избраното време за готвене изтече, ще прозвучи предупредителен сигнал и уредът автоматично ще спре готвенето. '-- : На дисплея се появява символът '--'.

Отворете капака, като натиснете бутона за освобождаване на капака, и проверете храната (дали е изпечена/размразена/сварена). Ако е необходимо допълнително време за готвене, можете да удължите времето за готвене още малко.

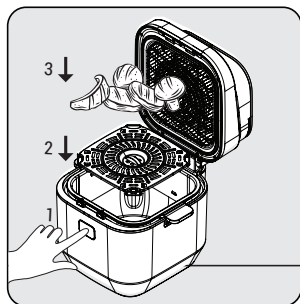
След приключване на процеса можете да извадите решетката за готвене от уреда, като я държите за дръжките, и да поставите пригответената храна в купа или чиния.



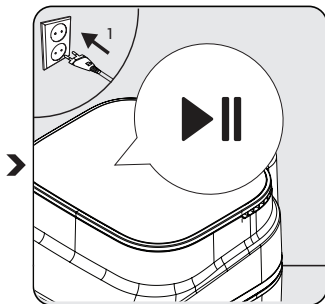
При приготвянето на много консистентни сладкиши, като пастички и хляб, можете да постигнете идеално ниво на готвене, като доближите тестото до вътрешната повърхност на камерата за готвене.

### 3.6.5 Зеленчуци

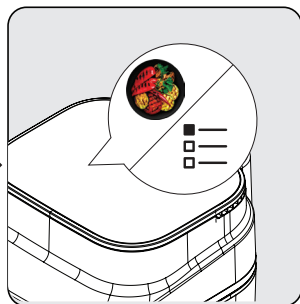
#### 3.6.5.1 Зеленчуци - режим на готвене с ниско съдържание на мазнини



Натиснете бутона за освобождаване на капака (2) и поставете решетката за готвене (10) в камерата за готвене (6). След това поставете храната в камерата за готвене (6) и затворете капака (8) на уреда.

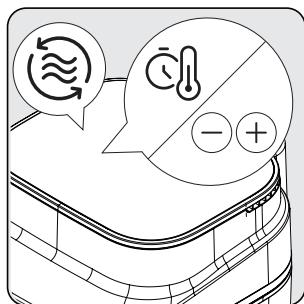


Включете уреда към електрическата мрежа. Иконата за старт/пауза ▶|| ще започне да мига. За да определите продукта, който ще се използва за готвене, натиснете иконата за старт/пауза ▶||; уредът ще излезе от режим на готовност.

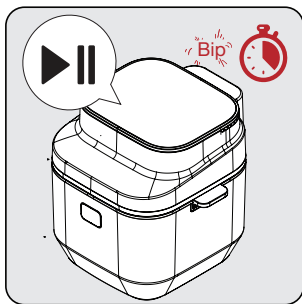


Натиснете многократно иконата  за избор на програма, за да зададете желаната храна от менюто или да я изберете от готовото меню. За да достигнете до менюто, определено за опции за сладкиши, натиснете иконата за избор на  програма 5 пъти.

### 3 Функциониране

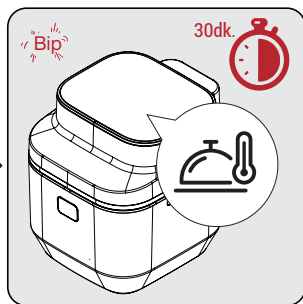


За да пригответе храната в режим на готвене с ниско съдържание на мазнини, натиснете иконата за готвене с ниско съдържание на мазнини. Когато изберете режим на готвене с ниско съдържание на мазнини, можете да зададете идеалната температура и време с икони за увеличаване — / намаляване +. Натиснете иконата , за да зададете температурата или времето. След като завършите избора, натиснете иконата за старт/пауза , за да стартирате процеса.



Когато се достигне половината от общото време за готвене, уредът ще издаде звуков сигнал и на дисплея ще се появи предупреждение за "разбъркване".

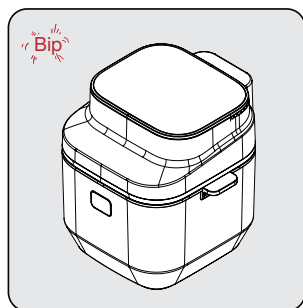
Когато видите това предупреждение, натиснете бутона за освобождаване на капака и извадете камерата за готвене, като я хванете здраво за дръжките. За да се получи хомогенно готвене, разклатете камерата за готвене или завъртете храната. Ако желаете да пропуснете този период, можете да продължите с натискане на бутона Старт/Пауза.



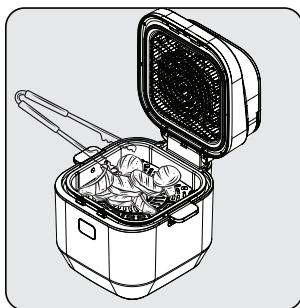
Поставете отново камерата за готвене в корпуса и затворете капака. За да продължите процеса на готвене, натиснете иконата от цифровия  контролен панел.

Когато процесът на готвене приключи, ще бъдете предупреждени със звуков сигнал  и ще видите, че символът  за запазване на топлината на дисплея свети. Този символ представлява 30-минутния период за поддържане на топлината. По време на периода на поддържане на топлината можете да извадите храната си по всяко време.

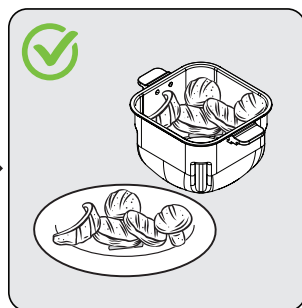
## 3 Функциониране



Когато изтече избраното време за готвене, както и периодът за поддържане на топлина, ще прозвучи предупредителен сигнал и уредът автоматично ще спре готвенето. На дисплея се появява символът '---'.

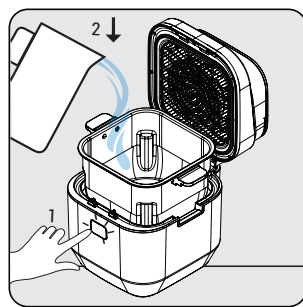


Отворете капака, като натиснете бутона за освобождаване на капака, и проверете храната (дали е изпечена/размразена/сварена). Ако е необходимо допълнително време за готвене, можете да удължите времето за готвене още малко.

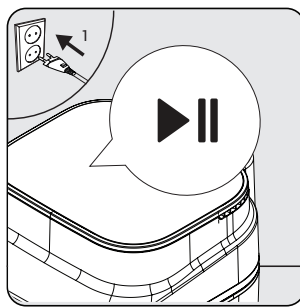


След приключване на процеса можете да извадите решетката за готвене от уреда, като я държите за дръжките, и да поставите пригответената храна в купа или чиния.

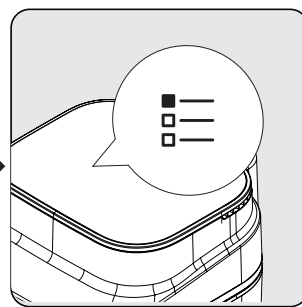
### 3.6.5.2 Зеленчуци - режим на готвене с ниско съдържание на мазнини + готвене на пара



Достигнете до камерата за готвене, като натиснете бутона за освобождаване на капака. Напълнете камерата за готвене с вода до знака за ниво "Max". Поставете решетката за готвене и затворете капака на продукта.

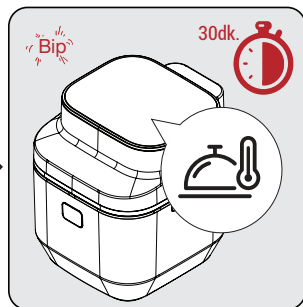
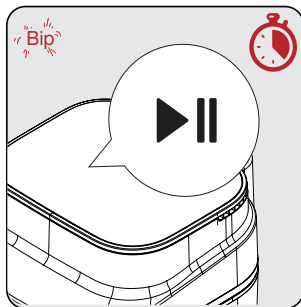
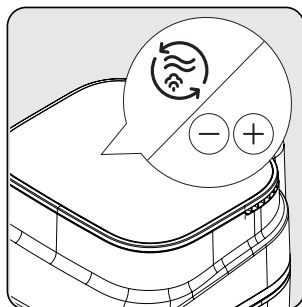


Включете уреда към електрическата мрежа. Иконата за старт/пауза ►|| ще започне да мига. За да определите продукта, който ще се използва за готвене, натиснете иконата за старт/пауза ►||; уредът ще излезе от режим на готовност.



Натиснете многократно бутона за избор ≡ на програмата, за да зададете желаната храна от менюто или да я изберете от готовото меню. За да достигнете до менюто, определено за зеленчукови опции, натиснете 5 пъти иконата ≡ за избор на програма.

### 3 Функциониране



За да сготвите храната в режим "Ниско съдържание на мазнини + пара", натиснете иконата за готвене в режим на пара.

Когато изберете режим на готвене на пара, можете да зададете идеалната температура и време с икони за увеличаване — / + намаляване.

Натиснете иконата , за да зададете температурата или времето. След като завършите избора, натиснете иконата за старт/пауза , за да стартирате процеса.

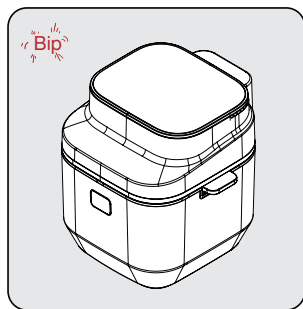
Когато се достигне половината от общото време за готвене, уредът ще издаде звуков сигнал и на дисплея ще се появи предупреждение за "разбъркване".

Когато видите това предупреждение, натиснете бутон за освобождаване на капака и извадете камерата за готвене, като я хванете здраво за дръжките. За да се получи хомогенно готвене, разклатете камерата за готвене или завъртете храната. Ако искате да прескочите този период, можете да продължите, като натиснете иконата за  старт/пауза.

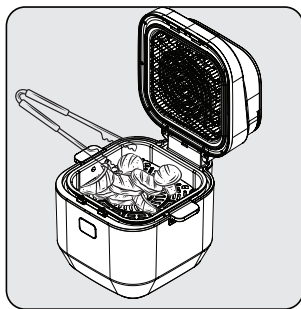
Поставете отново камерата за готвене в корпуса и затворете капака. За да продължите процеса на готвене, натиснете иконата за старт/пауза  от цифровия контролен панел.

Когато процесът на готвене приключи, ще бъдете предупреждени със звуков сигнал и ще видите, че символът  за запазване на топлината на дисплея свети. Този символ представлява 30-минутния период за поддържане на топлината. По време на периода на поддържане на топлината можете да извадите храната си по всяко време.

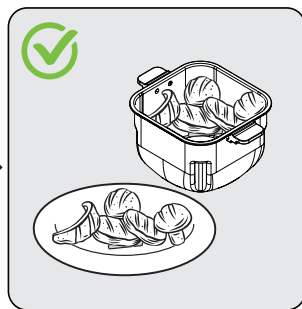
## 3 Функциониране



Когато изтече избраното време за готвене, както и периодът за поддържане на топлина, ще прозвучи предупредителен сигнал и уредът автоматично ще спре готвенето. На дисплея се появява символът '---'.

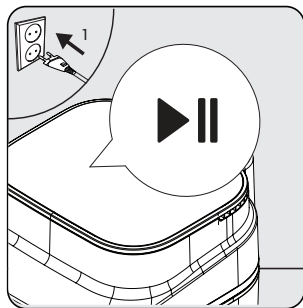


Отворете капака, като натиснете бутона за освобождаване на капака, и проверете храната (дали е изпечена/размразена/сварена). Ако е необходимо допълнително време за готвене, можете да удължите времето за готвене още малко.

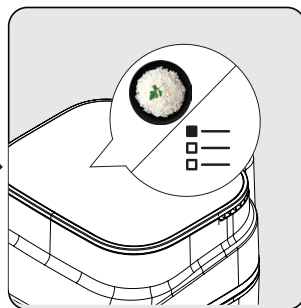


След приключване на процеса можете да извадите решетката за готвене от уреда, като я държите за дръжките, и да поставите пригответената храна в купа или чиния.

### 3.6.6 Режим на готвене на пилаф

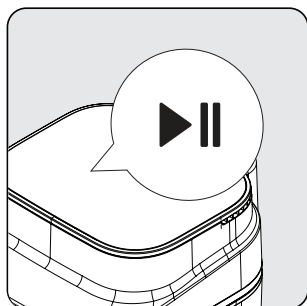


Включете уреда към електрическата мрежа. Иконата за старт/пауза ►|| ще започне да мига. За да определите продукта, който ще се използва за готвене, натиснете иконата за старт/пауза ►||; уредът ще излезе от режим на готовност.



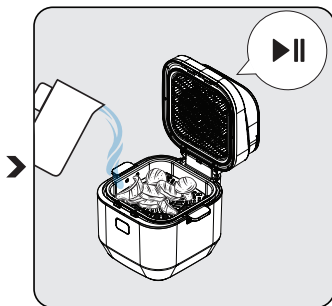
Натиснете многократно бутона за избор ≡ на програма, за да зададете желаната храна от менюто или да я изберете от готовото меню. За да достигнете до менюто, определено за опции за пилаф, натиснете 6 пъти бутона за избор на програма.

### 3 Функциониране



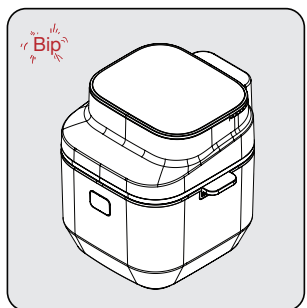
След като завършите избора, натиснете иконата "Старт/Пауза ►||", за да стартирате процеса.

Когато се задейства режимът за готвене на пилаф, ще започне периодът на предварително загряване. Периодът на предварително загряване ще повиши температурата на маслото до идеалното ниво преди сотирането.

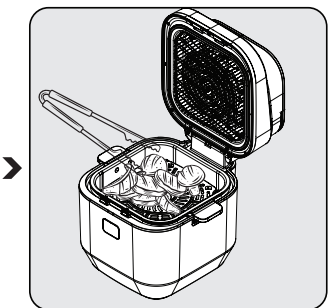


Поставете храната за сотиране в камерата за готвене и завършете процеса на сотиране.

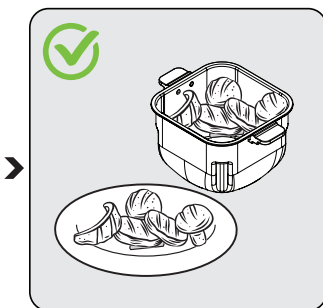
След като се задушат, добавете вода и затворете капака. След това натиснете иконата "Старт/Пауза ►||", за да стартирате режима на готвене на продукта.



Когато избраното време за готвене изтече, ще прозвучи предупредителен сигнал и уредът автоматично ще спре готвенето. На дисплея ще се появи допълнително време за удължаване на времето за готвене.



Отворете капака, като натиснете бутона за освобождаване на капака, и проверете храната (дали е изпечена/размразена/сварена). Ако е необходим допълнителен процес на готвене, можете да удължите периода, като увеличите стойността на дисплея.



След приключване на процеса можете да извадите решетката за готвене от уреда, като я държите за дръжките, и да поставите пригответената храна в купа или чиния.



### 3.6.7 Режим на готвене на картофи

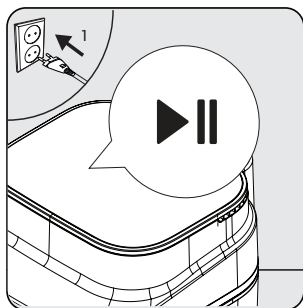
#### 3.6.7.1 Картофи - режим на готвене с ниско съдържание на мазнини

За картофи - режим на готвене с ниско съдържание на мазнини, следвайте стъпките в **"3.6.1.1. Режим на готвене с ниско съдържание на мазнини"**.

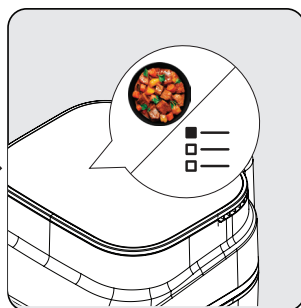


- Предварителното загревяване ⌚ ще доведе до достигане на зададената температура в камерата за готвене.
- Можете да използвате този режим на готвене за различни варианти на пържене.

### 3.6.8 Режим на бавно готвене

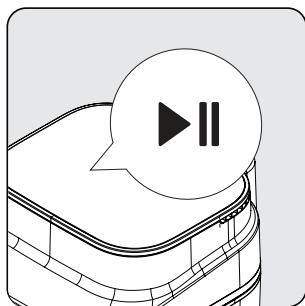


Включете уреда към електрическата мрежа. Иконата за старт/пауза ►|| ще започне да мига. За да определите продукта, който ще се използва за готвене, натиснете иконата за старт/пауза ►||; уредът ще излезе от режим на готовност.

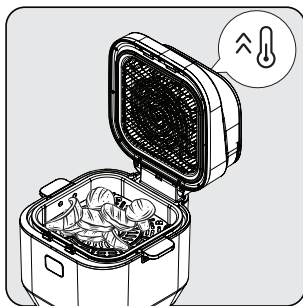


Натиснете многократно бутона за избор ≡ на програма, за да зададете желаната храна от менюто или да я изберете от готовото меню. За да достигнете до менюто, определено за опциите за бавно готвене, натиснете бутона ≡ за избор на програма 8 пъти.

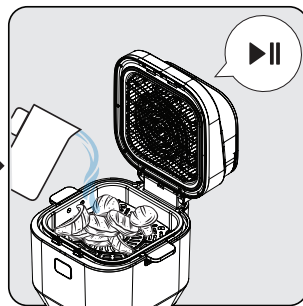
## 3 Функциониране



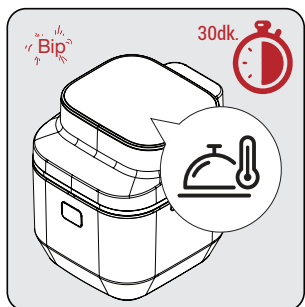
Когато изберете режима за бавно готвене, можете да зададете идеалната температура и време с икони за увеличаване — / + намаляване. Натиснете иконата  за да зададете температурата или времето. След като завършите избора, натиснете иконата за старт/пауза  за да стартирате процеса.



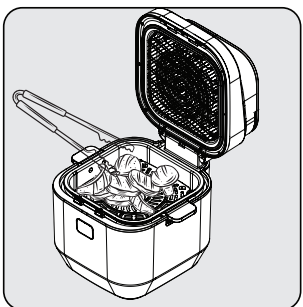
Когато се задейства режимът за бавно готвене, започва период на предварително загряване. Периодът на предварително загряване  ще повиши температурата на маслото до идеалното ниво преди сотиране. Поставете храната за сотиране в камерата за готвене и завършете процеса на сотиране.



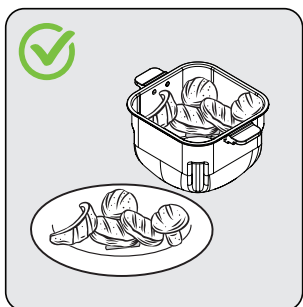
След като се задушат, добавете вода и затворете капак. След това натиснете иконата за старт/пауза , за да стартирате режима на готвене на продукта.



Когато процесът на готвене приключи, ще бъдете предупредени със звуков сигнал и ще видите, че символът  за запазване на топлината на дисплея свети. Този символ представлява 30-минутния период за поддържане на топлината. По време на периода на поддържане на топлината можете да извадите храната си по всяко време.



Когато изтече избраното време за готвене, както и периодът за поддържане на топлина, ще прозвучи предупредителен сигнал и уредът автоматично ще спре готвенето. На дисплея се появява символът '---'. Отворете капак, като натиснете бутона за освобождаване на капак, и проверете храната (дали е изпечена/размразена/сварена). Ако е необходимо допълнително време за готвене, можете да удължите времето за готвене още малко.



След приключване на процеса можете да извадите решетката за готвене от уреда, като я държите за дръжките, и да поставите приготвената храна в купа или чиния.

### 3.7 Аксесоар за решетка за готвене

Най-доброто покафеняване и готвене обикновено се постига върху решетката за готвене. Решетката за готвене е универсален аксесоар, който може да се използва както в режим на обшо готвене, така и в режим на грил. Телените крачета в четирите ъгъла на коксовия стелаж могат да се регулират за такива цели.

## 4 Време за готвене

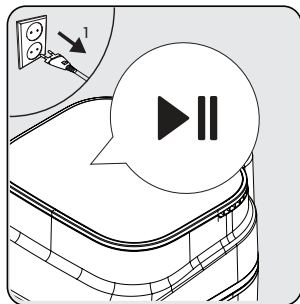
Настройките по подразбиране на температурата и времето на програмите на уреда се задават автоматично. Следващата таблица дава общ преглед на времето за готвене за различни храни. Времето за готвене зависи от дебелината, марката и консистенцията на храната. Препоръчаните времена и количества трябва да се считат за приблизителни.

| Програма        | Храна                                          | Сума                       | Готвене с ниско съдържание на мазнини<br>Режим Грил<br>Готвене на пара |              | Раз-<br>бърква-<br>не/<br>Разкла-<br>щане |
|-----------------|------------------------------------------------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------------------------------|
|                 |                                                |                            | Градуси (С°)                                                           | Време (мин.) |                                           |
| Месо            | Рибена пържола                                 | 700 гр.                    | 200 °C                                                                 | 13 минути    | 1                                         |
|                 | Телешко филе                                   | 700 гр.                    | 200 °C                                                                 | 13 минути    | 1                                         |
|                 | Турски кюфтета                                 | 500 гр.                    | 200 °C                                                                 | 12 минути    | 2                                         |
|                 | Котлети                                        | 700 гр.                    | 200 °C                                                                 | 12 минути    | 1                                         |
| Пиле            | Барабанче                                      | 450                        | 200 °C                                                                 | 30 минути    | 2                                         |
|                 | Пилешки гърди                                  | 500                        | 180 °C                                                                 | 35 минути    | 1                                         |
|                 | Пилешки крилца                                 | 500                        | 190 °C                                                                 | 35 минути    | 2                                         |
| Риба            | Сьомга                                         | 500 гр.                    | 180 °C                                                                 | 16 минути    | 1                                         |
|                 | Джъмбо скариди                                 | 300                        | 180 °C                                                                 | 12 минути    | 2                                         |
|                 | Морски костур                                  | 500 гр.                    | 180 °C                                                                 | 16 минути    | 1                                         |
| Зеленчуци       | Кубчета картофи и моркови<br>Гарнитурa         | 250                        | 180 °C                                                                 | 14 минути    | 2                                         |
|                 | Лучени Кръгчета                                | 200                        | 190 °C                                                                 | 10 минути    | 2                                         |
|                 | Тиквички и патладжани<br>(нарязани на колелца) | 200                        | 180 °C                                                                 | 14 минути    | 2                                         |
| Пилаф           | Ориз и напукана пшеница                        | 2 чаши (400 г)             | *****                                                                  | 20-30 минути | 0                                         |
| Пържени Картофи | Пресни картофи                                 | 250                        | 190 °C                                                                 | 18 минути    | 4                                         |
|                 | Пресни картофи                                 | 500                        | 190 °C                                                                 | 26 минути    | 4                                         |
|                 | Замразени картофи                              | 250                        | 190 °C                                                                 | 16 минути    | 4                                         |
|                 | Замразени картофи                              | 500                        | 190 °C                                                                 | 22 минути    | 4                                         |
| Сладкиши        | Мъфин                                          | 6 бр. мини чашки за мъфини | 160 °C                                                                 | 20 минути    | 0                                         |
| Бавно готвене   | Пилешки крилца със сос Терияки                 | 400 гр.                    | 90 °C                                                                  | 130 минути   | 0                                         |

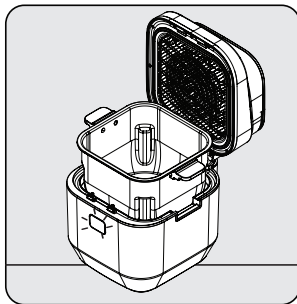
## 5 Почистване и поддръжка

### 5.1 Почистване

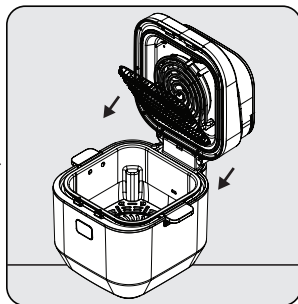
**i** Никога не използвайте бензин, разтворители, абразивни почистващи препарати, метални предмети или твърди четки за почистване на уреда.



Изключете уреда и го изключете от захранването. Оставете уреда да изстине напълно.

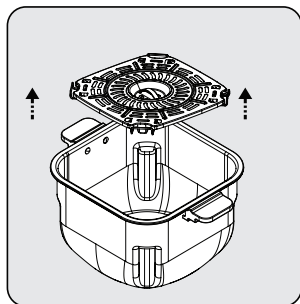


Извадете подвижната камера за готвене (6) от корпуса (7), като използвате нейните дръжки (3).

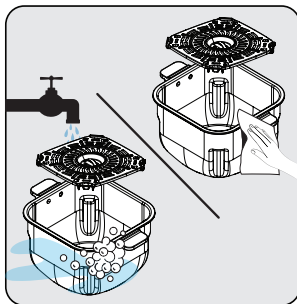


Лесно отстранете подвижния проводник (9) в предната част на нагревателя от връзката му, като го разтегнете.

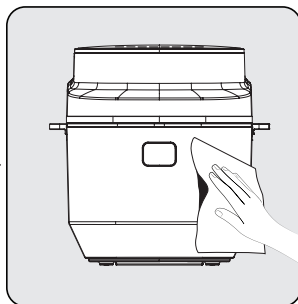
**i** Отворете капака (8), за да може уредът да се охлади по-бързо.



Извадете решетката за готвене (10) в камерата за готвене (6).



Можете да измиете камерата за готвене (6), решетката за готвене (10) и подвижната тел (9) в топла сапунена вода или в съдомиялна машина.



Почистете външната страна на уреда с влажна кърпа. Изсушете напълно външната част на уреда.

**i** Винаги поддържайте дъното на камерата за готвене чисто, за да избегнете натрупването на чужди тела.

### 5.2 Съхранение

- Ако не възнамерявате да използвате уреда за по-дълъг период от време, съхранявайте го внимателно.
- Изключете уреда от контакта и го оставете да изстине, преди да го приберете.
- Съхранявайте уреда на хладно и сухо място.
- Пазете уреда и кабела далеч от деца.

### 5.3 Транспортиране и обработка

- Транспортирайте уреда в оригиналната му опаковка по време на работа и транспорт. Опаковката предпазва уреда от физическа повреда.
- Не поставяйте тежки предмети върху уреда или неговата опаковка. Уредът може да се повреди.
- Ако уредът бъде изпуснат, той може да спре да работи или да настъпи трайна повреда.

## 6 Отстраняване на неизправности

|   | Проблемът                                               | Причина                                                                                   | Решение                                                                                                                                                                           |
|---|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Продуктът не работи                                     | Прекъсвания на електрозахранването                                                        | Проверете захранването и се уверете, че има захранване                                                                                                                            |
|   |                                                         | Няма захранване или лоша връзка на електрическият контакт                                 |                                                                                                                                                                                   |
|   |                                                         | Захранващото напрежение на продукта                                                       |                                                                                                                                                                                   |
|   |                                                         | Таймерът не е настроен                                                                    | Завъртете циферблата на таймера на позиция, включете уреда за необходимото време за подготовка                                                                                    |
| 2 | Храната е недостатъчно сготвена/изгоряла                | Времето за готвене не е правилно                                                          | Комбинируйте рецепти и личния си опит, за да регулирате готвенето                                                                                                                 |
|   |                                                         | Температурата на готвене не е правилна                                                    | Комбинируйте рецепти и личния си опит, за да регулирате времето                                                                                                                   |
|   |                                                         | Прекалено много храна в камерата за готвене                                               | Не поставяйте твърде много храна в камерата за готвене                                                                                                                            |
|   |                                                         | Някои храни трябва да се разбъркват през определени периоди, за да се сготвят равномерно. | Особено припокривашите се храни, като например картофи, трябва да се разбъркват.                                                                                                  |
| 3 | Пуши при първа употреба                                 | Остатъци от масло против ръжда върху нагревателя на уреда                                 | Когато използвате за първи път, настройте температурата на максимум и загрейте предварително за 10-15 минути, за да премахнете маслото против ръжда върху нагревателя на продукта |
| 4 | Странна миризма                                         | Чужд предмет върху камерата за готвене, в корпуса, върху нагревателя                      | Отстранете чуждия предмет                                                                                                                                                         |
| 5 | Дисплеят показва E1 и продуктът не работи повече        | NTC не работи / Дефектна печатна платка                                                   | Посетете сервиз за ремонт.                                                                                                                                                        |
| 6 | Дисплеят показва E2 и продуктът вече не работи          | NTC не работи / ПХБ е повредена / Камерата за готвене не е на мястото си.                 | Проверете камерата. Ако неизправността продължава, посетете сервиз за ремонт                                                                                                      |
| 7 | Дисплеят показва E3 и продуктът е спрял да работи       | NTC не работи / Дефектна печатна платка                                                   | Посещение на сервиз за ремонт                                                                                                                                                     |
| 8 | Екранът показва E4 и продуктът е спрял да работи        | NTC не работи / Дефектна печатна платка                                                   |                                                                                                                                                                                   |
| 9 | Дисплеят показва "Отворен" и продуктът не работи повече | Отворен капак                                                                             | Затворете капака                                                                                                                                                                  |

## 6 Отстраняване на неизправности

|    |                                                             |                                                                                                      |                                                                                                            |
|----|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10 | Дисплеят показва "Разбъркване" и продуктът не работи повече | Постигната е половината от времето за готвене, но храната в уреда не е обърната за по-добро готвене. | Отворете капака и обърнете храната./ Натиснете бутона за старт/пауза, за да възобновите процеса на готвене |
| 11 | Дисплеят показва 'Загряване'.                               | Процесът на предварително загряване се стартира за по-добро готвене преди процеса на готвене.        | Изчакайте процесът да приключи или натиснете бутона за старт/пауза, за да възобновите процеса на готвене.  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                           |                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN-Additional Information for User Manual:<br>TR-Kullanım Kılavuzu için Ek Bilgiler:<br>DE-Zusätzliche Informationen zur Bedienungsanleitung:<br>ES-Información Adicional para el Manual del Usuario:<br>FR-Informations supplémentaires pour le manuel de l'utilisateur :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                           |                                                                                                     |
| Technical information on the operating Low Power Modes pursuant to EU Regulation 2023/826<br>AB Yönetmeliği 2023/826 uyarınca Düşük Güç Modlarının çalıştırılmasına ilişkin teknik bilgiler<br>Technische Informationen zu den Betriebsmodi mit geringer Leistung gemäß EU-Verordnung 2023/826<br>Información técnica sobre el funcionamiento de los Modos de Baja Potencia conforme al Reglamento 2023/826 de la UE<br>Informations techniques sur les modes de fonctionnement à faible consommation d'énergie conformément au règlement européen 2023/826.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                           |                                                                                                     |
| Mode<br>Mod<br>Modus<br>Modo<br>Mode                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | POWER CONSUMPTION(WATT)<br>GÜÇ TÜKETİMİ (WATT)<br>STROMVERBRAUCH (WATT)<br>CONSUMO DE ENERGÍA (VATIOS)<br>CONSOMMATION<br>D'ÉNERGIE(WATT) | PERIOD(MINUTES)*<br>SÜRE(DAKİKA)*<br>ZEITRAUM (MINUTEN)*<br>PERÍODO (MINUTOS)*<br>PÉRIODE(MINUTES)* |
| Off<br>Kapalı<br>Aus<br>Apagado<br>Désactivé                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 0,5                                                                                                                                       | 5                                                                                                   |
| Standby<br>Bekleme Modu<br>Standby<br>En espera<br>Attente                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | -                                                                                                                                         | -                                                                                                   |
| Standby Mode with information or status display<br>Bilgi veya durum görüntülemeli Bekleme Modu<br>Standby-Modus mit Informations- oder Statusanzeige<br>Modo de Espera con información o visualización de estado<br>Mode veille avec affichage d'informations ou d'état                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | -                                                                                                                                         | -                                                                                                   |
| Networked Standby<br>Ağa Bağlı Bekleme Modu<br>Netzwerk-Standby<br>Espera en Red<br>Veille en réseau                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | -                                                                                                                                         | -                                                                                                   |
| <p>*:The period after which the equipment reaches automatically standby mode, off mode or networked standby in minutes and rounded to the nearest minute.</p> <p>*:Cihazın otomatik olarak bekleme moduna, kapalı moda veya şebeke bekleme moduna geçmesi için geçen süre dakika cinsinden olup en yakın dakikaya yuvarlanır.</p> <p>*: Der Zeitraum, nach dem das Gerät automatisch in den Standby-Modus, den Aus-Modus oder den Netzwerk-Standby wechselt, in Minuten und auf die nächste Minute gerundet.</p> <p>*:El periodo después del cual el equipo pasa automáticamente al modo de espera, al modo apagado o al modo de espera en red, en minutos y redondeado al minuto más cercano.</p> <p>*:Période au bout de laquelle l'équipement passe en mode veille automatique, en mode arrêt ou en veille en réseau, en minutes et arrondie à la minute la plus proche.</p> |                                                                                                                                           |                                                                                                     |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                  |                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| IT-Informazioni aggiuntive per il Manuale Utente:<br>PL-Dodatkowe informacje dotyczące instrukcji obsługi:<br><b>RO-Informații suplimentare pentru manualul de utilizare:</b><br>BG-Допълнителна информация за ръководството за потребителя:<br>CS-Další informace pro Uživatelskou příručku:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                  |                                                                                                        |
| Informazioni tecniche sul funzionamento delle Modalità a Basso Potere in conformità al Regolamento UE 2023/826<br>Informacje techniczne dotyczące działania trybów niskiego poboru mocy zgodnie z rozporządzeniem UE 2023/826<br><b>Informații tehnice privind modulurile de funcționare cu consum redus de energie în conformitate cu Regulamentul UE 2023/826</b><br>Техническа информация за работещите режими на ниска мощност съгласно Регламент 2023/826 на ЕС<br>Technické informace o provozních režimech nízké spotřeby podle nařízení EU 2023/826                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                  |                                                                                                        |
| Modalità<br>Tryb<br><b>Mod</b><br>Режим<br>Režim                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | CONSUMO ENERGIA (WATT)<br>POBÓR MOCY (WATY)<br><b>CONSUM DE ENERGIE (WATT)</b><br>КОНСУМАЦИЯ НА ЕНЕРГИЯ (ВАТ)<br>SPOTŘEBA (WATT) | PERIODO (MINUTI)*<br>OKRES (MINUTY)*<br><b>PERIOADĂ(MINUTE)*</b><br>ПЕРИОД (МИНУТИ)*<br>DOBA (MINUTY)* |
| Off<br>Wyłączony<br><b>Oprít</b><br>Исключено<br>Vypnuto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 0,5                                                                                                                              | 5                                                                                                      |
| Standby<br>Gotowość<br><b>Standby</b><br>В режим на готовност<br>Pohotovostní režim                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | -                                                                                                                                | -                                                                                                      |
| Modalità Standby con informazioni o display di stato<br>Tryb gotowości z wyświetlaniem informacji lub stanu<br><b>Mod standby cu afișare de informații sau stare</b><br>Режим на готовност с дисплей за информация или състояние<br>Pohotovostní režim s informačním nebo stavovým displejem                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | -                                                                                                                                | -                                                                                                      |
| Standby in rete<br>Tryb gotowości sieciowej<br><b>Standby în rețea</b><br>Мрежов режим на готовност<br>Síťový pohotovostní režim                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | -                                                                                                                                | -                                                                                                      |
| <p>*: Il periodo dopo il quale l'apparecchiatura raggiunge la modalità di standby automatico, la modalità di spegnimento o lo standby in rete, espresso in minuti e arrotondato al minuto più vicino.</p> <p>*: Okres, po którym urządzenie automatycznie przejdzie w tryb gotowości, tryb wyłączenia lub tryb gotowości sieciowej, liczony w minutach i zaokrąglony do najbliższej minuty.</p> <p>*:Perioada după care echipamentul ajunge automat în modul de așteptare, în modul oprit sau în modul de așteptare în rețea, exprimată în minute și rotunjită la cel mai apropiat minut.</p> <p>*: Периодът, след който оборудването достига автоматично режим на готовност, режим на изключване или мрежов режим на готовност в минути и закръглено до най-близката минута.</p> <p>*:Doba, po které zařízení přejde automaticky do pohotovostního režimu, vypnutého režimu nebo síťového pohotovostního režimu v minutách a zaokrouhlená na nejbližší minutu.</p> |                                                                                                                                  |                                                                                                        |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                         |                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SL-Dodatne informacije za uporabniški priročnik:<br>SV-Ytterligare information för användarhandboken:<br>RU-Дополнительная информация по руководству пользователя:<br>SR-Dodatne informacije za korisnički priručnik:<br>UA-Додаткова інформація, що доповнює вміст посібника користувача.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                         |                                                                                                           |
| Tehnične informacije o načinih delovanja nizke porabe v skladu z Uredbo EU 2023/826<br>Teknisk information om lågeffektlägena i enlighet med EU-förordning 2023/826<br>Техническая информация о рабочих режимах с низким энергопотреблением в соответствии с Регламентом ЕС 2023/826<br>Tehnične informacije o radu u režimima niske potrošnje energije u skladu s Uredbom EU 2023/826<br>Технічна інформація щодо роботи в режимах низької потужності відповідно до Регламенту ЄС 2023/826                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                         |                                                                                                           |
| Način<br>Läge<br>Режим<br>Režim<br>Режим                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | PORABA ENERGIJE (VAT)<br>STRÖMFÖRBRUKNING (WATT)<br>ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЕ (BATT)<br>POTROŠNJA ELEKTRIČNE<br>ENERGIJE (Vat)<br>СПОЖИВАНА ПОТУЖНІСТЬ,<br>BATT | OBDOBJE (MINUT)*<br>PERIOD (MINUTER)*<br>ПЕРИОД (МИНУТЫ)*<br>PERIOD (U MINUTIMA)*<br>ПЕРІОД ЧАСУ, ХВИЛИН* |
| Izklop<br>Av<br>Выкл<br>Isključen<br>Вимкн.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0,5                                                                                                                                                     | 5                                                                                                         |
| Stanje pripravljenosti<br>Viloläge<br>Режим ожидания<br>Pripravnost<br>Режим очікування                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | -                                                                                                                                                       | -                                                                                                         |
| Način pripravljenosti s prikazom informacij<br>ali stanja<br>Viloläge med informations- eller statusskärm<br>Режим ожидания с отображением<br>информации или состояния<br>Režim pripravnosti s prikazom informacija<br>ili statusa<br>Режим очікування з відображенням<br>інформації або стану                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | -                                                                                                                                                       | -                                                                                                         |
| Omrežno stanje pripravljenosti<br>Nätverksanslutet viloläge<br>Сетевой режим ожидания<br>Mrežna pripravnost<br>Режим очікування з підключенням до<br>мережі                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | -                                                                                                                                                       | -                                                                                                         |
| *: Čas, po katerem oprema samodejno preide v stanje pripravljenosti, izklopljeno stanje ali omrežno stanje pripravljenosti, v minutah in zaokrožen na najbližjo minuto.<br>*Den period efter vilken utrustningen når automatiskt viloläge, frånläge eller nätverksanslutet viloläge i minuter och avrundat till närmaste minut.<br>*: Период, по истечении которого оборудование автоматически переходит в режим ожидания, выключения или сетевой режим ожидания, в минутах, округленный до ближайшей минуты.<br>*: Period nakon kojeg uređaj automatski prelazi u režim pripravnosti, režim isključenosti ili režim mrežne pripravnosti, izražen u minutima i zaokružen na najbliži minut.<br>*Період часу, після якого обладнання автоматично перемикається в режим очікування, режим вимкнення або режим очікування з підключенням до мережі в хвилинах, округлений до найближчої хвилини. |                                                                                                                                                         |                                                                                                           |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| HR-Dodatne informacije u vezi korisničkog priručnika:<br>LT-Papildomo naudotojo vadovo informacija.<br>LV-Papildu informācija attiecībā uz lietotāja rokasgrāmatu:<br>NL-Bijkomende informatie voor de gebruikershandleiding:<br>PT-Informação adicional ao Manual do Utilizador:<br>SK-Ďalšie informácie pre Používateľskú príručku:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                 |
| Tehničke informacije o rukovanju načinom vožnje s brzim ubrzavanjem u skladu s EU Uredbom 2023/826<br>Techninė informacija apie mažos galios veiksenos veikimą pagal ES reglamentą 2023/826<br>Tehniskā informācija par mazjaudas režīmiem saskaņā ar ES regulu 2023/826<br>Technische informatie over de operationele spaarstanden conform EU-verordening 2023/826<br>Informação técnica sobre os modos de funcionamento de baixo consumo de acordo com o Regulamento 2023/826 da UE.<br>Technické informácie o prevádzkových režimoch nízkej spotreby podľa nariadenia EÚ 2023/826                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                 |
| Način rada<br>Veiksena<br>Režims<br>Modus<br>Modo<br>Režim                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | POTROŠNJA ENERGIJE (vat)<br>VARTOJAMOJI GALIA (VATAIS)<br>ENERGIJAS PATĒRINŠ (VATI)<br>ENERGIEVERBRUIK (WATT)<br>CONSUMO DE ENERGIA (WATT)<br>SPOTREBA ENERGIE (WATT) | RAZDOLJE (MINUTE)*<br>LAIKOTARPIS (MINUTĖS)*<br>PERIODS (MINUTES)*<br>PERIODE (MINUTEN)*<br>PERÍODO(MINUTOS)*<br>DOBA (MINÚTY)* |
| Isključeno<br>Išjungties veiksenā<br>Izslēgts<br>Uit<br>Desligar<br>Vypnuté                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 0,5                                                                                                                                                                   | 5                                                                                                                               |
| Pripravnost<br>Budėjimo veiksenā<br>Gaidstāves režīms<br>Stand-by:<br>Em Espera<br>Pohotovostný režim                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | -                                                                                                                                                                     | -                                                                                                                               |
| Način rada pripravnosti s prikazom informacija ili statusa<br>Budėjimo veiksenā rodant informaciją arba būseną<br>Gaidstāves režīms ar informācijas vai statusa displeju<br>Stand-bymodus met informatie of statusweergave<br>Modo Em Espera com informação ou exibição do estado<br>Pohotovostný režim s informačným alebo stavovým displejom                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | -                                                                                                                                                                     | -                                                                                                                               |
| Način rada pripravnosti putem mrežne aktivacije<br>Tinklinė budėjimo veiksenā<br>Tiklota gaidstāve<br>Netwerk stand-by<br>Modo em espera em rede<br>Sietový pohotovostný režim                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | -                                                                                                                                                                     | -                                                                                                                               |
| *: Razdoblje nakon kojeg oprema automatski prelazi u način rada pripravnosti, način rada isključeno ili način rada pripravnosti putem mrežne aktivacije u minutama i zaokruženo na najbližu minutu.<br>*: Laikotarpis minutėmis, po kurio įranga perjungiama į automatinę budėjimo veikseną, išjungties veikseną arba tinklinę budėjimo veikseną, suapvalintas iki artimiausios minutės<br>*:Periods, pēc kura iekārta automātiski pāriet gaidstāves režīmā, izslēgtā režīmā vai tīklotās gaidstāves režīmā, minūtēs un noapaļots līdz tuvākajai minūtei.<br>*: De periode waarna de apparatuur automatisch overschakelt naar stand-by, de uit-modus of netwerk stand-by in minuten en afgerond naar de dichtstbijzijnde minuut.<br>*:O período após o qual o equipamento alcança automaticamente em minutos o modo em espera, o modo desligado ou o modo em espera em rede e arredondado para o minto mais próximo.<br>*:Doba, po ktorej zariadenie prejde automaticky do pohotovostného režimu, vypnutého režimu alebo sieťového pohotovostného režimu v minútach a zaokrúhlená na najbližšiu minútu. |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                 |

Arçelik A.Ş.  
Karaağaç Caddesi No:2-6, 34445,  
Sütlüce / İSTANBUL / TÜRKİYE  
[www.beko.com](http://www.beko.com)